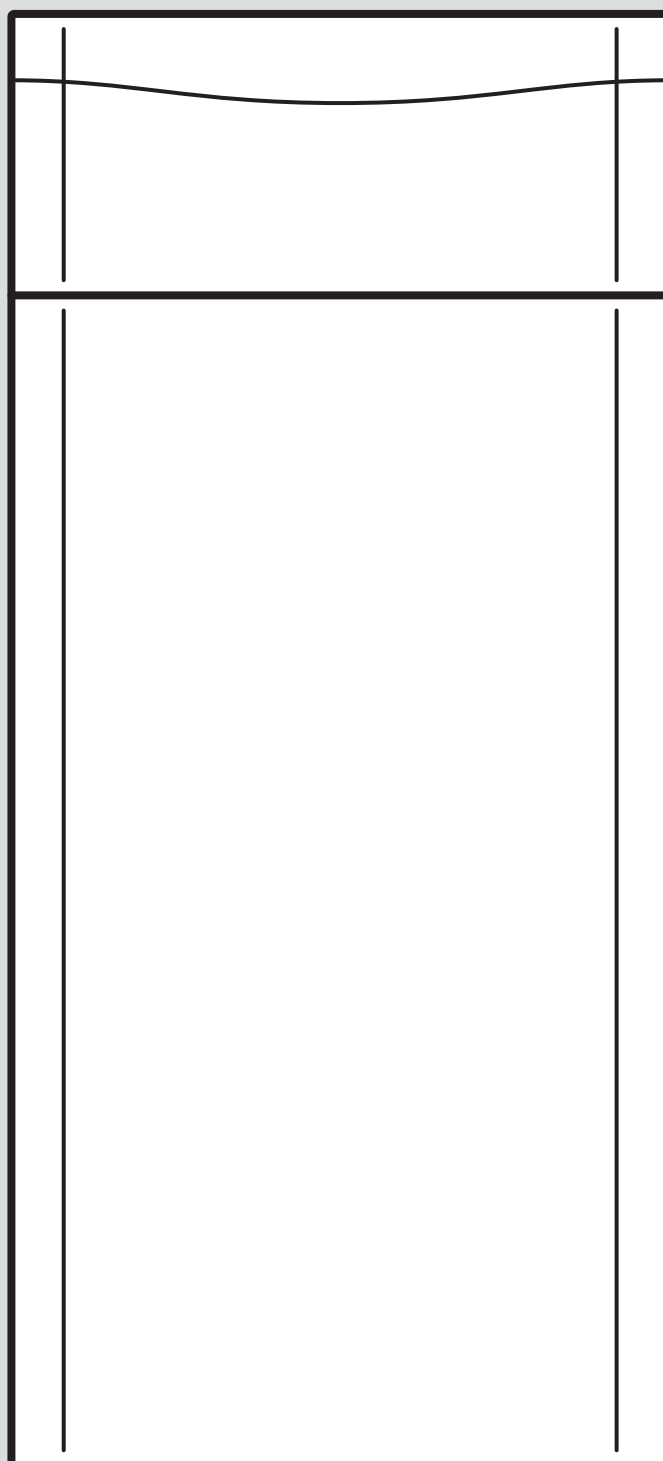




ecoCOMPACT

VSC 306/4-5 150



Szerelési és karbantartási útmutató

Tartalom

1	Biztonság	4	7.7	Gáztípus ellenőrzés elvégzése.....	20
1.1	Tevékenységre vonatkozó figyelmeztetések.....	4	7.8	Az ellenőrző programok használata	20
1.2	Rendeltetésszerű használat	4	7.9	Fűtővíz/feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése és előkészítése	21
1.3	Általános biztonsági utasítások	4	7.10	A rendszernyomás leolvasása.....	22
1.4	Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)	6	7.11	A túl alacsony víznyomás elkerülése.....	22
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	7	7.12	A fűtési rendszer feltöltése és légtelenítése	22
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóhoz kapcsolódó dokumentumokban foglaltakat.....	7	7.13	A használati melegvízrendszer feltöltése és légtelenítése	23
2.2	A dokumentumok megőrzése	7	7.14	A gázbeállítás ellenőrzése és beállítása	23
2.3	Az útmutató érvényessége	7	7.15	A tömítettség ellenőrzése	24
3	A termék leírása	7	8	Beállítás a fűtési rendszerhez	25
3.1	Sorozatszám.....	7	8.1	Diagnosztikai kódok lehívása	25
3.2	Adatok az adattáblán.....	7	8.2	Maximális fűtőtéljesítmény beállítása	25
3.3	CE-jelölés	7	8.3	A szivattyú utánfutási idejének és üzemmódjának beállítása	25
3.4	Funkcionális elemek	8	8.4	A maximális előremenő hőmérséklet beállítása	25
4	Szerelés	8	8.5	A visszatérő hőmérséklet szabályozás beállítása	25
4.1	A termék kicsomagolása	8	8.6	Égőtöltési idő	25
4.2	A szállítási terjedelem ellenőrzése	8	8.7	Karbantartási időközök beállítása.....	26
4.3	A készülék méretei	9	8.8	Szivattyútéljesítmény beállítása	26
4.4	Minimális távolságok.....	9	8.9	A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása	27
4.5	Éghető alkatrészekről való távolságok	9	8.10	Vízkömentesítés	27
4.6	A készülék méretei a szállításhoz	9	8.11	A termék átadása az üzemeltetőnek	27
4.7	A termék szállítása	10	9	Ellenőrzés és karbantartás	27
4.8	A készülék felállítási helye.....	11	9.1	A termék tömítettségének ellenőrzése	27
4.9	A készülék vízszintes felállítása	11	9.2	Ellenőrzési és karbantartási időközök betartása.....	27
4.10	Az előlő burkolat leszerelése/felszerelése	11	9.3	Pótalkatrészek beszerzése.....	27
4.11	Az oldalsó burkolat leszerelése/felszerelése.....	12	9.4	A funkciók menüjének használata	28
4.12	Tolja a kapcsolódobozt az alsó vagy a felső állásba	12	9.5	Elektronika önellenőrzés végrehajtása	28
4.13	A turbókamra előlő falának leszerelése/felszerelése	12	9.6	Termo-kompaktmodul kiserelés.....	28
5	Telepítés	12	9.7	A hőcserélő tisztítása.....	29
5.1	A gázcsoporthoz vonatkozó megjegyzések	13	9.8	Az égő ellenőrzése	29
5.2	Gázóra ellenőrzése.....	13	9.9	A kondenzátumszifon tisztítása	29
5.3	Gáz- és vízcsatlakoztatások.....	13	9.10	Termo-kompaktmodul beszerelés	30
5.4	Kondenzvíz-elvezető vezeték csatlakoztatása	14	9.11	Ürités	30
5.5	Levegő-/égéstermék rendszer	14	9.12	A tágulási tartály előnyomásának ellenőrzése	30
5.6	Elektromos bekötés	15	9.13	A magnézium védőanód ellenőrzése	31
6	Kezelés	17	9.14	Melegvíztároló tisztítása	31
6.1	A termék kezelési elve.....	17	9.15	Fűtőelem szűrőjének tisztítása	31
6.2	Élő monitoring (állapotkódok)	18	9.16	Ellenőrzés és karbantartás	31
6.3	Tesztprogramok.....	18	10	Zavarelhárítás	31
7	Üzembe helyezés	18	10.1	Szervizpartner felkeresése	31
7.1	Gyári beállítás ellenőrzése	18	10.2	Szervizjelentések lehívása	32
7.2	A kondenzátumszifon feltöltése	19	10.3	Hibakódok leolvasása.....	32
7.3	A termék bekapcsolása	19	10.4	Hibajegyzék lekérdezése.....	32
7.4	Installációs asszisztens futtatása	19	10.5	A hibatároló nullázása	32
7.5	Installációs asszisztens ismételt indítása	20	10.6	Diagnosztika végrehajtása	32
7.6	A készülék konfiguráció és a diagnózis menü lehívása	20	10.7	Az ellenőrző programok használata	32
			10.8	Paraméterek visszaállítása a gyári beállításokra	32

10.9	Javítás előkészítése	32
10.10	A hibás alkatrészek cseréje	32
10.11	A javítás befejezése.....	36
11	Üzemen kívül helyezés	36
11.1	A termék üzemen kívül helyezése	36
12	A csomagolás ártalmatlanítása	37
13	Vevőszolgálat.....	37
13.1	Vevőszolgálat	37
Melléklet		38
A	Szakember szint menüfelépítés – áttekintés.....	38
B	Diagnosztikai kódok – áttekintés.....	39
C	Ellenőrzési és karbantartási munkák – áttekintés.....	43
D	Állapotkódok – áttekintés	43
E	Hibakódok – áttekintés	45
F	Bekötési kapcsolási rajz.....	48
G	Gyári gázbeállítási értékek.....	49
H	Műszaki adatok	49
	Címszójegyzék	52



1 Biztonság

1.1 Tevékenységre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A termék arra készült, hogy zárt fűtési rendszerekben és melegvíz-készítés során hőtermelőként szolgáljon.

A készülék típusától függően az ebben az útmutatóban megnevezett termékek csak a kapcsolódó dokumentumokban felsorolt levegő-/égéstermék elvezető rendszer tartozékokkal együtt telepíthetők és üzemeltethetők.

A termék járművekben, pl. mobilházakban vagy lakókocsikban való használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem minősülnek járműnek azok az egységek, amelyeket tartósan és helyhez kötötten telepítettek (ún. helyhez kötött telepítés).

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék, valamint a rendszer összes további komponenseihez mellékelt üzemeltetési, szerelési és karbantartási útmutatónak figyelembe vétele

- a termék- és rendszerengedélynek megfelelő telepítés és összeszerelés
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

A rendeltetésszerű használat a fentiekén kívül az IP-kódnak megfelelő szerelést is magába foglalja.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék a termék minden közvetlen kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 Nem megfelelő szakképzettség miatti veszély

A következő munkálatokat csak a megfelelő végzettséggel rendelkező szakember végezheti:

- Szerelés
 - Szétszerelés
 - Telepítés
 - Üzembe helyezés
 - Ellenőrzés és karbantartás
 - Javítás
 - Üzemen kívül helyezés
- A technika jelenlegi állása szerint járjon el.

1.3.2 Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

Mielőtt dolgozna a termékkel:

- Kapcsolja feszültségmentesre a terméket a teljes áramellátás minden pólust érintő kikapcsolásával (elektromos leválasztókészülék az áramellátás teljes megszakításához a III. túlfeszültség kategória esetén, pl. biztosíték vagy vezetékvédő kapcsoló segítségével).
- Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
- Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kisülnek.
- Ellenőrizze a feszültségmentességet.



1.3.3 A szivárgó gáz életveszélyt jelent

Ha az épületben gázszag érezhető:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.
- ▶ Zárja el a gázóra gázcsapját vagy a központi gázelzáró csapot.
- ▶ Feltétlenül telepítsen gázelzáró csapot a termék előtt.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a ház lakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyeletét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészülékről.

1.3.4 Életveszély a talajszint alatt összeszerelt berendezés tömítetlensége miatt

A PB-gáz összegyűlik a talajszinten. Ha a terméket a talajszint alatt szerelik össze, akkor tömítetlenség esetén a PB-gáz összegyűlhet a helyiségben. Ebben az esetben robbanásveszély áll fenn.

- ▶ Biztosítsa, hogy a PB-gáz semmi esetre se juthasson ki a termékből vagy a gázvezetékéből.

1.3.5 Ledugult vagy tömörtelen égéstermék-elvezetés miatti életveszély.

A telepítés során elkövetett kivitelezési hibák, a bekövetkező sérülések, illetve a nem megfelelő telepítési hely esetén a készülékből égéstermék juthat ki, amely mérgezést okozhat.

Ha az épületben égéstermék szag érezhető:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.

- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Ellenőrizze a termék és az épület égéstermék elvezető rendszerét.

1.3.6 Mérgezés és égési sérülések veszélye a kilépő forró égéstermék miatt

- ▶ A terméket csak a teljesen felszerelt levegő-égéstermék elvezető vezetékkel üzemeltesse.
- ▶ A terméket csakis felszerelt és zárt elülső burkolattal üzemeltesse, kivéve a rövid ideig tartó vizsgálatok alatti működtetést.

1.3.7 A robbanékony és lobbanékony anyagok életveszélyt jelentenek

- ▶ Ne használja a terméket robbanékony vagy lobbanékony anyagokat (pl. benzin, papír, festékek) tároló helyiségekben.

1.3.8 Életveszély a szekrényszerű beépítés miatt

Helyiséglevegőtől függő üzemeltetés esetén a szekrényszerű beépítés veszélyes helyzetet okozhat.

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a termék az égéshez elegendő égési levegőt kap.

1.3.9 Mérgezés veszélye az égési levegő nem megfelelő hozzávezetése miatt

Feltétel: A helyiség levegőjétől függő üzemeltetés

- ▶ Biztosítsa a termék felállítási helyiségében a tartósan akadálytalan és elegendő mennyiségű levegő beáramlását a vonatkozó légellátási követelményeknek megfelelően.

1.3.10 Életveszély hiányzó biztonsági berendezések miatt

Az ebben a dokumentumban található vázlatokon nem szerepel minden, a szakszerű telepítéshez szükséges biztonsági berendezés.

- ▶ Telepítse a szükséges biztonsági berendezéseket a rendszerben.
- ▶ Vegye figyelembe a vonatkozó nemzeti és nemzetközi szabványokat, irányelveket és törvényeket.



1.3.11 Égési vagy forrázási sérülések veszélye a forró alkatrészek miatt

- ▶ Minden alkatrészen csak akkor végezzen munkát, ha az már lehűlt.

1.3.12 Levegő-/égéstermék-elvezető rendszer

A hőtermelők az eredeti Vaillant levegő-/égéstermék elvezető rendszerekkel kerülnek tanúsításra. B23P telepítési mód esetén más gyártótól származó tartozék használata is megengedett. A műszak adatok adják meg azt, hogy a hőtermelő a B23P telepítési módhoz rendelkezik-e jóváhagyással.

- ▶ Csak a gyártó eredeti levegő-/égéstermék elvezető rendszereit használja.
- ▶ Amennyiben B23P esetén más gyártótól származó tartozékok használata megengedett, helyezze el előírászerűen az égéstermékcsövek kötéseit, majd tömítse és kicsúszás ellen biztosítsa azokat.
- ▶ A levegő-/égéstermék elvezető rendszer kiválasztása során vegye figyelembe a jelen útmutatóban található utasításokat.

1.3.13 Sérülésveszély a termék nagy súlya miatt

A termék több, mint 50 kg tömegű.

- ▶ Vegye figyelembe a termék súlyát.
- ▶ A termék szállítását elegendő számú személy végezze.
- ▶ Használjon a kockázatelemzésének megfelelően megfelelő szállító- és emelőeszközöket.
- ▶ Használjon megfelelő személyi védőfelszerelést: védőkesztyűt, munkavédelmi cipőt, védőszemüveget, védősisakot.

1.3.14 Fagyveszély miatti anyagi kár

- ▶ Ne szerelje be a terméket fagyveszélyes helyiségbe.

1.3.15 Korrózió okozta károsodás veszélye a helyiség nem megfelelő levegője vagy a rossz égési levegő miatt

A spray-k, oldószerek, klórtartalmú tisztítószerek, festékek, ragasztók, ammóniavegyületek, porok és hasonlóak a termék, ill. az égéstermék vezető korrózióját okozhatják.

- ▶ Biztosítsa, hogy az égéshez használt levegő vezetékebe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.
- ▶ Ha a terméket foderházakban, festő- vagy asztalosműhelyekben, tisztítóüzemekben vagy ezekhez hasonló körülmények között kívánja felszerelni, akkor olyan elszeparált felállítási helyiséget kell választani, amelyben a helyiséglevegő technikailag mentes a vegyi anyagoktól.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy az égéstermék elvezetése ne olyan kéményen keresztül történjen, amelyet korábban olajkazánnal, vagy más olyan fűtőberendezéssel használtak, amely a kémény elvizesedését okozhatta.

1.3.16 Anyagi károk kockázata szivárgáskereső sprayek és folyadékok miatt

A szivárgáskereső sprayek és folyadékok eltömítik a térfogatáram-érzékelő szűrőjét a Venturi-csőben, és így tönkreteszik a térfogatáram-érzékelőt.

- ▶ A javítási munkálatok során ne hordjon fel szivárgáskereső sprayeket és folyadékokat a Venturi-cső szűrőjének takarófedelére.

1.3.17 Anyagi kár kockázata nem megfelelő szerszám használata révén

- ▶ Szakmai szempontból megfelelő szerszámot használjon.

1.4 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

- ▶ Vegye figyelembe a nemzeti előírásokat, szabványokat, irányelveket, rendeleteket és törvényeket.



2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóhoz kapcsolódó dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ Jelen útmutatót, valamint az összes, vele együtt érvényes dokumentumot adja át a rendszer üzemeltetőjének.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

Termék – cikkszám

VSC 306/4-5 150	0010015923
-----------------	------------

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

- Magyarország

3 A termék leírása

3.1 Sorozatszám

A sorozatszám egy tábla mögött, a felhasználói interfész alatt található. Az adattáblán is fel van tüntetve.



Tudnivaló

A szériaszám megjeleníthető a termék kijelzőjén is (lásd az üzemeltetési útmutatót).

3.2 Adatok az adattáblán

Az adattábla megadja az országot, amelyben a készüléket be kell szerelni.

Adatok az adattáblán	Jelentés
Sorozatszám	Azonosításra szolgál; 7–16. számjegy = a termék cikkszáma
VSC...	Gázüzemű fűtőkészülék fűtéshez és használati melegvíz készítéshez
ecoCOMPACT	Termék jelölése
2H, G20 – 20 mbar (2 kPa)	Gyári gázcsoport és csatlakozási gáznyomás
Kat. (pl., II _{2H3P})	Megengedett gázkészülék-kategória
Kondenzációs technika	A fűtőkazán hatásfoka a 92/42/EGK irányelv szerint
Típus (pl. C ₁₃)	Engedélyezett égéstermék-elvezetési módok
PMS (pl. 3 bar (0,3 MPa))	Maximális víznyomás fűtési üzemmódban
230 V 50 Hz	Elektromos csatlakozás - feszültség, frekvencia
(pl. 100) W	max. elektromos teljesítményfelvétel
IP (pl. X4D)	Víz elleni védelmi osztály
	Fűtési üzem
	Melegvíz üzem
Pn	Névleges hőteljesítmény-tartomány fűtési üzemmódban

Adatok az adattáblán	Jelentés
P	Névleges hőteljesítmény-tartomány melegvíz üzemmódban
Qn	Névleges hőterhelés-tartomány fűtési üzemmódban
Qnw	Névleges hőterhelés-tartomány melegvíz üzemmódban
N _L	Teljesítményindex a DIN 4708 szabvány szerint
Vs	A melegvítároló víztartalma
PMW	Maximális víznyomás melegvíz üzemmódban
NOx	A készülék NOx-osztálya
D	Fajlagos átfolyás melegvíz üzemmódban az EN13203-1 szerint
CE-jelölés	A termék megfelel az európai szabványoknak és irányelveknek
	A termék előírás szerinti újrafeldolgozása



Tudnivaló

Ellenőrizze, hogy a termék megfelel a helyi gázfajtának.

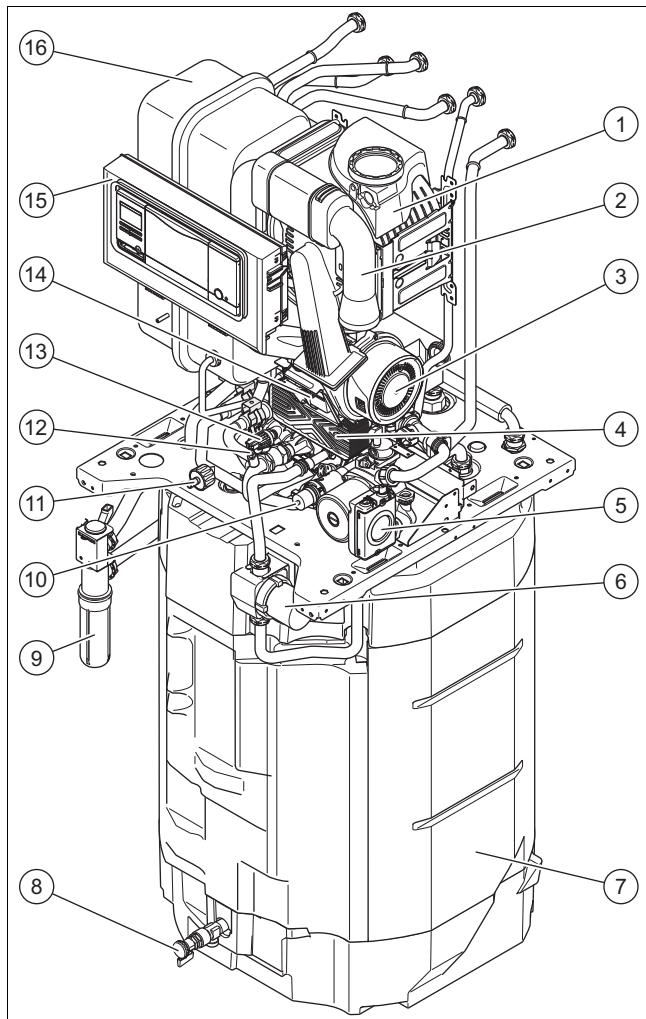
3.3 CE-jelölés



A CE-jelölés dokumentálja, hogy a termékek a megfelelőségi nyilatkozat alapján megfelelnek az EU vonatkozó törvényi előírásainak.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

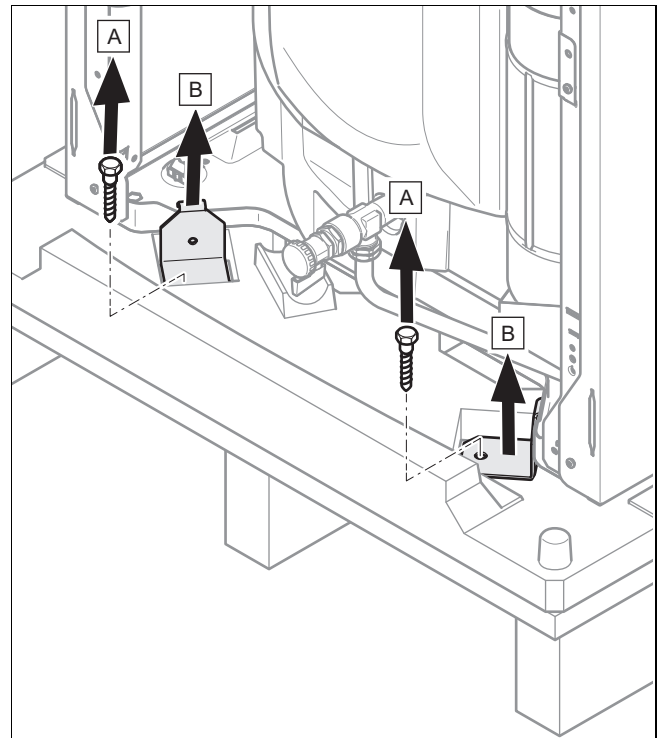
3.4 Funkcionális elemek



- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Primer hőcserélő | 9 Kondenzvízszifon |
| 2 Légbeszívó cső | 10 3-utas szelep |
| 3 Ventilátor | 11 Fűtésrendszer leeresztőcsapja |
| 4 Lemezes hőcserélő | 12 Melegvíz-légtelenítő |
| 5 Fűtőköri keringető szivattyú | 13 Nyomásérzékelő |
| 6 Melegvíz-szivattyú | 14 Gázarmatúra |
| 7 Melegvíztároló | 15 Kapcsolószekrény |
| 8 Melegvíz ürítőcsapja | 16 Fűtés táglási tartálya |

4 Szerelés

4.1 A termék kicsomagolása



1. Távolítsa el a csomagolóanyagot a készülék körül.
2. Szerelje le az előlő burkolatot. (→ Oldal: 11)
3. Csavarja ki a 4 rögzítőfület elől és hátul a raklapon, és távolítsa el azokat.

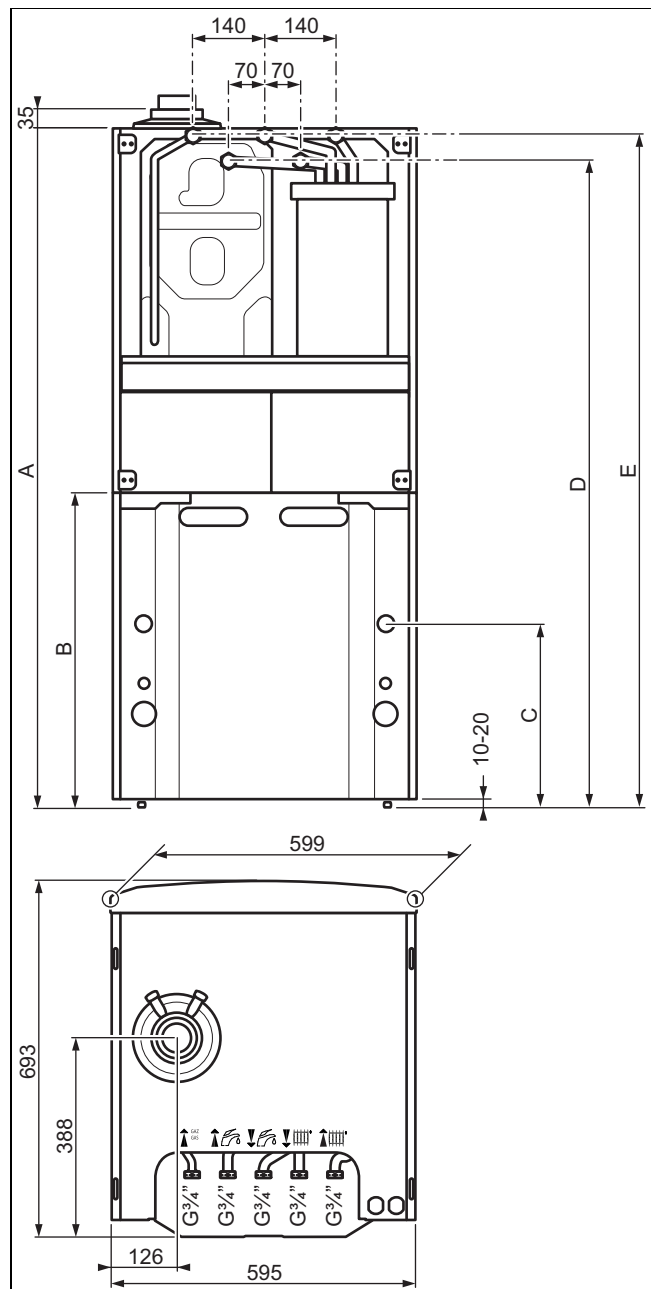
4.2 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és sértetlenségét.

4.2.1 Szállítási terjedelem

Da-rab-szám	Megnevezés
1	Hőtermelő
1	Dokumentációk
1	Papírzacskó tömítésekkel

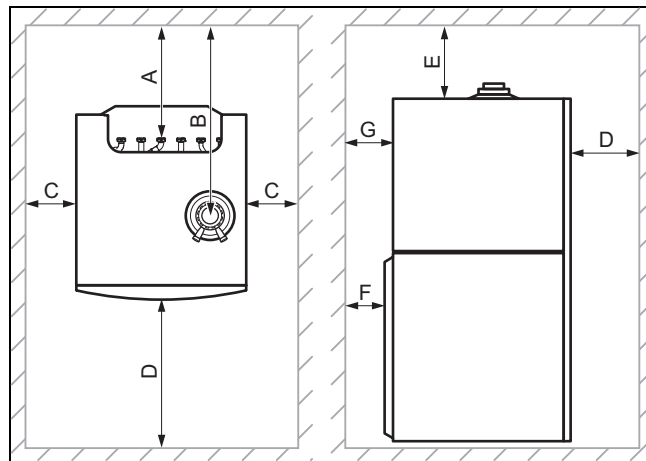
4.3 A készülék méretei



A készülék méretei

	150L
(A) méret	1 640 mm
(B) méret	941 mm
(C) méret	770 mm
(D) méret	1 577 mm
(E) méret	1 627 mm

4.4 Minimális távolságok



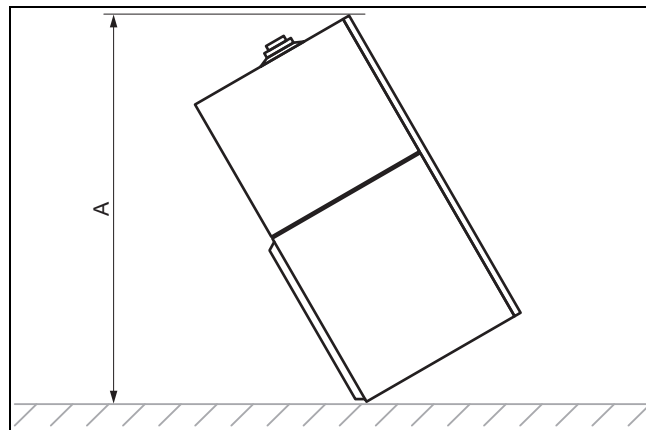
A	160 mm	E	165 mm (Ø 60/100 mm levegő-/égéstermék elvezető rendszer)
B	425 mm		
C	300 mm az egyik oldalon és 20 mm a másik oldalon		275 mm (Ø 80/125 mm levegő-/égéstermék elvezető rendszer)
D	600 mm	F	40 mm
		G	70 mm

a C ponthoz: az egyik oldalon tartsa be a 300 mm minimális távolságot a karbantartási és javítási munkák lehetővé tételéhez. A másik oldalon a termék és a fal közötti minimális távolság 20 mm-re csökkenthető.

4.5 Éghető alkatrészekről való távolságok

A termék és az éghető részeket tartalmazó elemek között nincs szükség a minimális távolságot (→ Oldal: 9) meghaladó távolságra.

4.6 A készülék méretei a szállításhoz



A készülék méretei a szállításhoz

150L
1 760 mm

4.7 A termék szállítása



Veszély!
Sérülésveszély nehéz teher szállítása miatt!
Nehéz terhek szállítása sérüléseket okozhat.

- Tartsa be az összes vonatkozó törvényt és egyéb előírást, ha nehéz terhet szállít.



Veszély!
Sérülésveszély a hordozófogantyúk ismételt használata miatt.

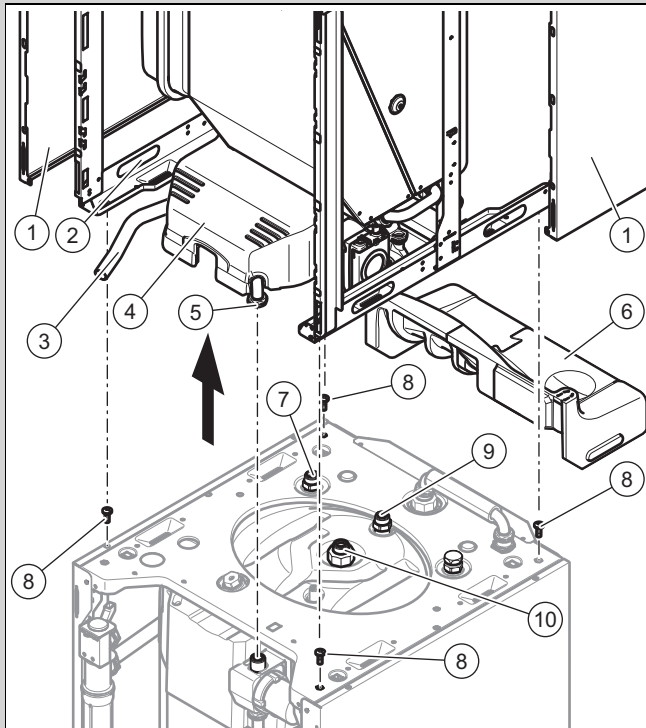
A hordozófogantyúk az anyagöregedés miatt nem arra készültek, hogy egy későbbi szállítás során ismét használják azokat.

- - Használja az arra tervezett hordozófogantyúkat.

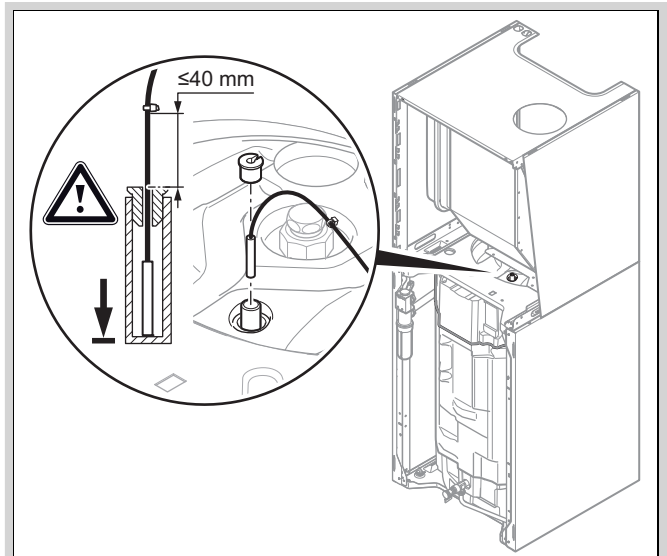
1. Szerelje le az előlő burkolatot. (→ Oldal: 11)

Feltétel: A termék túlságosan terjedelmes vagy nehéz a szállításhoz.

Leszerelés szállításhoz

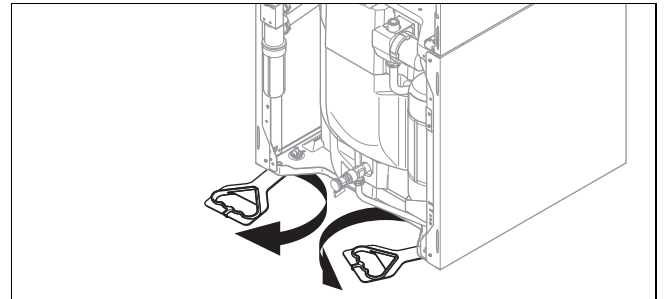


- Szerelje le az oldalfalakat(1), hogy használni lehessen a hordozófogantyúkat (2).
- Oldja a melegvíz-szivattyú anyacsavarját (5).
- Távolítsa el a szigetelőelemeket: (4) és (6).
- Oldja a melegvíztároló anyacsavarját (10).
- Oldja az anyacsavart, és húzza le a tömlőt a szifonról (3).
- Húzza le a tárolóhőmérséklet-érzékelő áramcsatlakozódugóját.
- Húzza le a melegvíz-szivattyú mindkét elektromos csatlakozóját.
- Oldja a melegvíztároló anyacsavarjait: (7) és (9).
- Távolítsa el a 4 csavart (8).
- A készülék szerelése során járjon el fordított sorrendben.

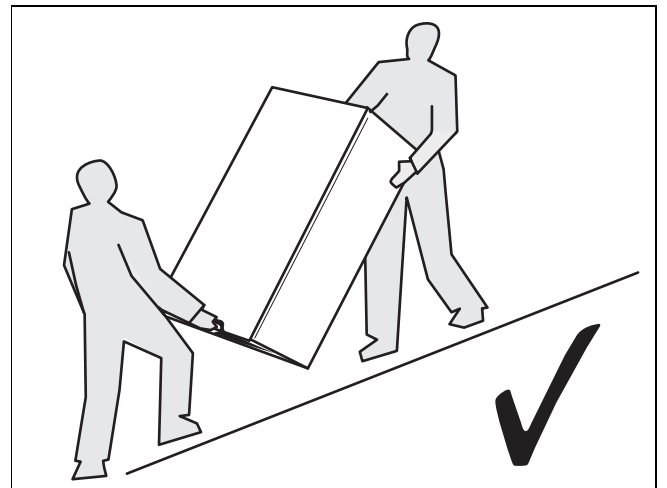


- Szerelje fel a tárolóhőmérséklet-érzékelőt az ábrán látható módon.

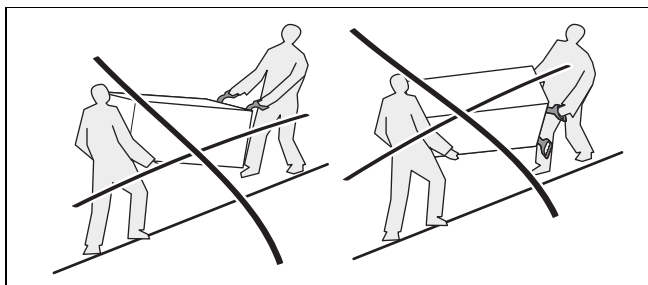
2. A biztonságos szállításhoz használja a termék két előlő lábánál levő két hordozófogantyút.



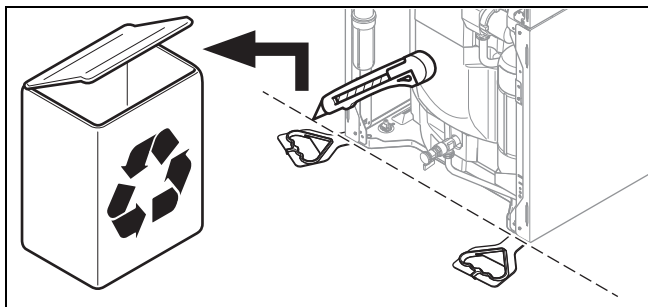
3. Hajtsa előre a termék alatt található hordozófogantyúkat.
4. Ellenőrizze, hogy a lábak ütközésig be legyenek csavarva, hogy a hordozófogantyúkat szabályszerűen megtartsák.



5. Mindig úgy szállítsa a terméket, ahogy azt a fenti ábra mutatja.



6. Semmi esetre se szállítsa úgy a terméket, ahogyan azt a fenti ábra mutatja.



7. Miután a terméket felállította, a hordozófogantyúkat vágja le, és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
8. Helyezze vissza a termék elülső burkolatát.

4.8 A készülék felállítási helye



Veszély!

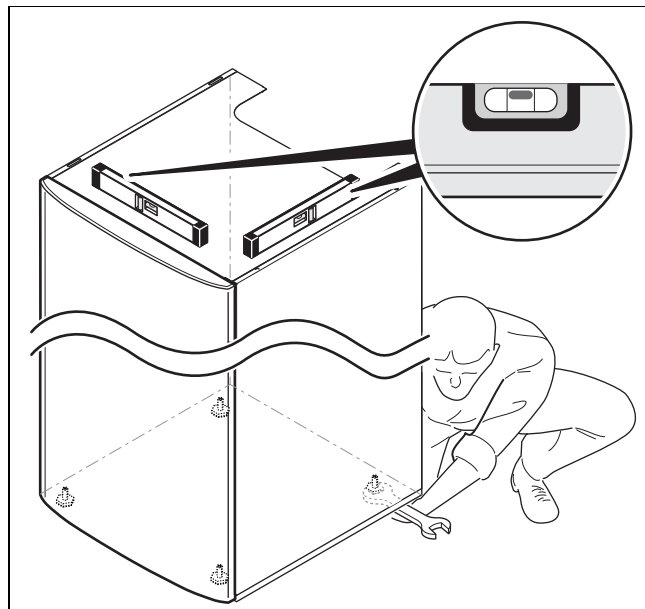
Életveszély a talajszint alá telepített berendezés tömítetlensége miatt!

Ha a termék a talajszint alá van telepítve, akkor tömítetlenségek esetén a propán a padlószinten gyűlik össze. Ebben az esetben robbanásveszély áll fenn.

- Biztosítsa, hogy a propán semmi esetre se juthasson ki a termékből vagy a gázvezetékéből. Például építsen be például egy mágnesszelepet.

- Ne állítsa fel a készüléket olyan helyiségekben, amelyekben nagyon magas a levegő portartalma, illetve korróziót okozó környezetbe
- Ne állítsa fel a készüléket olyan helyiségekben, ahol spray-eket, oldószereket, klórtartalmú tisztítószerkeket, festékeket, ragasztókat, ammónia-vegyületeket vagy más hasonló anyagokat tárolnak vagy használnak.
- Vegye figyelembe a készülék tömegét, beleszámítva a benne lévő víz tömegét is. Nézzon utána a műszaki adatokban.
- Ügyeljen arra, hogy a helyiség, amelyben a készüléket fel kívánja állítani, kellően védett legyen a fagytól.
- Ne vezesse az égési levegőt egy régi olajtüzelésű kazán füstelvezetőjén keresztül, mivel ez korróziót okozhat.
- Ha abban a helyiségben, amelyben a készüléket felállítják, a levegő agresszív gőzöket vagy port tartalmaz (például építési munkálatok esetén), akkor biztosítani kell a készülék megfelelő tömítését/védelmét.

4.9 A készülék vízszintes felállítása

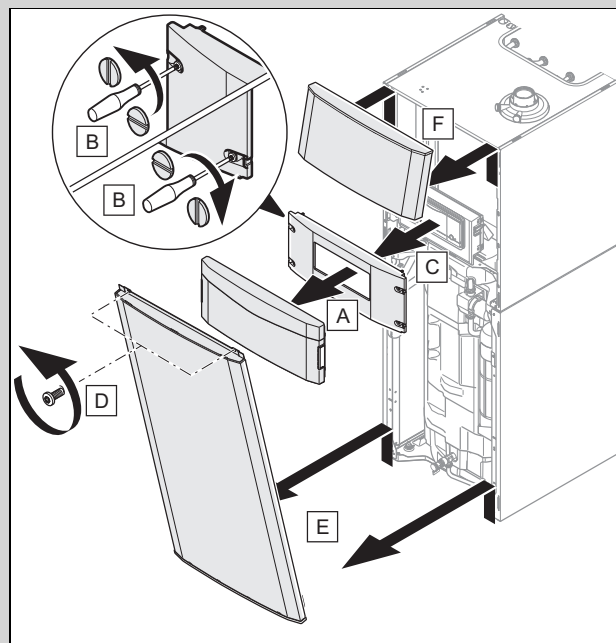


- Állítsa fel vízszintesen a készüléket a beállítható lábak segítségével.

4.10 Az elülső burkolat leszerelése/felszerelése

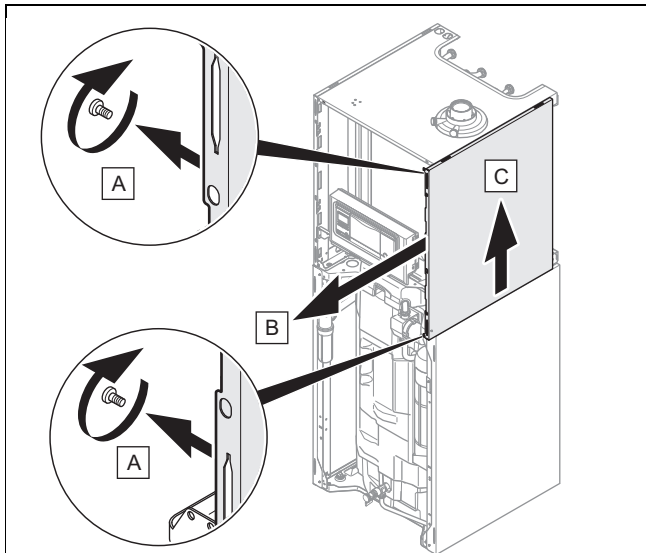
Érvényesség: 150L

Az elülső burkolat leszerelése



- Szerelje be a komponenseket a kiszereléssel ellentétes sorrendben.

4.11 Az oldalsó burkolat leszerelése/felszerelése



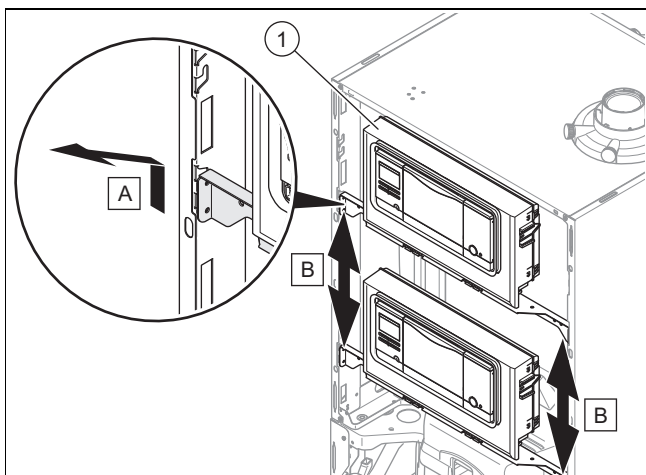
- Szerelje be a komponenseket a kisereléssel ellentétes sorrendben.

4.12 Tolja a kapcsolódobozt az alsó vagy a felső állásba



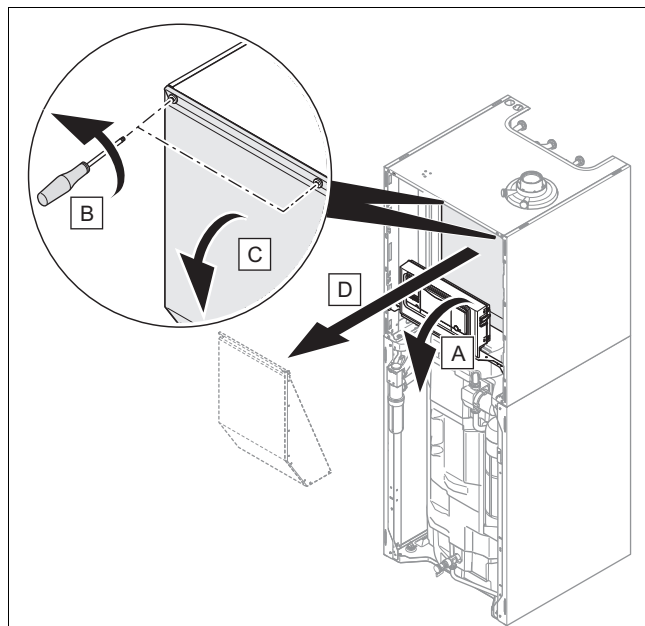
Tudnivaló

A kapcsolódoboznak az alsó vagy a felső állásba történő eltolásával a készülék különféle komponenseihez könnyebben lehet hozzáférni.



1. Tolja fel a kapcsolódobozt (1), és húzza maga felé.
2. Helyezze át a kapcsolódobozt a kívánt állásba.

4.13 A turbókamra elülső falának leszerelése/felszerelése



- Szerelje be a komponenseket a kisereléssel ellentétes sorrendben.

5 Telepítés



Veszély!

Leforrásveszély és/vagy anyagi károk kockázata a szakszerűtlen telepítés, és az ennek következtében kilépő víz miatt!

A csatlakozócsövekben lévő mechanikus feszültség tömítetlenséget okozhat.

- A csatlakozóvezetéseket feszültségmentesen szerelje fel.



Vigyázat!

Anyagi kár kockázata a csővezetékben lerakódó maradványok miatt!

A csővezetékben lerakódó hegesztési maradványok, tömítésmaradványok vagy szennyeződések károkat okozhatnak a termékben.

- A termék felszerelése előtt gondosan öblítse át a fűtési rendszert.



Figyelmeztetés!

Az egészséget befolyásoló tényezők veszélye az ivóvíz szennyezettsége miatt!

A tömítések maradványai, szennyeződések és más maradék anyagok ronthatják az ivóvíz minőségét.

- A termék felszerelése előtt gondosan öblítse át a hideg- és melegvízvezetéseket.



Vigyázat!

Anyagi károk kockázata a már csatlakoztatott csöveken végzett módosítások miatt!

- ▶ A csatlakozó csöveket csak addig deformálja, amíg nincsenek a termékhez csatlakoztatva.



Vigyázat!

Hőátadás miatti anyagi kár veszélye forrasztáskor!

- ▶ Csak akkor forrasztson a csatlakozóidomoknál, ha azok még nincsenek összecsavarozva a kezelőcsapokkal.

5.1 A gázcsoportra vonatkozó megjegyzések

A termék gyárilag arra a gázcsoportra van előzetesen beállítva, amely az adattáblán is szerepel.

Ha Ön egy olyan termékkel rendelkezik, amely földgáz üzemre van beállítva, akkor a készüléket át kell állítani, ha PB-gázzal kívánja üzemeltetni. Ehhez egy átállító készletre van szüksége. Az átállítással kapcsolatos tudnivalókat egy, az átállító készlethez mellékelt útmutató tartalmazza.

5.1.1 A PB-gáz tartály légtelenítése

Ha a cseppfolyógáz-tartály rosszul van légtelenítve, gyújtási problémák jelentkezhetnek.

- ▶ Mielőtt összeállítja a terméket, győződjön meg arról, hogy a PB-gáz tartály megfelelően van légtelenítve.
- ▶ Szükség esetén forduljon a tartály feltöltőjéhez, ill. a cseppfolyós gáz szállítóhoz.

5.1.2 A megfelelő gázcsoport használata

A nem megfelelő gázcsoport a termék üzemzavar miatti lekapcsolását okozhatja. Gyújtási és égési zajok keletkezhetnek a termékben.

- ▶ Kizárólag az adattáblán feltüntetett gázcsoportot használjon.

5.2 Gázóra ellenőrzése

- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló gázóra megfelel a szükséges gázáteresztő képességnek.

5.3 Gáz- és vízcsatlakoztatások



Vigyázat!

Anyagi károk kockázata gázszivárgás-vizsgálat miatt!

A gázszivárgás-vizsgálat során a gázarmatúra károsodhat, ha az ellenőrzőnyomás >11 kPa (110 mbar).

- ▶ Ha a gázszivárgás-vizsgálat során a termék gázvezetékeit és gázarmatúráját is nyomás alá helyezi, akkor az ellenőrzőnyomás nem lehet nagyobb, mint 11 kPa (110 mbar).
- ▶ Ha az ellenőrzőnyomást nem tudja 11 kPa (110 mbar) értéknél kisebbre korlátozni, akkor a gázszivárgás-vizsgálat előtt zárja

el a termék elé szerelt egyik gázelzáró csapot.

- ▶ Ha a gázszivárgás-vizsgálat során elzárja az egyik gázelzáró csapot a termék előtt, akkor nyomásmentesítse a gázvezetékét, mielőtt ismét kinyitná ezt a csapot.



Vigyázat!

Anyagi kár kockázata korrózió miatt

A fűtési rendszerben lévő, oxigéndiffúzió ellen nem védett műanyagcső miatt levegő kerül a fűtővízbe. A fűtővízben megjelenő levegő korróziót okoz a hőtermelő körben és a termékben.

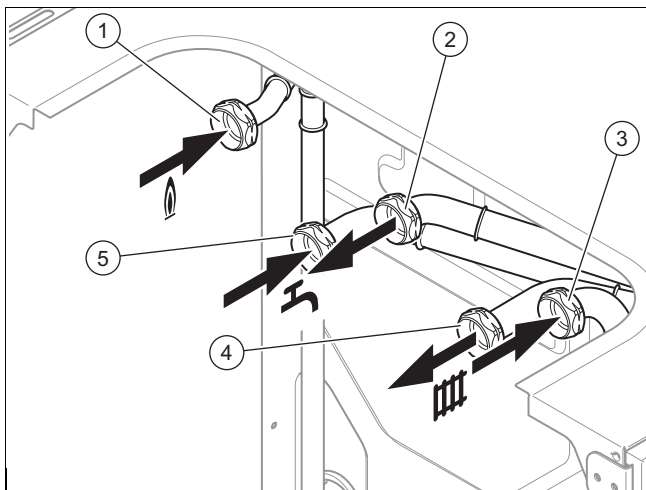
- ▶ Ha oxigéndiffúzió ellen nem védett műanyagcsöveket használ a fűtési rendszerben, akkor győződjön meg arról, hogy nem kerül levegő a hőtermelő körbe.



Tudnivaló

A hőveszteségek lehető legkisebb mértéken tartása érdekében azt javasoljuk, hogy a fűtőkazánnál és a berendezésnél a kivezető csőcsonkokat lásd el hőszigeteléssel.

1. Ellenőrizze, hogy a tágulási tartály befogadóképessége a rendszer térfogatához elegendő-e.
 - ◁ Ha a tágulási tartály térfogata nem megfelelő a rendszerhez, akkor szereljen be egy kiegészítő tágulási tartályt a fűtés visszatérő ágába, a lehető legközelebb a termékhez.
2. Szereljen be egy biztonsági szelepet és egy elzárócsapot a fűtési visszatérő vezetékénél
3. Szereljen fel egy melegvízhez való biztonsági szerelvénycsoportot és egy elzárócsapot a hidegvízvezetékbe.
4. Szereljen be egy töltőberendezést a hidegvízvezeték és a fűtési előremenő ág közé.
5. Szereljen be egy elzárócsapot a fűtési előremenő vezetékénél
6. Szereljen fel egy elzárócsapot a gázvezetékre.
7. Beszerelés előtt alaposan fújja, ill. mossa ki a tápvezetéseket.



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Gázcsatlakozó, G3/4 | 4 | Előremenő fűtővíz csatlakozója, G3/4 |
| 2 | Melegvíz-csatlakozó, G3/4 | 5 | A hidegvízvezeték csatlakozója, G3/4 |
| 3 | Visszatérő fűtővíz csatlakozója, G3/4 | | |
8. A víz- és gázcsatlakoztatásokat a hatályos szabványok szerint alakítsa ki.
 - Terhelésvesztés a gázóra és a termék között: $\leq 1 \text{ mbar}$ ($\leq 0,001 \text{ bar}$)
 9. Üzembe helyezés előtt légtelenítse a gázvezetékét.
 10. Ellenőrizze, hogy a csatlakozások (→ Oldal: 24) tömítettek-e.
 11. A biztonsági szelepből víz folyhat ki. Ezért biztosítsa, hogy a lefolyótömlő a külső levegőhöz képest nyitott maradjon.
 12. Rendszeresen működtesse a biztonsági szelep ürítőberendezését, hogy a mészlerakódást eltávolítsa, és bizonyosodjon meg arról, hogy a berendezés nincs blokkolva.

5.3.1 A gázvezeték tömítettségének ellenőrzése

- ▶ Szakszerűen ellenőrizze a teljes gázvezeték tömítettségét.

5.4 Kondenzvíz-elvezető vezeték csatlakoztatása



Veszély!

Életveszély az égéstermék szivárgása miatt!

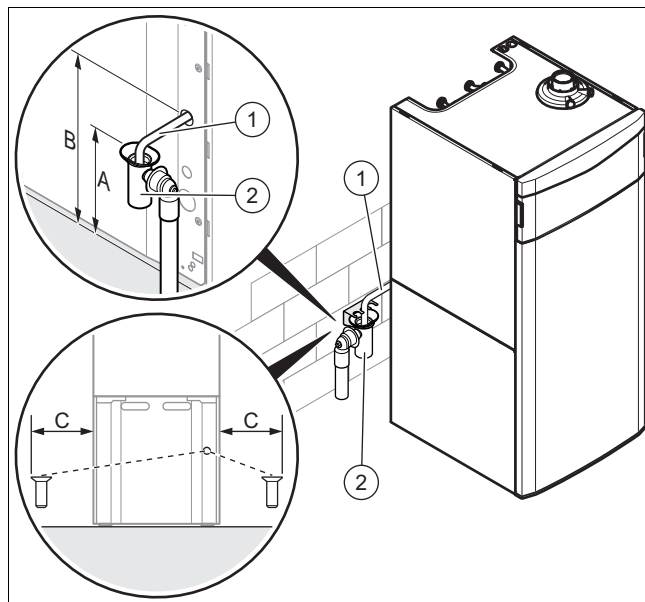
A kondenzvíz lefolyócsövét nem szabad tömítetten bekötni a lefolyóba, mert különben előfordulhat, hogy a lefolyó vákuuma kiüríti a belső kondenzátumszifont és így kijuthatnak az égéstermékek.

- ▶ Tilos a kondenzvízsifont a lefolyóba tömítve bekötni.



Tudnivaló

A kondenzvíz-elvezetéséhez vegye figyelembe az itt megadott utasításokat, valamint a vonatkozó irányelveket és helyi előírásokat.



Távolságok a szifon csatlakoztatásához

	150L
Max. (A) méret	720 mm
(B) méret	770 mm
Max. (C) méret	300 mm

Az égés során kondenzátum képződik. A kondenzvízelvezető vezeték ezt a kondenzátumot vezeti el egy tölcserén keresztül a szennyvízcsatlakozáshoz.

- ▶ Használjon PVC-t vagy más, a nem semlegesített kondenzátum elvezetésére alkalmas anyagot.
- ▶ A kondenzátum elvezetéséhez csakis korrózióálló csőanyagot használjon.
- ▶ Amennyiben nem biztosítható alkalmas csőanyag, szereljen be egy kondenzátum-semlegesítő rendszert.
- ▶ Kösse a kondenzvíz elvezető vezetékét (1) egy megfelelő lefolyószifonba (2).
- ▶ Ellenőrizze, hogy a kondenzátum a lefolyóvezetéken szabályszerűen lefolyik.

5.5 Levegő-/égéstermék rendszer

5.5.1 Levegő-/égéstermék-elvezető-rendszer szerelése

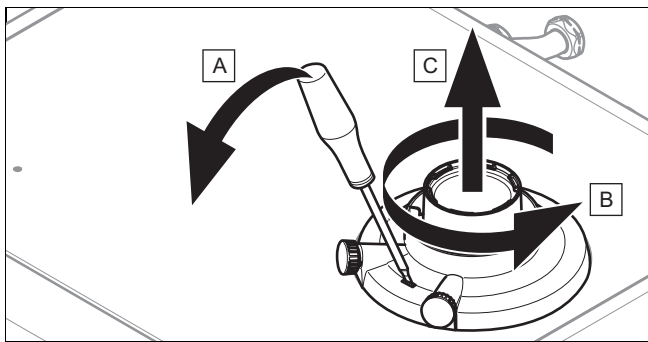
- ▶ A levegő-/égéstermék elvezető rendszert a rá vonatkozó külön szerelési útmutatóban leírtak szerint szerelje fel.

5.5.2 A levegő-/égéstermék- elvezető rendszer csatlakozócsonk cseréje



Tudnivaló

Szabályszerűen a termékekre Ø 60/100 mm-es csatlakozócsonk van felszerelve.



1. Dugjon egy csavarhúzó a mérőcsonkok közötti nyílásba.
2. Óvatosan gyakoroljon nyomást a csavarhúzóra (A).
3. Forgassa az összekötő elemet ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányban (B), és felfelé húzva vegye le (C).
4. Helyezze be az új csatlakozócsonkot. Eközben figyeljen a bepattanó csapokra.
5. Fordítsa el a csatlakozócsonkot az óramutató járásával megegyező irányban bereteszelésig.

5.6 Elektromos bekötés

Az elektromos telepítést csak elektromos szakember végezheti.



Veszély! Áramütés miatti életveszély!

A feszültség alatt álló csatlakozások érintése súlyos személyi sérülésekhez vezethet. A hálózati csatlakozó L és N kapcsán állandó feszültség van, akkor is, ha a Be/Ki kapcsoló ki van kapcsolva

- ▶ Kapcsolja le az áramellátást.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.



Veszély! Áramütéses életveszély, szakszerűtlen elektromos bekötés esetén!

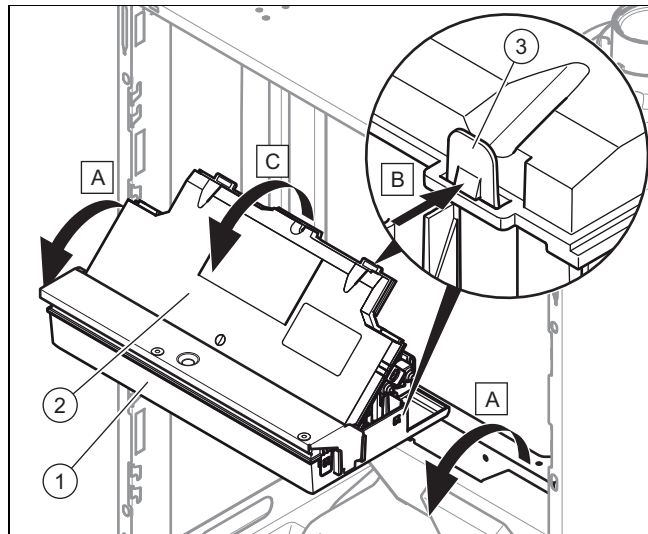
A szakszerűtlenül végzett elektromos csatlakoztatás hátrányosan befolyásolhatja a termék üzembiztonságát, valamint személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos telepítést csak akkor végezze el, ha Ön képzett elektromos szakember és megfelelő képzettséggel rendelkezik ehhez a munkához.
- ▶ Tartsa be a vonatkozó törvényeket, szabványokat és irányelveket.
- ▶ Földelje a terméket.

5.6.1 Kapcsolódoboz kinyitása / bezárása

5.6.1.1 Kapcsolódoboz kinyitása

1. Szerelje le az előlő burkolatot. (→ Oldal: 11)



2. Hajtsa előre a kapcsolódobozt (1).
3. Oldja ki a négy rögzítőt (3) a bal és jobb oldalon a tartóból.
4. Hajtsa fel a fedelet (2).

5.6.1.2 Kapcsolódoboz bezárása

1. Zárja be a hátfalat (2) úgy, hogy lefelé, a kapcsolódobozra (1) nyomja.
2. Ügyeljen rá, hogy a négy bepattanó kötés (3) hallhatóan bereteszeljen a tartóba.
3. Hajtsa fel a kapcsolódobozt.

5.6.2 Az eBUS-vezetékekkel szembeni követelmények

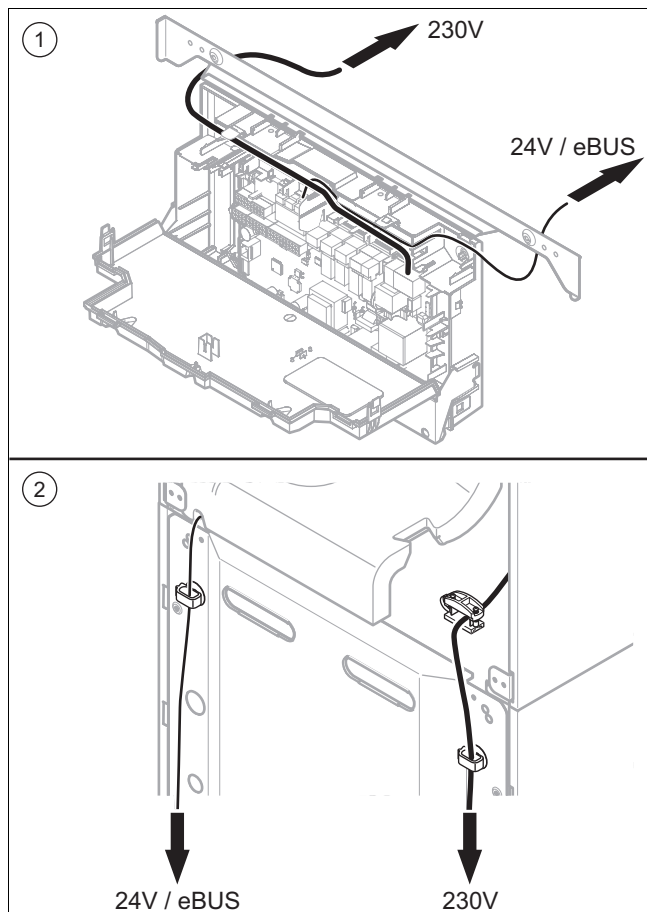
Az eBUS-vezetékek fektetésénél tartsa be a következő szabályokat:

- ▶ Használjon 2 eres vezetékeket.
- ▶ Soha ne használjon árnyékolt vagy sodrott vezetékeket.
- ▶ Csak megfelelő, például NYM vagy H05VV (-F / -U) típusú vezetékeket használjon.
- ▶ Tartsa be az 125 méteres megengedett maximális hosszt. A $\geq 0,75 \text{ mm}^2$ -es érkeresztmetszet 50 m teljes hossz, 50 m-től pedig $1,5 \text{ mm}^2$ -es érkeresztmetszet alkalmazandó.

Az eBUS-jelek (pl. interferencia miatti) zavarainak elkerülése érdekében:

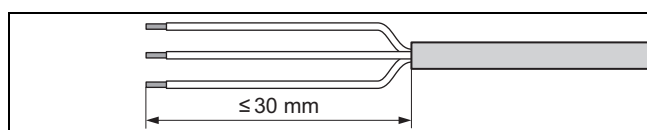
- ▶ Tartson legalább 120 mm távolságot a hálózati csatlakozókábelektől vagy más elektromágneses zavarforrásoktól.
- ▶ Ha a kábeleket a hálózati csatlakozókábelekkel párhuzamosan fekteti le, akkor azokat a vonatkozó előírásoknak megfelelően, pl. kábeltálcákra helyezze el.
- ▶ **Kivétel:** Falátvezetéseknel és a kapcsolószekrényben a minimális távolság elmaradása elfogadható.

5.6.3 A kábelezés



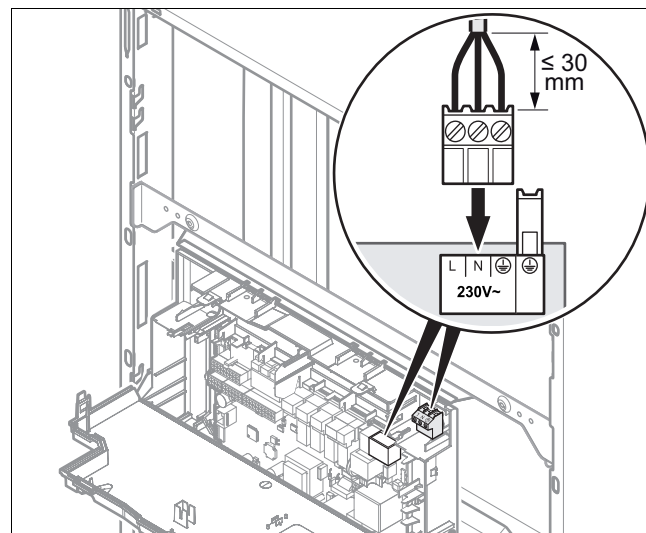
- 1 A kábel vezetése a kapcsolódoboznál
- 2 A kábel haladása a készülék hátfalánál

1. Vezesse a csatlakoztatandó komponens csatlakozóvezetéseit a kábelátvezetésen keresztül a kapcsolódobozig.
2. Szükség esetén rövidítse meg a csatlakozóvezetéseket.



3. Az ábrán jelzett módon blankolja a flexibilis vezetéseket. Ügyeljen arra, hogy az egyes erek szigetelése ne sérüljön meg.
4. A belső erek szigetelését csak annyira távolítsa el, hogy jól be tudja kötni őket.
5. Ahhoz, hogy az egyes erek meglazulása esetén ne keletkezessenek rövidzárlatok, az erek lecsupaszított végeire helyezzen érvéghüvelyeket.
6. Csavarozza fel a mindenkor csatlakozódugót a csatlakozóvezetésekre.
7. Ellenőrizze, hogy valamennyi ér szabályosan van rögzítve a dugasz csatlakozókapcsaira. Adott esetben javítsa ki.
8. Dugja a csatlakozódugót a nyomtatott áramköri lap hozzátartozó csatlakozóhelyére.

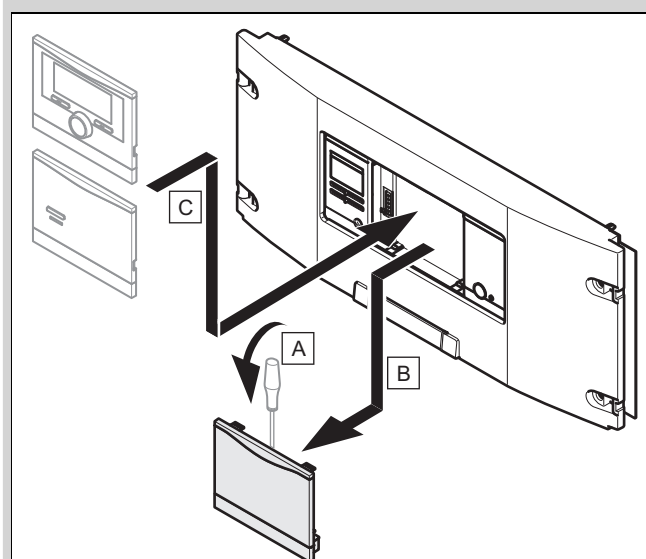
5.6.4 Áramellátás létesítés



1. Vegye figyelembe az összes hatályos előírást.
2. Nyissa ki a kapcsolódobozt. (→ Oldal: 15)
3. Hozzon létre egy fix csatlakozást és szereljen be egy megszakítót (pl. biztosítékot vagy teljesítménykapcsolót), amelynek az érintkezőnyílása legalább 3 mm.
4. Hálózati kábelként, amelyet a kábelátvezetésen keresztül a termékbe vezet, hajlékony vezetékot használjon.
5. Végezze el a kábelezést. (→ Oldal: 16)
6. A mellékelt csatlakozót szerelje fel a szabványos háromeres hálózati kábelre.
7. Zárja be a kapcsolódobozt. (→ Oldal: 15)
8. Biztosítsa, hogy a hálózati csatlakozóhoz mindig hozzá lehessen férni, ne legyen letakarva vagy akadállyal eltorlaszolva.

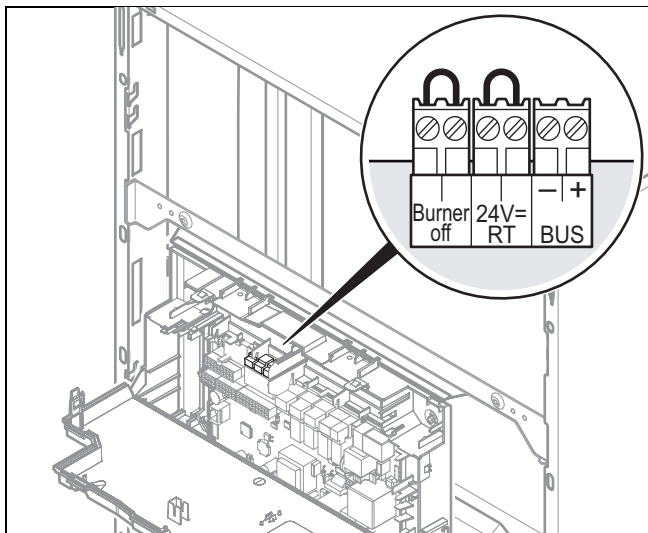
5.6.5 Szabályozó szerelése a kapcsolódobozban

Feltétel: Vaillant Ha időjárásfüggő eBUS szabályozó vagy egy beltéri hőmérséklettel vezérelt Vaillant márkájú eBUS szabályozó csatlakoztat:



- Szerelje be a szabályozót a kapcsolódobozba.
- Hidalja át a **24V=RT** csatlakozót, ha ez még nem történt meg.

5.6.6 Szabályozó csatlakoztatása az elektronikához



1. Nyissa ki a kapcsolódobozt. (→ Oldal: 15)
2. Végezze el a kábelezést. (→ Oldal: 16)

Feltétel: Ha időjárásfüggő eBUS szabályozó vagy beltéri hőmérséklettel vezérelt eBUS szabályozó csatlakoztat:

- Csatlakoztassa a szabályozót a **BUS**-csatlakozóhoz.
- Hidalja át a **24V=RT** csatlakozót, ha ez még nem történt meg.

Feltétel: Ha kisfeszültségű szabályozót (24 V) csatlakoztat:

- Csatlakoztassa a szabályozót a híd helyére a **24V=RT** csatlakozódugón.

Feltétel: Ha padlófűtéshez való biztonsági termosztátot csatlakoztat:

- Csatlakoztassa a termosztátot a mellék-záróellenállás helyére a **Burner off** csatlakozódugón.

3. Zárja be a kapcsolódobozt.
4. Ahhoz, hogy a szivattyú **Komfort** (folyamatos működés) üzemmódját többkörös szabályozóval kiválthassa, állítsa a D.018 szivattyú üzemmód (→ Oldal: 25) pontot **Eco (3)** üzemmódról (a szivattyú szakaszosan működik) **Komfort (1)** üzemmódra.

5.6.7 További komponensek csatlakoztatása

A következő komponenseket választhatja ki:

- Melegvíz cirkulációs szivattyúja
- Külső fűtőkör szivattyú
- Tároló töltőszivattyú (nem aktivált)
- Elszívó ventilátor
- Külső mágnesszelep
- Külső hibajelző
- Szolár szivattyú (nem aktív)
- eBUS távvezérlés (nem aktív)
- Legionella elleni védőszivattyú (nem aktív)
- Szolár szelep (nem aktív).

5.6.7.1 A kiegészítő relé használata

1. A további komponenseket a panel szürke csatlakozóján keresztül közvetlenül a kiegészítő relére kapcsolja rá.
2. A kábelezést a „Szabályzó felszerelése (→ Oldal: 17)” szakaszban ismertetettel analóg módon készítse el.
3. A csatlakoztatott komponensek üzembe helyezéséhez válassza ki a komponenseket a **D.026** diagnosztikai kódnál, lásd Diagnosztikai kódok lehívása (→ Oldal: 25).

5.6.7.2 A VR 40 (Többfunkciós modul 2/7) használata

1. A komponenseket a mindenkorli útmutatóknak megfelelően szerelje fel.
2. A többfunkciós modulon a 1. relé vezérléséhez válassza **D.027** (→ Oldal: 25) pontot.
3. A többfunkciós modulon a 2. relé vezérléséhez válassza **D.028** (→ Oldal: 25) pontot.

5.6.7.3 A cirkulációs szivattyú használatnak megfelelő vezérlése

1. Kapcsolja a külső gomb vezetéket az 1 (0) és 6 (FB) kapcsokra a szabályzóhoz mellékelt X41 csatlakozón.
2. Csatlakoztassa a csatlakozót az X41 csatlakozóhelyre a panelen.
3. Nyomja meg a külső nyomógombot ahhoz, hogy a cirkulációs szivattyú 5 percig működjön.

5.6.7.4 Cirkulációs szivattyú vezérlése eBUS szabályozóval

1. Válasszon egy melegvíz programot (előkészület).
2. Állítson be egy cirkulációs programot a szabályozón.
 - ◁ A szivattyú a programban meghatározott időablakban működik.

6 Kezelés

6.1 A termék kezelési elve

A kezelési elv és az üzemeltetői szint leolvasási és beállítási lehetőségeinek leírásai az Üzemeltetési útmutatóban találhatók.

A szakember szint leolvasási és beállítási lehetőségeinek áttekintését a „Szakember szint menüfelépítésének áttekintése” (→ Oldal: 38) bekezdésben találja.

6.1.1 Szakember szint lehívása



Vigyázat!

Anyagi károk veszélye szakszerűtlen kezelés esetén!

A szakember szinten elvégzett szakszerűtlen beállítások károkhoz és üzemzavarokhoz vezethetnek a fűtőberendezésben.

- Csak akkor használja a Szakember szintet, ha Ön tényleg elismert szakember.



Tudnivaló

A szakember szintet jelszó védi az illetéktelen hozzáférésektől.

1. Nyomja meg egyidejűleg a  és  („i”) gombokat.
◁ A kijelzőn megjelenik a menü.
2. Lapozzon addig a  vagy  gombokkal, míg a **Szakember szint** menüpont megjelenik.
3. Hagyja jóvá a **(Rendben)** gombbal.
◁ A kijelzőn megjelenik a **Kód megadása** szöveg és a **00** érték.
4. Állítsa be a  vagy gombbal  a **17** értéket (kód).
5. Hagyja jóvá a **(Rendben)** gombbal.
◁ Megjelenik a szakember szint a menüpontok választékával.

6.2 Élő monitoring (állapotkódok)

Menü → Élő monitoring

A kijelzőn megjelenő állapotkódok a termék üzemállapotával kapcsolatos információkat tartalmaznak (Állapotkódok áttekintő táblázata a mellékletben).

6.3 Tesztprogramok

Az installációs asszisztens mellett lehetőség van az üzembe helyezéshez, karbantartáshoz és hibaelhárításhoz tesztprogramokat is lehívhat.

Menü → Szakember szint → Készülék konfigur.

Ott **A funkciók menüje** mellett egy **Elektronika önellenőrzés** és a **Gázfajta ellenőrzés** mellett az **Ellenőrző programok** (→ Oldal: 20) található.

7 Üzembe helyezés

7.1 Gyári beállítás ellenőrzése



Vigyázat!

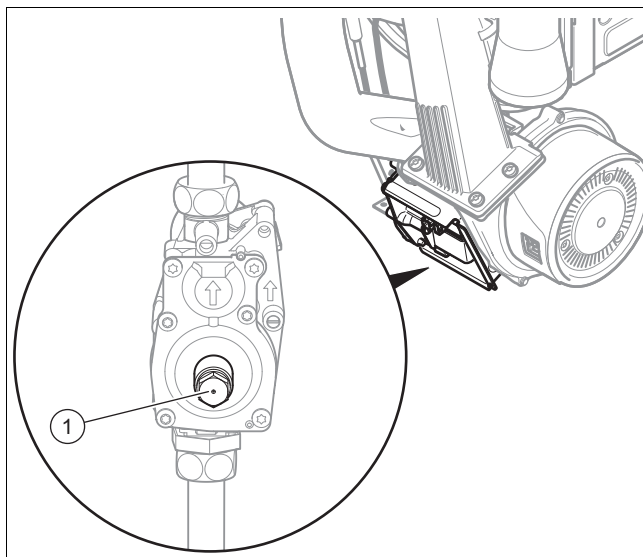
Helytelen beállítás miatti anyagi károsodás veszélye!

- Soha ne módosítsa a gázarmatúra gáznyomás-szabályozójának gyári beállítását.



Tudnivaló

Minden tönkrement plombát helyre kell állítani.



Tudnivaló

Egyes készülékek nyomásszabályozó (1) nélküli gázarmatúrával vannak felszerelve.



Vigyázat!

A rosszul beállított gázcsoporthoz miatt üzemzavarok jelentkezhetnek és a termék élettartama jelentősen csökkenhet!

Amennyiben a helyszínen rendelkezésre álló gázcsoporthoz nem felel meg a termék kivitelének, akkor a készülék nem fog megfelelően működni vagy egyes komponenseit idő előtt kell majd kicserélni.

- Mielőtt a terméket üzembe helyezi, hasonlítsa össze a típustáblán feltüntetett gázcsoporthoz a felállítás helyén rendelkezésre álló gázcsoporthoz.

A termékben az égést a gyárban ellenőrizték és előzetesen beállították ahhoz a gázcsoporthoz, amely a típustáblán fel van tüntetve.

Feltétel: A termék kivitele **nem felel meg** a helyi gázfajtának

- Ne helyezze üzembe a terméket.
- A gázfajta módosítását végezze el az Ön készülékének megfelelően.

Feltétel: A termék kivitele **megfelel** a helyi gázcsoporthoz

- Járjon el az alább leírtak szerint.

7.2 A kondenzátumszifon feltöltése

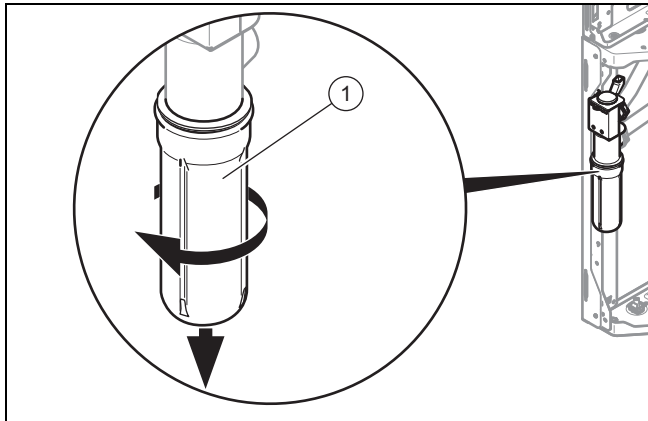


Veszély!

Mérgezés veszélye a kilépő füstgázok miatt!

Az üres vagy nem eléggé feltöltött kondenzátumszifonon keresztül füstgáz juthat a helyiség levegőjébe.

- ▶ A termék üzembe helyezéséhez töltsse fel a kondenzátumszifont vízzel.



1. Távolítsa el a szifon alsó részét (1), a bajonettzárnak az óramutató járásával ellenkező irányba történő elfordításával.
2. Töltsse fel a szifon alsó részét úgy, hogy a víz szintje kb. 10 mm-rel a felső szélé alatt legyen.
3. Szabályszerűen csavarja vissza az alsó részt a kondenzvízszifonra.

7.3 A termék bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg a termék be/ki gombját.
 - ◁ az alapkijelzés megjelenik a kijelzőn.

7.4 Installációs asszisztens futtatása

Az installációs asszisztens mindaddig megjelenik a termék minden bekapcsolásakor, amíg egyszer sikeresen le nem zárják. Közvetlen hozzáférést kínál a legfontosabb ellenőrző programokhoz és konfigurációs beállításokhoz a termék üzembe helyezésékor.

Indításkor hagyja jóvá az installációs asszisztenst. Amíg az installációs asszisztens aktív, a fűtési és használati melegvíz igények blokkolva vannak.

A következő pontra lépéshez nyomja meg a **Tovább** gombot.

Ha indításkor nem hagyja jóvá az installációs asszisztenst, akkor az 10 másodperccel a bekapcsolás után bezáródik és az alapkijelzés jelenik meg.

7.4.1 Nyelv

- ▶ Állítsa be a kívánt nyelvet.
- ▶ A beállított nyelv nyugtázásához, és a nyelv véletlen módosításának elkerülése érdekében nyomja meg kétszer a **(Rendben)** gombot.

Ha véletlenül beállított egy olyan nyelvet, amelyet nem ért, a következőképpen tudja módosítani:

- ▶ Nyomja meg egyidejűleg a és gombot, és tartsa őket nyomva.
- ▶ Nyomja meg emellett a hibatörölő gombot is.

- ▶ Tartsa nyomva a és gombokat, míg a kijelzőn megjelenik a nyelv beállítása.
- ▶ Válassza ki a kívánt nyelvet.
- ▶ Nyugtázza a módosítást kétszer a **(Rendben)** gombbal.

7.4.2 Fűtőkör feltöltése

A fűtőkör és a melegvízkör feltöltésére vonatkozó munkafázisokat el kell végezni a fűtőkör és a melegvízkör automatikus légtelenítése program előtt.

A (→ Oldal: 20)töltő üzemmód (**P.06** ellenőrző program) automatikusan aktiválva van az installációs asszisztensben, amíg a kijelzőn a Töltő üzemmód látható.

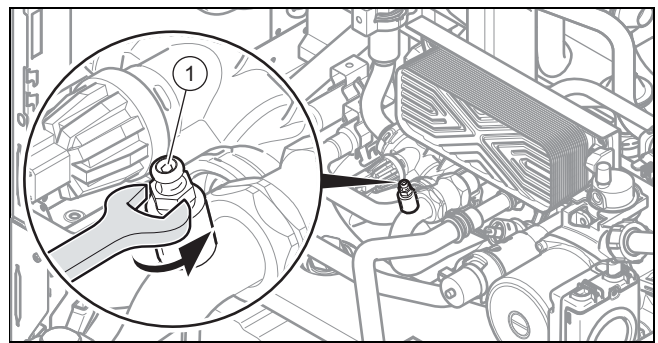
Ha probléma merül fel, indítsa újra a Légtelenítés programot (→ Oldal: 20).

7.4.3 Légtelenítés

A légtelenítés (**P.00** ellenőrző program) az installációs asszisztensben automatikusan aktivált mindaddig, míg a kijelző a légtelenítést mutatja.

A programot legalább egyszer le kell futtatni, különben a készülék nem indítható el.

Ha a házban a fűtőtestek termosztátszelepekkel vannak felszerelve, akkor ellenőrizze, hogy ezek nyitva vannak-e, hogy a kör légtelenítése szabályszerűen végbemehessen.



- ▶ A légtelenítő program befejezését követően nyissa meg a melegvízkör légtelenítő szelepét (1).
- ▶ Zárja el a melegvízkör légtelenítő szelepét, mielőtt a kör légtelenítése megtörtént.

7.4.4 Előírt előremenő hőmérséklet, melegvíz hőmérséklet, komfortüzem

1. Az előírt előremenő hőmérséklet, a melegvíz hőmérséklet és a komfortüzem beállításához használja a és gombokat.
2. Nyugtázza a beállítást a **(Rendben)** gombbal.

7.4.5 Maximális fűtőtéljesítmény beállítás

A készülék maximális fűtőtéljesítménye hozzáigazítható a rendszer hőigényéhez. Használja a **D.000** diagnosztikai kódot egy olyan érték megadásához, amely megfelel a készülék kW mértékegységben megadott teljesítményének.

7.4.6 Tartozék relé és többfunkciós modul

Itt a termékhez csatlakoztatott kiegészítő komponensek beállításait tudja elvégezni. A beállítást a **D.026**, **D.027** és **D.028** diagnosztikai kódoknál módosíthatja.

7.4.7 Szakember telefonszáma

Megadhatja a telefonszámát a készülék menüjében. Az üzemeltető meg tudja jeleníteni az Ön telefonszámát a kijelzőn. A telefonszám 16 számjegy hosszú lehet és nem tartalmazhat szóközőket.

7.4.8 Installációs asszisztens befejezése

Ha az installációs asszisztent sikeresen lefuttatta és jóváhagyta, akkor az a következő bekapcsolásnál automatikusan nem indul el többé.

7.5 Installációs asszisztens ismételt indítása

Az installációs asszisztent bármikor elindíthatja újra, ehhez hívja le a menüben.

Menü → Szakember szint → Start Ins.asszisztens

7.6 A készülék konfiguráció és a diagnózis menü lehívása

A diagnosztikai kódokon keresztül még egyszer ellenőrizheti és beállíthatja a rendszer legfontosabb paramétereit. A konfiguráláshoz hívja le a **Készülék konfigur.** menüt.

Menü → Szakember szint → Készülék konfigur.

A komplexebb rendszerek beállítási lehetőségeit a **Diagnózis menü** alatt találja.

Menü → Szakember szint → Diagnózis menü

7.7 Gáztípus ellenőrzés elvégzése



Veszély! Mérgőzésveszély!

A nem megfelelő égés (CO), amit az **F.92/93** pontok mutatnak, fokozott mérgezésveszélyhez vezet.

- ▶ A termék tartós üzembe helyezése előtt mindig szüntesse meg a hibát.

Menü → Szakember szint → Tesztprogramok → Gáztípus ellenőrzés

A gáztípus ellenőrzés során a termék égési minőségre vonatkozó beállításait kell ellenőrizni.



Tudnivaló

Ha ugyanarra az égéstermék vezetékre a fűtőberendezésben további fűtéstéchnikai készülékek is csatlakoztatva vannak, akkor biztosítsa, hogy a tesztprogram futása során ezek közül a készülékek közül egyik se üzemeljen, vagy kezdjen üzemelni, hogy ne befolyásolják a teszt eredményét.

- ▶ A gáztípus ellenőrzést a termék rendszeres karbantartása során, alakrészek cseréje után, a gázvezetékeken végzett munkák után, vagy a gáz átállítása után is el kell végezni.

Eredmény	Jelentés	Intézkedés
F.92 Kódolóellenállás hiba	A panelen a kódoló ellenállás nem felel meg a megadott gázcsoporthoz	Ellenőrizze a kódoló ellenállást, végezze el ismét a gáztípus ellenőrzést, és adja meg helyesen a gázcsoportot.
„sikeres”	Az égés minősége jó. A készülék konfigurációja megfelel a megadott gázcsoportnak.	Nincs
„Figyelmeztetés”	Az égés minősége nem megfelelő. A CO ₂ értéke nem megfelelő.	Indítsa el a P.01 ellenőrző programot és állítsa be a CO ₂ értékét a venturi cső beállítócsavarjával. Ha a megfelelő CO ₂ értéket nem lehet beállítani: ellenőrizze, hogy a megfelelő gázfűvőka (sárga: G20 földgáz, kék: G25 földgáz, szürke: cseppfolyós gáz) van-e beépítve és hogy a gázfűvőka nem sérült-e meg. Végezze el ismét a gáztípus ellenőrzést.
F.93 Gázcsoport hiba	Égési minőség a megengedett tartományon kívül	Sérült vagy nem megfelelő gázfűvőka (sárga: G20 földgáz, kék: G25 földgáz, szürke: cseppfolyós gáz), nem megfelelő gázcsoport, a venturi cső belső mérési pontja eldugult (tilos kenőanyagot használni a venturi cső O-gyűrűjén!), recirkuláció, hibás tömítés. Hárítsa el a termék üzemzavarát. Indítsa el a P.01 ellenőrző programot és állítsa be a helyes CO ₂ értéket (a venturi cső beállítócsavarjával). Végezze el ismét a gáztípus ellenőrzést.



Tudnivaló

A gáztípus ellenőrzés során a CO₂ mérése nem lehetséges!

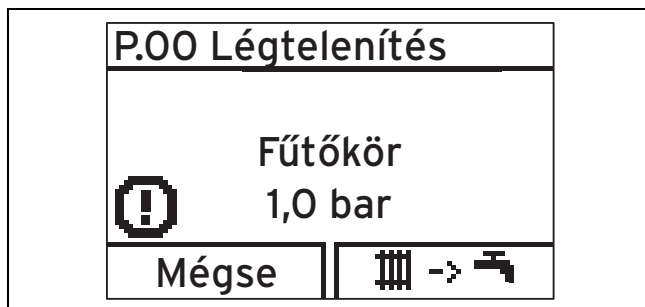
7.8 Az ellenőrző programok használata

Menü → Szakember szint → Tesztprogramok → Ellenőrző programok

Ha aktivál különböző ellenőrző programokat, a termék speciális funkcióit indíthatja el.

Kijelzés	Jelentés
----------	----------

P.00	Légtelenítés ellenőrző program: A rendszer ütemesen vezérli a fűtőköri szivattyút. A fűtőkör és a melegvízkör légtelenítése a fűtőköri szivattyú gyorslégtelenítőjén keresztül történik (a gyorslégtelenítő sapkáját meg kell lazítani). A légtelenítő program mindig a melegvízkörrel kezdődik (7 perc 30 másodperc) és a fűtőkörrel fejeződik be (2 perc 30 másodperc). 1 x Mégse: légtelenítő program befejezése Tudnivaló A légtelenítő program 10 percig tart. A melegvízkör légtelenítése: 3-utas szelep melegvíz-állásban. A fűtőköri szivattyú ciklusa: 5 másodperc be, 5 másodperc ki. Melegvíz-szivattyú 100%-ban tartós üzemben. Fűtési kör légtelenítése: A 3-utas szelep fűtés állásban, a fűtőköri szivattyú vezérlése ugyanolyan, mint a fent megadott.
P.01	Maximális terhelés ellenőrző program: A termék sikeres gyújtás után maximális hőterheléssel működik.
P.02	Minimális terhelés ellenőrző program: A termék sikeres gyújtás után minimális hőterheléssel működik.
P.06	Feltöltő mód ellenőrző program: A 3-utas szelep középállásba megy a feltöltés megkönnyítése érdekében. Az égő és a szivattyú kikapcsol (a termék feltöltéséhez és kiürítéséhez).



Tudnivaló

Ha a termék hiba állapotban van, az ellenőrző programokat nem lehet elindítani. A hiba állapotot a hiba szimbólum jelzi a kijelző bal alsó részén. Először a hibát kell elhárítani.

Az ellenőrző programokból bármikor kiléphet a **Mégse** gombbal, azonban ez nem vonatkozik az első üzembe helyezésre. Egyszer teljesen le kell futtatni a légtelenítő ciklust, hogy az égő be tudjon gyújtani.

7.9 Fűtővíz/feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése és előkészítése



Vigyázat!

Anyagi kár kockázata a csekélyebb értékű fűtővíz miatt

- Gondoskodjon megfelelő minőségű fűtővízről.

- Mielőtt a rendszert feltölti vagy utántölti, ellenőrizze a fűtővíz minőségét.

A fűtővíz minőségének ellenőrzése

- Vegyen ki egy kevés vizet a fűtőkörből.
- Ellenőrizze a fűtővíz kinézetét.
- Ha leülepedő anyagokat állapít meg, a rendszert iszapatlanítani kell.
- Ellenőrizze mágnesrúddal, hogy van-e jelen magnetit (vasoxid).
- Amennyiben magnetitet talál, tisztítsa ki a rendszert, és tegyen megfelelő intézkedéseket a korrózióvédelem érdekében (pl. mágneses leválasztó beszerelése).
- Ellenőrizze a kivett víz pH-értékét 25 °C-on.
- Ha az értékek 8,2 alatt vagy 10,0 felett vannak, tisztítsa ki a rendszert, és készítse elő a fűtővizet.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem juthat oxigén a fűtővízbe.

A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése

- Mielőtt a rendszerbe tölténé, mérje meg a feltöltéshez és utántöltéshez használt víz keménységét.

A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz előkészítése

- A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz előkészítésekor vegye figyelembe a vonatkozó nemzeti előírásokat és műszaki szabályokat.

Ha a nemzeti előírások és műszaki szabályok nem támasztanak szigorúbb követelményeket, az alábbiak érvényesek:

A feltöltéshez és utántöltéshez használt vizet elő kell készíteni

- ha a feltöltéshez és utántöltéshez használt teljes vízmennyiség a rendszer használatának időtartama alatt túllépi a fűtési rendszer névleges térfogatának háromszorosát, vagy
- ha a fűtővíz pH-értéke 8,2 alatt vagy 10,0 felett van, vagy
- ha az alábbi táblázatban megadott irányértékeket nem tartja be.

Teljes fűtési teljesítmény	Vízkeménység a következő fajlagos rendszertérfogat esetén ¹⁾					
	≤ 20 l/kW		> 20 l/kW ≤ 40 l/kW		> 40 l/kW	
kW	°dH	mol/m ³	°dH	mol/m ³	°dH	mol/m ³
≤ 50 ²⁾	Nincs	Nincs	≤ 16,8	≤ 3,0	< 0,3	< 0,05
≤ 50 ³⁾	≤ 16,8	≤ 3	≤ 8,4	≤ 1,5	< 0,3	< 0,05
> 50 és ≤ 200-ig	≤ 11,2	≤ 2	≤ 5,6	≤ 1,0	< 0,3	< 0,05
> 200 és ≤ 600-ig	≤ 8,4	≤ 1,5	< 0,3	< 0,05	< 0,3	< 0,05
> 600	< 0,3	< 0,05	< 0,3	< 0,05	< 0,3	< 0,05

1) névleges űrtartalom literben/fűtési teljesítmény; többkazános rendszereknél a legkisebb egyedi teljesítményt kell figyelembe venni.

2) A hőtermelő specifikus víztartalma ≥ 0,3 l hőtermelő specifikus víztartalma t.

3) A hőtermelő specifikus víztartalma < 0,3 l kilowattónként (pl. keringtető rendszerű vízmelegítő) és elektromos fűtőelemekkel felszerelt rendszerek.



Vigyázat!

Anyagi kár kockázata nem megfelelő adalékanyagokkal dúsított fűtővíz miatt!

A nem megfelelő adalékanyagok változásokat okozhatnak a szerkezeti elemeken, a fűtési üzemben zajokat kelthetnek, és adott esetben további károkhoz vezethetnek.

- ▶ Ne használjon nem megfelelő fagyálló és korrózióvédő anyagokat, biocidokat és tömítőanyagokat.

Az alábbi anyagok rendeltetésszerű használata esetén termékeinkben eddig nem állapítottunk meg összeférhetlenségeket.

- ▶ A használat során mindenképpen kövesse az adalékanyag gyártójának útmutatóit.

A fűtési rendszer egyéb részeiben használt adalékok összeférhetősége és hatékonysága kapcsán semmilyen felelősséget nem vállalunk.

Adalékanyagok tisztításhoz (a folyamat végén átöblítés szükséges)

- Adey MC3+
- Adey MC5
- Fernox F3
- Sentinel X 300
- Sentinel X 400

Adalékanyagok tartós használatra a rendszerben

- Adey MC1+
- Fernox F1
- Fernox F2
- Sentinel X 100
- Sentinel X 200

Fagyálló adalékanyagok tartós használatra a rendszerben

- Adey MC ZERO
- Fernox Antifreeze Alphi 11
- Sentinel X 500
- ▶ Amennyiben a fent megadott adalékanyagokat használja, tájékoztassa az üzemeltetőt a szükséges intézkedésekről.
- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt a fagyvédelem érdekében szükséges tevékenységekkel kapcsolatban.

7.10 A rendszernyomás leolvasása

A készülék a nyomás ábrázolásához egy oszlopgrafikával és egy digitális nyomáskijelzővel rendelkezik.

- ▶ A rendszernyomás digitális értékének leolvasásához nyomja kétszer meg:

A fűtőberendezés szabályszerű működéséhez az oszlopgrafikának kb. a kijelző közepén kell lennie (a pontozott határértékek között). Ez 100 kPa és 150 kPa (1,0 bar és 1,5 bar) közötti töltőnyomásnak felel meg.

Ha a fűtési rendszer statikus magassága több emeletre terjed ki, akkor szükség lehet nagyobb nyomásra is, hogy a fűtési rendszer ne tudjon fellevegősdni.

7.11 A túl alacsony víznyomás elkerülése

A fűtési rendszer túl alacsony víznyomás miatt bekövetkező károsodásainak elkerüléséhez a termék fel van szerelve egy víznyomás érzékelővel. Ha a víznyomás 80 kPa (0,8 bar) értéknél alacsonyabb lesz, a készülék úgy jelzi a nyomáshiányt, hogy a kijelzőn villogva jelenik meg a nyomásérték. Ha a töltőnyomás értéke 50 kPa (0,5 bar) alá csökken, a készülék kikapcsol. A kijelzőn az **F.22** kijelzés látható.

- ▶ Töltsön a rendszerbe fűtővizet a termék ismételt üzembe helyezéséhez.

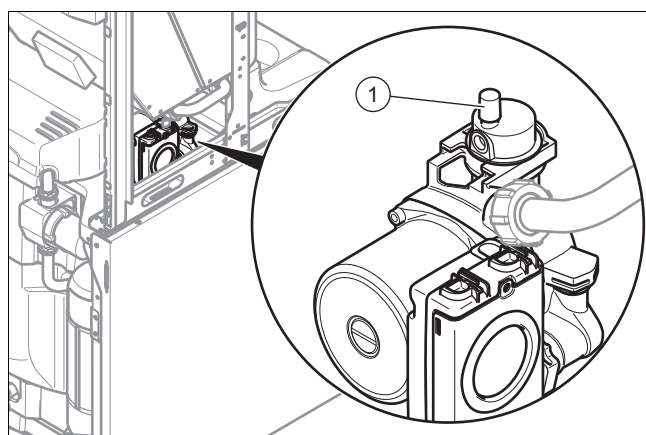
A kijelzőn mindaddig villog a nyomás értéke, míg a nyomás el nem éri a 110 kPa (1,1 bar) vagy annál magasabb értéket.

- ▶ Ha gyakori nyomáscsökkenést tapasztal, határozza meg és hárítsa el az okát.

7.12 A fűtési rendszer feltöltése és légtelenítése

Előkészítő munka

- ▶ Feltöltés előtt gondosan öblítse át a fűtési rendszert.



1. Lazítsa meg a gyors-légtelenítő (1) kupakját egy-két fordulattal, és hagyja ebben a helyzetben, mivel a készülék működés közben automatikusan így légtelenít.
2. Válassza ki a **P.06** ellenőrző programot.
 - ◁ A 3-utas szelep középhezletbe áll, a szivattyúk nem indulnak el és a készülék nem kapcsol fűtési üzemre.
3. Vegye figyelembe a fűtővíz előkészítése (→ Oldal: 21) témánál tárgyaltakat.
4. A csatlakozó tartozékon kösse össze a fűtési rendszer töltőcsapját a szabványnak megfelelően a fűtővíz-ellátó csappal, lehetőleg egy hidegvíz-csappal.
5. Látssa el a fűtőkört vízzel.
6. Nyissa ki a szelepeket a fűtőtesteken (termosztátszelepek).
7. Ellenőrizze, hogy a fűtés előremenő és visszatérő vezetékének elzárócsapjai nyitva vannak-e.
8. Lassan nyissa ki a KFE-töltőcsapot, hogy a víz a fűtőkörbe folyjon.
9. Egészen addig légtelenítse a legmagasabb ponton elhelyezkedő fűtőtestet, majd várjon, amíg a légtelenítő szelepen már csak víz áramlik ki, légbuborékok nélkül.
10. Légtelenítse a többi fűtőtestet, míg a fűtőrendszer teljesen megtelik vízzel.
11. Zárja el az összes légtelenítő szelepet.
12. Annyi vizet töltsön a fűtési rendszerbe, amíg a rendszer nyomása el nem éri a szükséges értéket.
13. Zárja el a kazántöltő- és kiürítőcsapot, valamint a hidegvízcsapot.

14. Ellenőrizze az összes csatlakozást és a teljes kör tömítettségét.
15. A fűtési rendszer légtelenítéséhez válassza ki a **P.00** ellenőrző programot.
 - ◁ A készülék nem kapcsol be, a belső szivattyú csak szuszosan működik, és lehetővé teszi a kör légtelenítését.
 - ◁ A kijelzőn a fűtési rendszer töltőnyomása látható.
16. Ügyeljen arra, hogy a légtelenítési folyamat megfelelően csak akkor megy végbe, ha a fűtési rendszer töltőnyomása a minimális rendszernyomás fölött van.
 - A fűtési rendszer minimális töltőnyomása: 80 kPa (800 mbar)

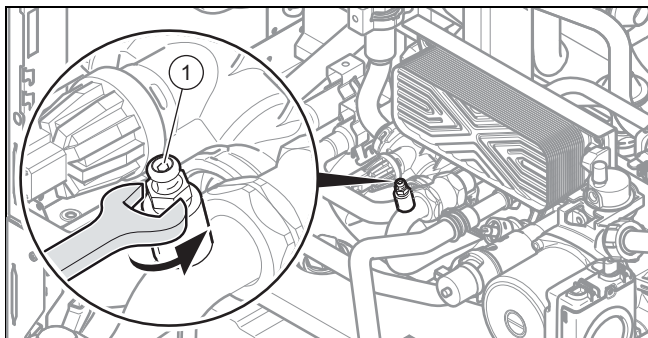


Tudnivaló

A **P.00** ellenőrzőprogram 7,5 percig fut a melegvízkörben és 2,5 percig a fűtőkörben. A feltöltési folyamat végén a fűtési rendszer töltőnyomásának legalább 20 MPa (0,2 bar) értékkel nagyobbak kell lennie a tágulási tartály (TT) ellennyomásánál ($P_{\text{rendszer}} \geq P_{\text{TT}} + 20 \text{ kPa}$ (0,2 bar)).

17. Ha a **P.00** ellenőrző program befejezése után még túl sok levegő van a fűtési rendszerben, indítsa el még egyszer az ellenőrző programot.
18. Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás tömített-e.

7.13 A használati melegvízrendszer feltöltése és légtelenítése

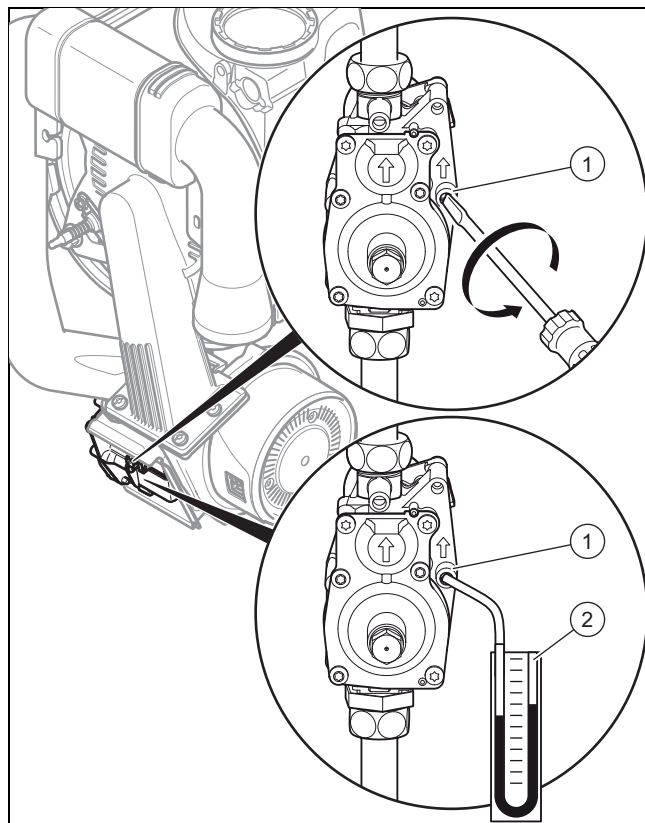


1. Nyissa ki a hidegvíz elzárócsapját a terméken.
2. Töltse fel a használati melegvízrendszert, ehhez nyissa meg az összes melegvíz csapot és várja meg, míg a víz folyni kezd rajtuk.
3. Csatlakoztasson egy tömlőt, és nyissa meg a légtelenítő szelepet (1) a készülék melegvízkörénél, míg abból víz folyik ki, majd zárja el a szelepet.
4. Zárja el a melegvízcsapokat, ha a megfelelő mennyiség kifolyt.
5. A kör légtelenítéséhez indítsa el a **P.00** ellenőrző programot.
6. Mihelyt befejeződött a **P.00** ellenőrző program, nyissa meg a légváltást (1) a készülék melegvízkörénél, míg abból víz folyik ki, majd zárja el a szelepet.

7.14 A gázbeállítás ellenőrzése és beállítása

7.14.1 A gáz csatlakozási nyomásának ellenőrzése

1. Zárja el a gázlezárást csapot.



2. Csavarhúzóval lazítsa meg a tömítőcsavart a gázarmatúra mérőcsónkján (1) (csavar lent).
3. Csatlakoztasson egy manométert (2) a mérőcsónkra (1).
4. Nyissa ki a gázlezárást csapot.
5. Helyezze a terméket üzembe a **P.01** ellenőrző programmal.
6. Mérje meg a gázáramlási nyomást a légköri nyomáshoz képest.
 - Megengedett gázáramlási nyomás H földgázzal történő üzemeltetés esetén: 1,8 ... 3,3 kPa (18,0 ... 33,0 mbar)
 - Megengedett gázáramlási nyomás cseppfolyós P propánnal történő üzemeltetés esetén: 2,5 ... 3,5 kPa (25,0 ... 35,0 mbar)
7. Kapcsolja ki a terméket.
8. Zárja el a gázlezárást csapot.
9. Vegye le a manométert.
10. Húzza meg erősen a mérőcsónk csavarját (1).
11. Nyissa ki a gázlezárást csapot.
12. Ellenőrizze a mérőcsónk gáztömörtségét.

Feltétel: A gázáramlási nyomás **nincs** a megengedett tartományban



Vigyázat!

Anyagi károk veszélye nem megfelelő gáz csatlakozási nyomás miatt!

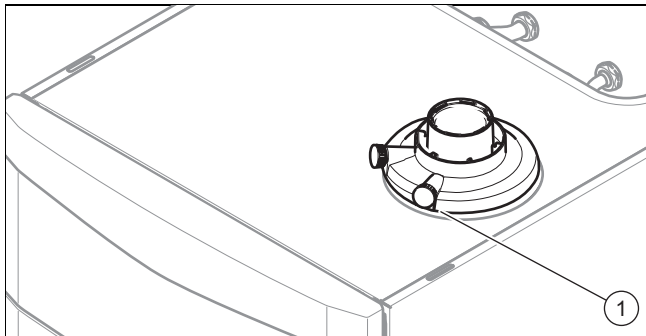
Ha a gáz csatlakozási nyomás a megengedett tartományon kívül van, az üzemzavarokat okozhat és a termék károsodásához vezethet.

► Ne végezzen beállításokat a terméken.

- ▶ Ne helyezze üzembe a terméket.

- ▶ Ha nem tudja elhárítani a hibát, akkor értesítse a gázszolgáltató vállalatot.
- ▶ Zárja el a gázlezáró csapot.

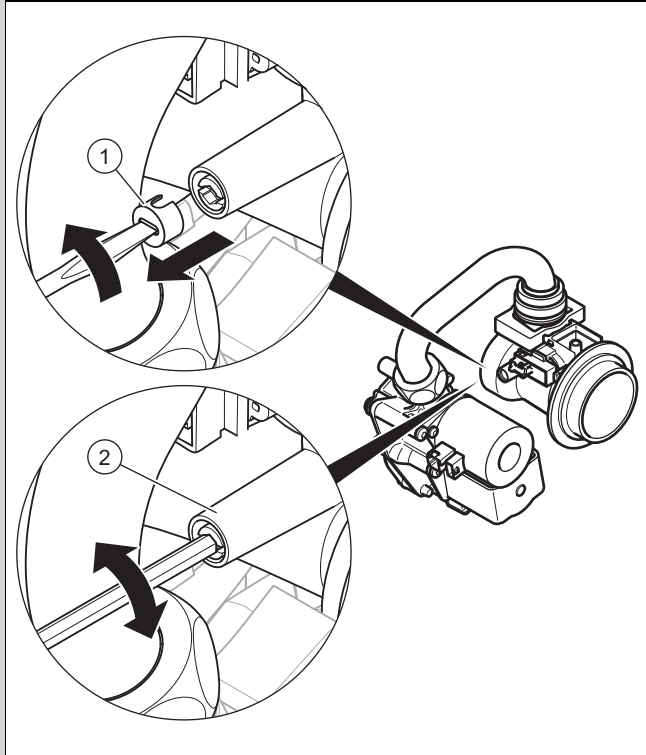
7.14.2 Ellenőrizze a CO₂-tartalmat és adott esetben állítsa be (légfelesleg-tényező beállítása)



1. Helyezze a terméket üzembe a **P.01** ellenőrző programmal.
2. Várjon legalább 5 percig, míg a termék eléri az üzemi hőmérsékletét.
3. Mérje meg a CO₂-tartalmat az égéstermék-mérőcsornál (1).
4. Hasonlítsa össze a mért értéket a táblázat megfelelő értékével.
Gyári gázbeállítási értékek (→ Oldal: 49)

Feltétel: A CO₂-tartalom beállítása szükséges

- ▶ Szerelje le az előlő burkolatot.



- ▶ Szűrje át a fedősapkát (1) egy kis csavarhúzóval a jelölésnél és csavarja ki.
- ▶ Állítsa be a CO₂-tartalmat (leszerelt előlő burkolattal érvényes érték), ehhez forgassa a csavart (2).



Tudnivaló

Balra forgatás: magasabb CO₂-tartalom

Jobbra forgatás: alacsonyabb CO₂-tartalom

- ▶ Csak földgáznál: az állítást csak kb. 1 fordulatnyi lépésekben végezze el és minden állítás után várjon kb. 1 percig, hogy az érték stabilizálódjon.
- ▶ Csak PB-gáznál: az állítást csak kicsi, kb. 1/2 fordulatnyi lépésekben végezze el és minden állítás után várjon kb. 1 percig, hogy az érték stabilizálódjon.
- ▶ A beállítás befejezése után mindig zárja be az ellenőrző programot.
- ▶ Ha a megadott beállítási tartományban a beállítás nem lehetséges, akkor a terméket nem szabad üzembe helyezni.
- ▶ Ebben az esetben értesítse a vevőszolgálatot.
- ▶ Csavarja vissza a fedősapkát.
- ▶ Szerelje vissza az előlő burkolatot.

7.15 A tömítettség ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a gázvezeték, a fűtőkör és a melegvízkör tömítettségét.
- ▶ Ellenőrizze a levegő-/égéstermék-elvezető rendszer kifo-gástalan összeállítását.

Feltétel: Helyiséglevegőtől független üzemmód

- ▶ Ellenőrizze, hogy a turbókamra tömítetten zárva van-e.

7.15.1 A fűtési üzem ellenőrzése

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy van fűtési igény.
 - pl. a rendszerszabályozó beállításában vagy a puffertároló lehűtésével.



Tudnivaló

Másik megoldásként a szervizszoftveren keresztül megadhat egy előremenő megadott előírt értéket.

2. Hívja le az **Élő monitoring** funkciót.
 - **Menü → Élő monitoring**
 - ◁ Ha a termék megfelelően működik, a kijelzőn az **S.04** látható.

7.15.2 A használati melegvízkészítés ellenőrzése

1. Nyissa ki teljesen a melegvízcsapot.
2. Hívja le az **Élő monitoring** funkciót.
 - **Menü → Élő monitoring**
 - ◁ Ha a melegvízkészítés megfelelően működik, a kijelzőn néhány perc múlva **S.24** jelenik meg.

8 Beállítás a fűtési rendszerhez

A berendezés legfontosabb paramétereinek ismételt beállításához használja a **Készülék konfiguráció** menüpontot.

Menü → Szakember szint → Készülék konfiguráció.

Vagy indítsa el manuálisan még egyszer az installációs asszisztenst.

Menü → Szakember szint → Start Ins.asszisztens

8.1 Diagnosztikai kódok lehívása

A komplexebb rendszerek beállítási lehetőségeit a **Diagnózis** menü alatt találja.

Menü → Szakember szint → Diagnózis menü

Diagnosztikai kódok – áttekintés (→ Oldal: 39)

A diagnosztikai kódok áttekintésében beállíthatóként megjelölt paraméterek segítségével lehet a terméket a fűtési rendszerhez és az ügyfél igényeihez igazítani.

- ▶ A diagnosztikai kódok váltásához nyomja meg a  vagy  gombot.
- ▶ Ha a paramétert ki akarja választani módosításhoz, nyomja meg a  (**Választás**) gombot.
- ▶ Az aktuális beállítás módosításához nyomja meg a  vagy  gombot.
- ▶ Nyugtázza a (**Rendben**) gombbal.

8.2 Maximális fűtőtéljesítmény beállítása

A termék fűtési részterhelése gyárilag **auto** módra van beállítva. Ha Ön mégis szeretne egy rögzített maximális fűtőtéljesítményt beállítani, akkor a **D.000** pont alatt megadhat egy értéket, ami a termék kW-ban megadott teljesítményének felel meg.



Tudnivaló

Ha elvégezte az átállítást cseppfolyós gázra, a maximális hőteljesítmény nagyobb, mint a kijelzőn megadott. A helyes értékeket a műszaki adatok között olvashatja.

8.3 A szivattyú utánfutási idejének és üzemmódjának beállítása

A **D.001** alatt állítható be a szivattyú utánfutási idő (gyári beállítás: 5 perc).

A **D.018** diagnosztikai kódon keresztül állíthatók be az **Eco** vagy **Komfort** szivattyú üzemmódok.

A **Komfort** üzemmódnál bekapcsol a belső szivattyú, ha a fűtés előremenő hőmérséklet nem **Fűtés KI** helyzetben van (→ üzemeltetési útmutató) és a hőigényt egy külső szabályozó engedélyezi.

Az **Eco** (gyári beállítás) üzemmód értelme a maradék hő elvezetése használati melegvíz készítése után nagyon csekély hőigény, valamint a melegvíz készítés előírt értéke és a fűtési üzem előírt értéke közötti nagy hőmérsékletkülönbségek esetén. Ezáltal elkerülhető, hogy a lakóterek ne kapjanak megfelelő fűtést. Ha van hőigény, a szivattyú az utánfutási idő letelte után 25 percenként 5 percre bekapcsol.

8.4 A maximális előremenő hőmérséklet beállítása

A **D.071** diagnosztikai kódnál állítható be a fűtési üzem maximális előremenő hőmérséklete (gyári beállítás 75 °C).

8.5 A visszatérő hőmérséklet szabályozás beállítása

Ha a terméket padlófűtéshez csatlakoztatja, a **D.017** diagnosztikai kódnál az előremenő hőmérséklet szabályozást (gyári beállítás) át lehet állítani visszatérő hőmérséklet szabályozásra.

8.6 Égőtöltési idő

8.6.1 Az égőtöltési idő beállítása

Az égő gyakori be- és kikapcsolásának elkerülése, és ezzel az energiavesztés elkerülése érdekében az égő minden kikapcsolásakor egy bizonyos időre egy elektronikusan ismételt bekapcsolási tiltás aktiválódik. Az égőtöltési idő hozzáigazítható a fűtési rendszer üzemeltetési körülményeihez. Az égőtöltési idő csak fűtési üzemben aktív. Az égőtöltési idő alatti HMV-készítés nem befolyásolja az időtagot. A **D.002** diagnosztikai kódon keresztül állítható be a maximális égőtöltési idő (gyári beállítás: 20 perc). Az előremenő előírt hőmérséklet és a beállított maximális égőtöltési idő függvényében a hatásos égőtöltési időt az alábbi táblázatból tudja kiolvasni:

T _{előre} (előírt) [°C]	Beállított maximális égőtöltési idő [perc]						
	1	5	10	15	20	25	30
30	2,0	4,0	8,5	12,5	16,5	20,5	25,0
35	2,0	4,0	7,5	11,0	15,0	18,5	22,0
40	2,0	3,5	6,5	10,0	13,0	16,5	19,5
45	2,0	3,0	6,0	8,5	11,5	14,0	17,0
50	2,0	3,0	5,0	7,5	9,5	12,0	14,0
55	2,0	2,5	4,5	6,0	8,0	10,0	11,5
60	2,0	2,0	3,5	5,0	6,0	7,5	9,0
65	2,0	1,5	2,5	3,5	4,5	5,5	6,5
70	2,0	1,5	2,0	2,5	2,5	3,0	3,5
75	2,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

T _{előre} (előírt) [°C]	Beállított maximális égőtöltési idő [perc]					
	35	40	45	50	55	60
30	29,0	33,0	37,0	41,0	45,0	49,5
35	25,5	29,5	33,0	36,5	40,5	44,0
40	22,5	26,0	29,0	32,0	35,5	38,5
45	19,5	22,5	25,0	27,5	30,5	33,0
50	16,5	18,5	21,0	23,5	25,5	28,0
55	13,5	15,0	17,0	19,0	20,5	22,5
60	10,5	11,5	13,0	14,5	15,5	17,0
65	7,0	8,0	9,0	10,0	11,0	11,5
70	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5
75	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0



Tudnivaló

A visszamaradó égőtöltési időt fűtési üzemben, a szabályozó kikapcsolása után tudja lehívni a **D.067** diagnosztikai kódnál.

8.6.2 Visszamaradó égőtöltési idő nullázása

1. lehetőség

Menü → Égőtöltés Reset

A kijelzőn megjelenik az aktuális égőtöltési idő.

- Nyugtázza az égőtöltési idő nullázását a (Választás) gombbal.

2. lehetőség

- Nyomja meg a hibatörölő gombot.

8.7 Karbantartási időközök beállítása

Ha beállítja a karbantartási időintervallumot, a beállított számú égő üzemóra után a kijelzőn a karbantartási szimbólummal  együtt megjelenik egy üzenet, hogy a terméket karban kell tartani. Az eBUS szabályozó kijelzőjén a **Karbantartás MAIN** információ jelenik meg.

- Állítsa be a következő karbantartásig hátralévő üzemórák számát a **D.084** diagnosztikai kódnál. Irányértékeket az alábbi táblázatban talál.

Hőigény	Személyek száma	Égőnek a következő ellenőrzésig/karbantartásig hátralévő üzemórája (a berendezés típusától függően)
5,0 kW	1 - 2	1.050 h
	2 - 3	1.150 h
10,0 kW	1 - 2	1.500 h
	2 - 3	1.600 h
15,0 kW	2 - 3	1.800 h
	3 - 4	1.900 h
20,0 kW	3 - 4	2.600 h
	4 - 5	2.700 h
25,0 kW	3 - 4	2.800 h
	4 - 6	2.900 h
> 27,0 kW	3 - 4	3.000 h
	4 - 6	3.000 h

A megadott értékek az évenkénti átlagos üzemidőnek felelnek meg.

Ha nem állít be számértéket, hanem a „—” szimbólumot állítja be, a **Karbantartásjelző** funkció nem aktív.



Tudnivaló

A beállított üzemórák letelte után a karbantartási időközt ismét be kell állítani.

8.8 Szivattyúteljesítmény beállítása

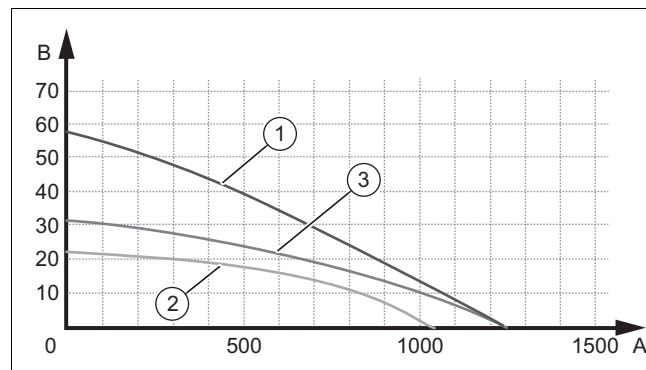
A termék fordulatszám-szabályozott nagy hatásfokú szivattyúval van felszerelve, ami önállóan alkalmazkodik a fűtőberendezés hidraulikus viszonyaihoz.

Ha szükséges, a szivattyú-teljesítményt kézzel öt választható fokozatban lehet beállítani a maximális teljesítményre. Ezzel a fordulatszám szabályozását kikapcsolja.

- A szivattyú-teljesítmény módosításához módosítsa a **D.014** kódot a kívánt értékre.

8.8.1 Maradék szállítási magasság, szivattyú

8.8.1.1 Szivattyú-jelleggörbe a 30 kW-os típus számára



- | | | | |
|---|---|---|------------------------------------|
| 1 | Megkerülő vezeték zárva / Vmax / kód d14=0 | 3 | Gyári beállítás / Vmax / kód d14=0 |
| 2 | Megkerülő vezeték nyitva / Vmin / kód d14=0 | A | Átfolyás a körben (l/óra) |
| | | B | Rendelkezésre álló nyomás (kPa) |

8.8.2 Túlfolyószelep beállítás

A nyomás 17 kPa (0,17 bar) és 35 kPa (0,35 bar) között állítható be. Az előre beállított érték kb. 30 kPa (0,30 bar) (közepes állás).

A beállítócsavar minden egyes elfordításával kb. 1 kPa (0,01 bar) értékkel változik a nyomás. A jobbra fordítás növeli a nyomást, a balra fordítás pedig csökkenti azt.



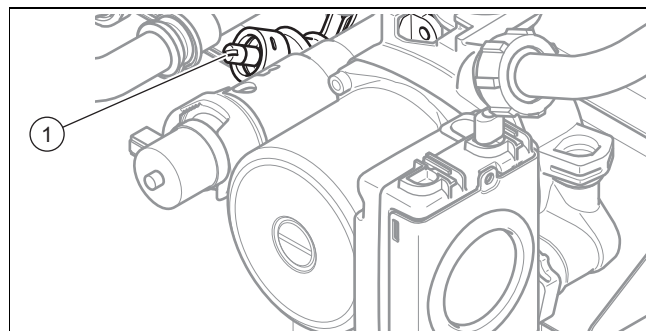
Vigázat!

Anyagi károk veszélye a nagy hatásfokú szivattyú helytelen beállítása miatt

Amennyiben Ön a nyomást a túlfolyószelepen növeli (jobbra forgatás), akkor ez 100 %-nál kisebbre beállított szivattyú-teljesítmény esetén hibás működést eredményezhet.

- Ebben az esetben állítsa a szivattyú-teljesítményt a **D.014** diagnosztikai kódon keresztül **5** értékre (100 %).

- Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 11)



- Állítsa be a nyomást a beállítócsavarral (1).

Az állítócsavar állása	Nyomás	Megjegyzés/alkalmazás
Jobb végállás (teljesen beteker-ve)	35 kPa (0,35 bar)	Ha a radiátorok a gyári beállításnál nem elég melegek. Ebben az esetben állítsa a szivattyút a max. fokozatra.
Középállás (5 fordulat balra)	30 kPa (0,30 bar)	Gyári beállítás
A középállásból további 5 fordulat balra	17 kPa (0,17 bar)	Ha zajok keletkeznek a radiátorokban vagy a radiátor-szelepekben

- Szerelje fel az előző burkolatot.

8.9 A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása

- Vegye figyelembe a legionella baktériumok elszaporodásának megelőzését szolgáló előírásokat.

8.10 Vízkömentesítés

A vízhőmérséklet emelkedésével nő a mészkicsapódás esélye is.

- Szükség esetén végezzen vízkömentesítést.

8.11 A termék átadása az üzemeltetőnek

1. A telepítés befejezése után ragassza fel a mellékelt 835593 számú matricát az üzemeltető nyelvén a termék elejére.
2. Ismertesse az üzemeltetővel a biztonsági berendezések elhelyezkedését és működését.
3. Tanítsa meg az üzemeltetőnek a termék kezelését. Válaszoljon az üzemeltető minden kérdésére. Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
4. Tájékoztassa az üzemeltetőt, hogy a terméket az előírt időközönként karban kell tartani.
5. Adja át megőrzésre az üzemeltetőnek a termékhez tartozó összes útmutatót és dokumentumot.
6. Ismertesse az üzemeltetővel az égéshez szükséges levegő ellátás és az égéstermék elvezetés kialakításával kapcsolatban elvégzett műveleteket és hívja fel rá a figyelmét, hogy tilos bármit módosítania.



Veszély!

Legionella baktériumok miatti életveszély!

A legionella baktériumok 60 °C alatti hőmérsékleten fejlődnek ki.

- Gondoskodjon arról, hogy az üzemeltető megismerje a legionella elleni védelem összes intézkedését, hogy teljesíteni tudja a legionella baktériumok elszaporodásának megelőzését szolgáló előírásokat.

7. Tájékoztassa az üzemeltetőt arról, hogy az előírások melegvízre vonatkoznak.

9 Ellenőrzés és karbantartás

- Végezze el az összes ellenőrzési és karbantartási munkát az Ellenőrzési és karbantartási munkák áttekintő táblázatának megfelelő sorrendben (Melléklet).

9.1 A termék tömítettségének ellenőrzése

- Ellenőrizze a termék tömítettségét. (→ Oldal: 24)

9.2 Ellenőrzési és karbantartási időközök betartása

A szakszerű, rendszeres ellenőrzés (1 × évente) és a karbantartások (az ellenőrzések eredményétől függően, azonban legalább 2 évente) elvégzése, valamint az eredeti pótalkatrészek kizárólagos használata a termék zavarmentes üzeme és hosszú élettartama szempontjából létfontosságú jelentőséggel bírnak.

Azt ajánljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést.

Felülvizsgálat

Az ellenőrzés célja a termék tényleges állapotának összehasonlítása az előírt állapottal. Ez méréseket, vizsgálatokat, szemrevételezést takar.

Karbantartás

A karbantartásra azért van szükség, hogy adott esetben elkerülhető legyen a tényleges állapot eltérése az előírt állapottól. A karbantartás rendszerint tisztítást és beállítást, adott esetben egyes, kopásnak kitett alkatrészek cseréjét jelent.

A tapasztalatok szerint normál üzemi körülmények esetén nincs szükséges pl. a hőcserélő évenkénti tisztítására. A karbantartási időintervallumokat és azok terjedelmét specializálódott szerelő határozza meg a felülvizsgálat során tapasztalt helyzetektől függően. Azonban legalább 2 évente feltétlenül kell végezni karbantartást.

9.3 Pótalkatrészek beszerzése

A termék eredeti alkatrészeit a gyártó a megfelelőségi vizsgálat keretében tanúsította a termékkel együtt. Ha karbantartás vagy javítás során nem tanúsított vagy nem jóváhagyott alkatrészeket használ, akkor ennek eredményeképpen a termék megfelelősége érvényét veszítheti, és így a termék nem fog megfelelni az érvényes szabványoknak.

Határozottan ajánljuk a gyártó eredeti pótalkatrészeinek használatát, ami garantálja a termék biztonságos és hibátlan működését. A rendelkezésre álló eredeti pótalkatrészekre vonatkozó információkért forduljon a jelen útmutató hátoldalán található kapcsolatfelvételi címhez.

- sHa a karbantartáshoz vagy a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége, akkor kizárólag a termékhez jóváhagyott eredeti pótalkatrészt használjon.

9.4 A funkciók menüjének használata

A funkciók menüjében lehetősége van a fűtőberendezés egyes komponenseinek vezérlésére és ellenőrzésére.

Menü → Szakember szint → Tesztprogramok → A funkciók menüje

- ▶ Válassza ki a fűtőberendezés komponenseit.
- ▶ Hagyja jóvá a **(Választás)** gombbal.

Kijelzés	Tesztprogram	Akció
T.01	A belső szivattyú ellenőrzése	Kapcsolja be és ki a belső fűtőköri szivattyút.
T.02	3-utas szelep ellenőrzése	Állítsa a 3-utas szelepet fűtési vagy melegvízkészítési pozícióba.
T.03	Ventilátor ellenőrzés	A ventilátor be- és kikapcsolása. A ventilátor maximális fordulatszámmal forog.
T.04	A tárolótöltő szivattyú ellenőrzése	A tárolótöltő szivattyú be- és kikapcsolása.
T.05	A cirkulációs szivattyú ellenőrzése	A cirkulációs szivattyú be- és kikapcsolása.
T.06	A külső szivattyú ellenőrzése	Kapcsolja be és ki a külső fűtőköri szivattyút (ha be van szerelve).
T.08	Az égő ellenőrzése	A termék elindul és minimális terhelésen működik. A kijelzőn megjelenik az előre-menő hőmérséklet.

A funkciók menüjének elhagyása

- ▶ A funkciók menüjének elhagyásához válassza a **(Mégse)** gombot.

9.5 Elektronika önellenőrzés végrehajtása

Menü → Szakember szint → Tesztprogramok → Elektronika önteszt

Az elektronika önellenőrzéssel elvégezheti a panel előzetes ellenőrzését.

9.6 Termo-kompaktmodul kiserelés



Tudnivaló

A termo-kompaktmodul egység az alábbi fő komponensekből áll:

- fordulatszám-szabályozós ventilátor,
- takarólemezzel ellátott gázarmatúra,
- venturi cső tömegáram-érzékelővel és gázösszekötő csővel,
- Égő ajtaja,
- előkeveréses égő.



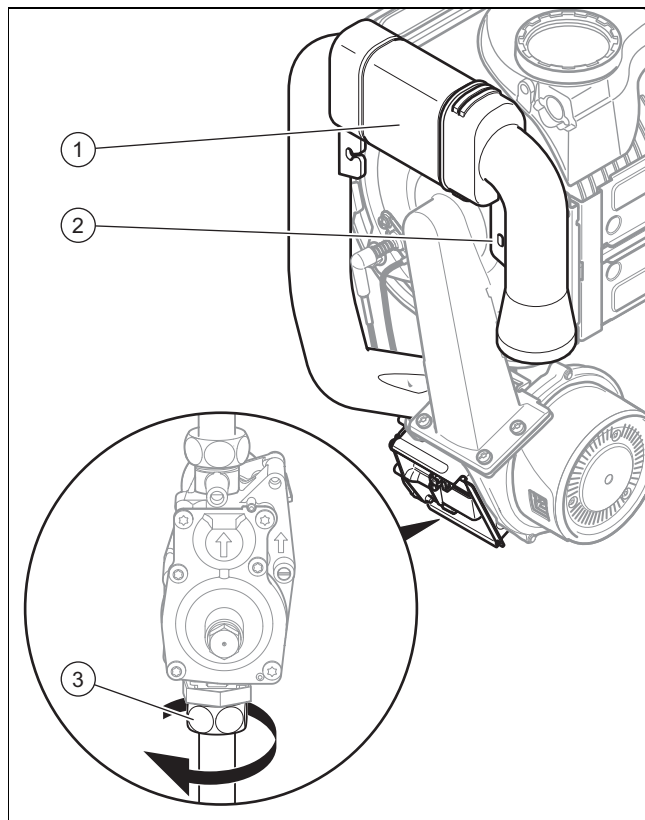
Veszély!

Életveszély és anyagi károk veszélye a forró égéstermékek miatt!

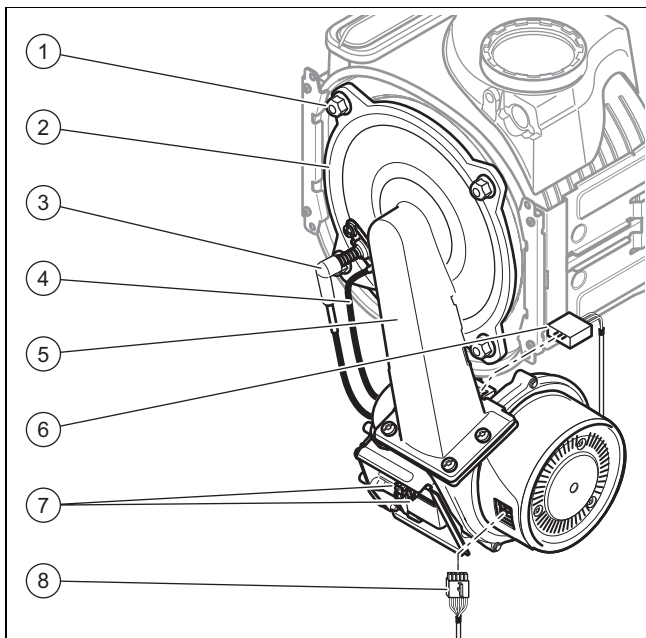
Az égőperem tömítése, hőszigetelése és önzáró anyái nem lehetnek sérültek. Különben a forró égéstermékek kijuthatnak és sérüléseket és anyagi károkat okozhatnak.

- ▶ Az égőperem minden kinyitása után cserélje ki a tömítést.
- ▶ Az égőperem minden kinyitása után cserélje ki az önzáró anyákat az égőperemen.
- ▶ Ha az égőperemen vagy a hőcserélő hátfalán a hőszigetelésnél sérülés jelei láthatók, cserélje ki a hőszigetelést.

1. Kapcsolja ki a terméket a be-/kikapcsolás gombbal.
2. Zárja el a gázlezáró csapot.
3. Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 11)
4. Hajtsa előre az elektronika dobozát.
5. Szerelje le a turbókamra elülső falát. (→ Oldal: 12)



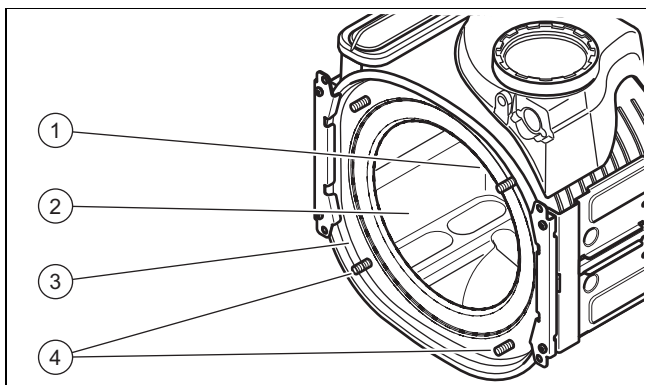
6. Oldja a rögzítőcsavart **(2)**, és húzza le a levegőbeszívó csövet **(1)** a szívócsonkról.
7. Csavarja le a hollandi anyát **(3)** a gázarmatúráról.



8. Húzza le a gyújtókábel (3) és a földelőkábel (4) csatlakozóját a gyújtóelektródáról.
9. Húzza le a csatlakozódugót (8) a ventilátor motorjáról, ehhez nyomja be a reteszelő nyelvet.
10. Húzza le a csatlakozódugót (7) a gázarmatúráról.
11. Húzza le a csatlakozódugót (6) a Venturi-fúvókáról, ehhez nyomja be a reteszelő nyelvet.
12. Oldja a négy anyát (1).
13. Húzza ki a termo-kompaktmodul (2) szerelési csoportját a hőcserélőből.
14. Ellenőrizze az égőt és a hőcserélőt, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések, és nem szennyeződtek-e el.
15. Amennyiben szükséges, tisztítsa meg vagy cserélje ki a szerkezeti elemeket a következő szakaszok szerint.
16. Szereljen be új tömítést az égő ajtajához.
17. Ellenőrizze a hőszigetelést az égő ajtaján. Ha sérülések jeleit látja rajta, cserélje ki a hőszigetelését.

9.7 A hőcserélő tisztítása

1. Ha lehajtotta, védje a kapcsolódobozt fröccsenővíz ellen.

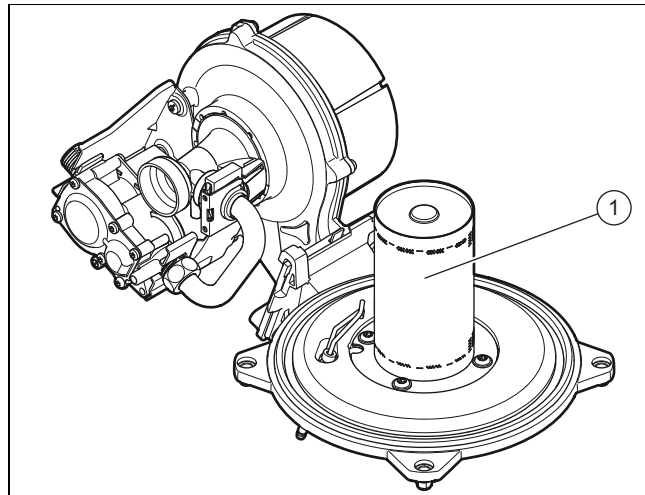


2. A menetes csapok (4) négy anyacsavarját semmi esetre sem szabad sem meglazítani, sem meghúzni.
3. Tisztítsa meg a fűtőspirálokat (2) a hőcserélőben (3), vízzel vagy szükség esetén ecettel (legfeljebb 5% savtartalom). Hagyja az ecetet 20 percig hatni a hőcserélőben.
4. Öblítse ki a leoldott szennyeződéseket a hőcserélőből erős vízsugárral, vagy használjon műanyag kefét. Ne

irányítsa a vízsugarat közvetlenül a hőszigetelésre (1) a hőcserélő hátulján.

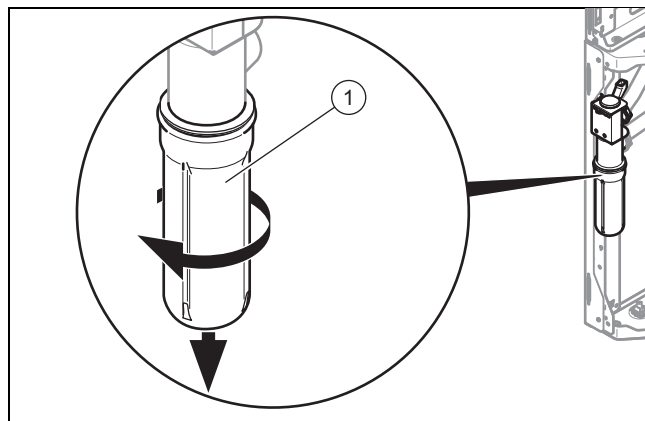
- ◁ A hőcserélőből a víz a kondenzvízszfionon át folyik ki.

9.8 Az égő ellenőrzése



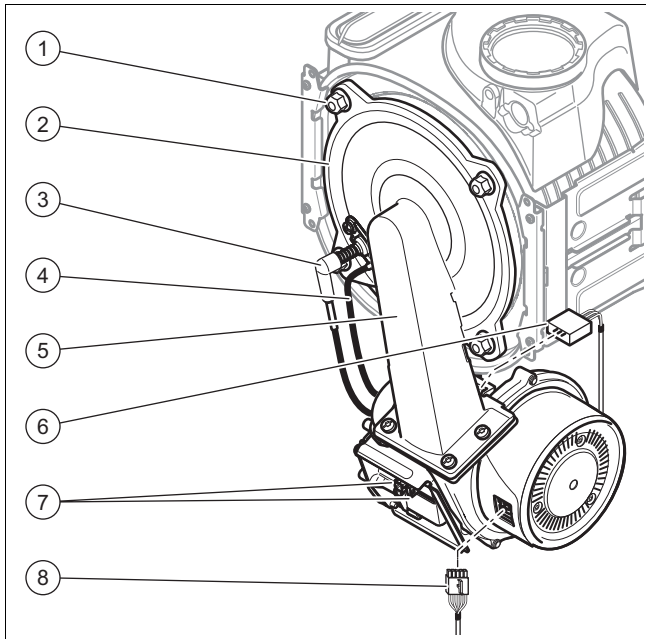
- Ellenőrizze az égő (1) felületének épségét. Ha károsodásokat talál, cserélje ki az égőt.

9.9 A kondenzátumszifon tisztítása



1. Távolítsa el a szifon alsó részét (1), a bajonettzárnak az óramutató járásával ellenkező irányba történő elfordításával.
2. Öblítse ki a kondenzvízszfion alsó részét vízzel.
3. Töltse fel az alsó részt úgy, hogy a víz szintje 10 mm-rel a felső széle alatt legyen.
4. Csavarja vissza az alsó részt a kondenzvízszfionra.

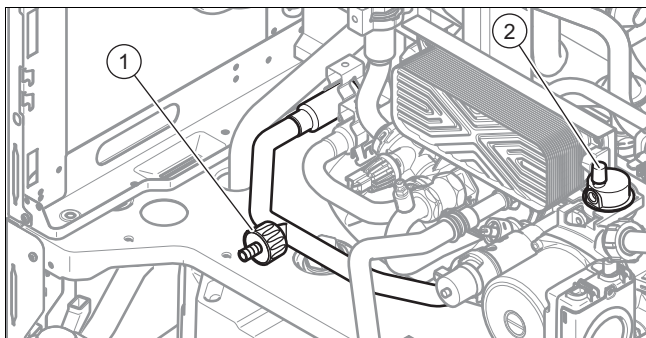
9.10 Termo-kompaktmodul beszerelés



1. Helyezze a termo-kompaktmodult (5) a hőcserélőre.
2. Húzza meg átlósan a négy új anyát (1), míg az égő ajtaja (2) egyenletesen felfekszik a felületre.
 - Meghúzási nyomaték: 6 Nm
3. Csatlakoztassa ismét a (3), (4), (6), (7) és (8) csatlakozókat.
4. Csatlakoztassa a gázvezetékét új tömítéssel.
5. Nyissa ki a gázlezáró csapot.
6. Bizonyosodjon meg arról, hogy nincsenek tömítetlenségek.
7. Ellenőrizze, hogy a levegőbeszívó cső tömítőgyűrűje helyesen van betéve.
8. Dugja rá a levegőszívócsövet ismét a szívócsompra.
9. Rögzítse a levegőszívócsövet tartócsavarral.
10. Ellenőrizze a gáz csatlakozási nyomását. (→ Oldal: 23)

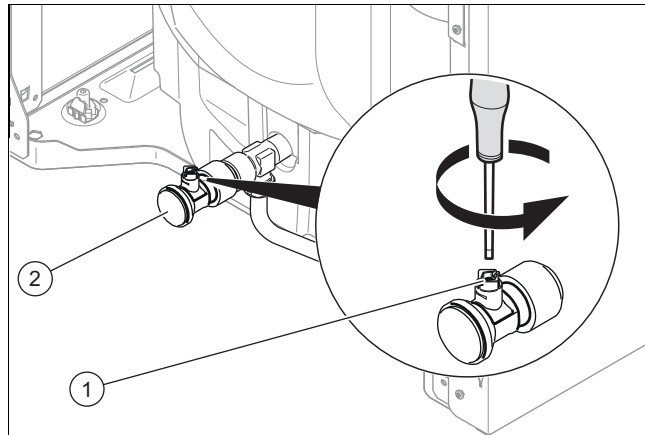
9.11 Ürítés

9.11.1 Készülék fűtésoldali kiürítése



1. Zárja el a karbantartó csapokat a terméken.
2. Szerelje le az előlő burkolatot. (→ Oldal: 11)
3. Tolja az elektronikai dobozt a felső állásba (→ Oldal: 12).
4. Csatlakoztasson egy tömlőt az ürítőcsapra (1), a tömlő szabad végét vezesse egy alkalmas lefolyóhelyre.
5. Nyissa ki az ürítőcsapot, hogy a készülék fűtővízkörét teljesen kiürítse.
6. Nyissa a légtelenítő szelepet (2).

9.11.2 A készülék melegvízoldali leürítése

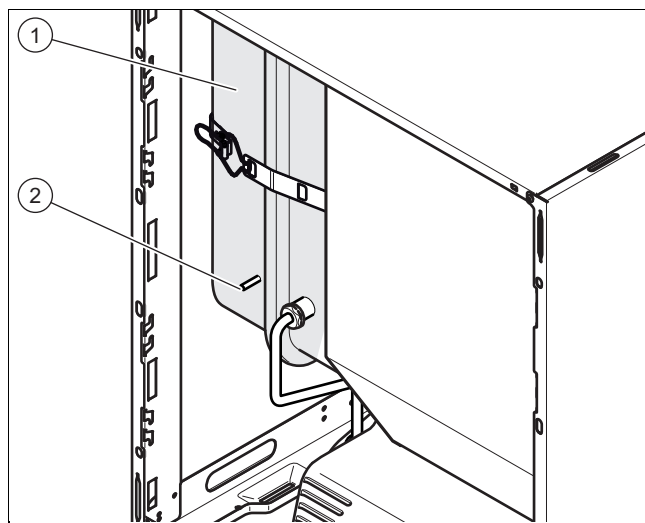


1. Zárja el az ivóvízcsapokat.
2. Szerelje le az előlő burkolatot. (→ Oldal: 11)
3. Csatlakoztasson egy tömlőt az ürítőcsap (2) csatlakozójára, a tömlő szabad végét vezesse egy alkalmas lefolyóhelyre.
4. Nyissa ki az ürítőcsapot (1) a készülék használati melegvízkörének teljes leürítéséhez.
5. Nyissa ki a fűtőkör légtelenítő szelepét.

9.11.3 A rendszer kiürítése

1. Csatlakoztasson egy tömlőt a rendszer kiürítési pontjára.
2. A tömlő szabad végét vezesse egy megfelelő lefolyóhelyre.
3. Győződjön meg róla, hogy a rendszer karbantartó csapjai nyitva vannak.
4. Nyissa ki a leeresztőcsapot.
5. Nyissa ki a légtelenítő szelepeket a fűtőtesteken. Kezdje a legmagasabban lévő fűtőtestnél, majd lefelé haladva folytassa a műveletet.
6. Ha a fűtővíz teljesen kifolyt a rendszerből, zárja el a fűtőtestek légtelenítő szelepeit és az ürítőcsapot.

9.12 A táglási tartály előnyomásának ellenőrzése



1. Zárja el a karbantartó csapokat, és ürítse le a terméket.
2. Mérje meg a táglási tartály (1) kezdeti nyomását a szelepnél (2).
3. Ha a kezdeti nyomás kisebb, mint 0,75 bar (a fűtési rendszer statikus magasságától függően), használjon nitrogént a táglási tartály feltöltéséhez. Amennyiben

ez nem áll rendelkezésre, használjon levegőt. Bizonyosodjon meg arról, hogy az ürítőszelep az utánatöltés közben nyitva van.

- Ha a szelepnél víz lép ki, a fűtés tágulási tartályát ki kell cserélni. (→ Oldal: 36)
- Töltse fel és légtelenítse a fűtési rendszert. (→ Oldal: 22)

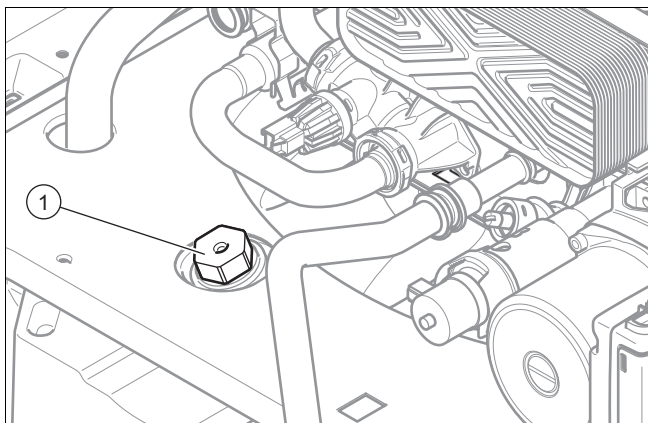
9.13 A magnézium védőanód ellenőrzése



Tudnivaló

A melegvíztároló magnézium védőanóddal van felszerelve. Annak állapotát először két év múlva, majd évente felül kell vizsgálni.

A magnézium védőanód karbantartását elkerülendő, opcionálisan elektromos védőanód kapható.



- Üritse ki a készülék használati melegvízkörét. (→ Oldal: 30)
 - Állítsa le a kiürítési folyamatot, mielőtt az anód csatlakozója kiáll a vízből.
- Csavarja ki a magnézium védőanódot (1) a tárolóból, és vizsgálja meg, mennyire korrodálódott.
- Ha az anód 60%-nál nagyobb mértékben használódott el, akkor azt ki kell cserélni.
- Tisztítsa meg a melegvíztárolót. (→ Oldal: 31)
- Ellenőrzés után csavarja vissza az anódot a tárolóba.
- Töltse fel a tárolót, és ellenőrizze, hogy az anód csavarkötése tömör-e.
- Légtelenítse a kört (→ Oldal: 19).

9.14 Melegvíztároló tisztítása

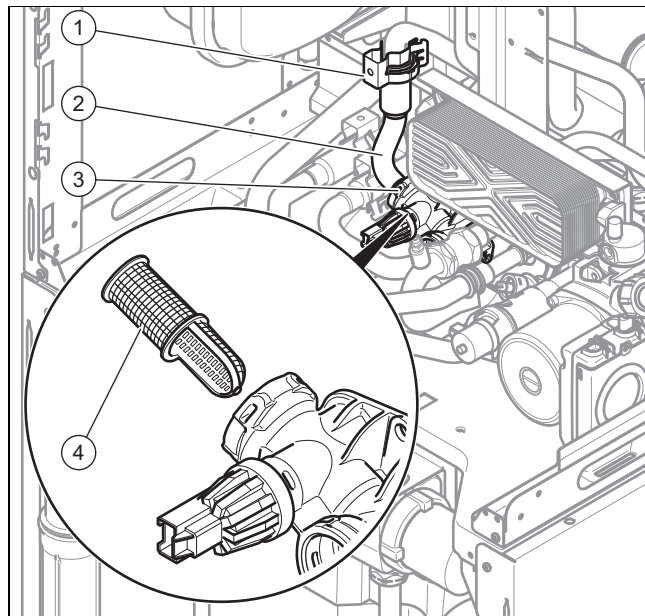


Tudnivaló

A tárolótartály melegvízoldali tisztítása során ügyelni kell arra, hogy az alkalmazott tisztítószer megfeleljenek a higiéniai követelményeknek.

- Üritse ki a melegvíztárolót.
- Távolítsa el a védőanódot a tárolóból.
- Vízsgárral mossa át a tároló belsejét, a tároló anódnyílásán keresztül.
- Öblítse át elegendő mértékben, és a tisztítás során használt vizet engedje ki a tároló ürítőcsapján keresztül.
- Zárja el az ürítőcsapot.
- Helyezze vissza a védőanódot a tárolóba.
- Töltse fel a tárolót vízzel, és ellenőrizze a tömörségét.

9.15 Fűtőelem szűrőjének tisztítása



- Üritse ki a készülék fűtővízkörét. (→ Oldal: 30)
- Távolítsa el a rögzítőkapcsokat (1) és (3).
- vegye le a csőcsonkokat (2).
- Vegye ki a fűtőelem szűrőjét (4) és tisztítsa meg.
- Helyezze vissza a szűrőt.
- Cserélje ki a tömítéseket.
- Helyezze vissza a csőcsonkokat és a két rögzítőkapcsot.
- Töltse fel és légtelenítse a készüléket, adott esetben a fűtési rendszert.

9.16 Ellenőrzés és karbantartás

- Végezze el az összes ellenőrzési és karbantartási munkát az Ellenőrzési és karbantartási munkák áttekintő táblázatának megfelelő sorrendben.

Ellenőrzési és karbantartási munkák – áttekintés
(→ Oldal: 43)

9.16.1 A termék tömítettségének ellenőrzése

- Ellenőrizze a termék tömítettségét. (→ Oldal: 24)

10 Zavarelhárítás

A hibakódok áttekintését a függelékben találja.

10.1 Szervizpartner felkeresése

Ha Ön a szervizpartneréhez fordul, akkor lehetőség szerint nevezze meg:

- a kijelzett hibakódot (F.xx),
- a készülék kijelzett állapotát (S.xx) az Élő monitoring (→ Oldal: 18) alapján.

10.2 Szervizjelentések lehívása

Ha a kijelzőn megjelenik a karbantartási szimbólum , akkor ahhoz mindig tartozik egy szervizjelentés is.

A karbantartási szimbólum pl. akkor jelenik meg, ha Ön beállított egy karbantartási időközt és az lejárt. A termék ilyenkor nincs hiba módban.

- ▶ A szervizjelentéssel kapcsolatos további információért hívja le az **Live monitor** (→ Oldal: 18) (állapotkódok) funkciót.

Feltétel: S.40 jelenik meg a kijelzőn

A termék komfort biztonsági üzemben van. A termék korlátozott komforttal működik tovább, miután üzemzavart érzékelt.

- ▶ Annak megállapításához, hogy egy komponens hibás-e, olvassa ki a hibatárolót (→ Oldal: 32).



Tudnivaló

Ha nincs hibaüzenet, a termék egy bizonyos idő után automatikusan visszavált normál üzemre.

10.3 Hibakódok leolvasása

Ha a termékben hiba lép fel, akkor a kijelzőn egy hibakód **F.xx** jelenik meg.

A hibakódoknak minden más kijelzéssel szemben elsőbbsége van.

Ha egyszerre több hiba lép fel, a kijelzőn a hozzájuk tartozó hibakódok két másodpercenként váltakozva jelennek meg.

- ▶ Hárítsa el a hibát.
- ▶ A termék ismételt üzembe helyezéséhez nyomja meg a hibatörölő gombot (→ üzemeltetési útmutató).
- ▶ Amennyiben a hibát nem sikerül elhárítania és az többszörös hibatörölés után is újból jelentkezik, akkor forduljon a Vaillant gyári vevőszolgálatához.

10.4 Hibajegyzék lekérdezése

Menü → Szakember szint → Hibalista

A készülék rendelkezik hibajegyzékkel. Ebből időrendi sorrendben kérdezhető le az utolsó tíz hiba.

A kijelzőn megjelenik a következő:

- a fellépett hibák száma
- Jelenlegi hiba **F.xx** hibakóddal
- Egyértelmű szöveg, amely elmagyarázza a hibát
- ▶ Az utoljára fellépett tíz hiba megjelenítéséhez használja a  vagy  gombot.
 - → Hibakód-táblázat a mellékletben

10.5 A hibatároló nullázása

- ▶ A teljes hibalista törléséhez nyomja meg kétszer a  (Törölés, Rendben) gombot.

10.6 Diagnosztika végrehajtása

- ▶ A funkciómenü (→ Oldal: 28) segítségével hibadiagnosztika esetén vezérelheti és tesztelheti a termék egyes komponenseit.

10.7 Az ellenőrző programok használata

A zavarelhárításához az Ellenőrző programok is használhatók (→ Oldal: 20).

10.8 Paraméterek visszaállítása a gyári beállításokra

- ▶ Az összes paraméter egyidejű visszaállításához a gyári értékekre állítsa a **D.096**-ot **1-re**.

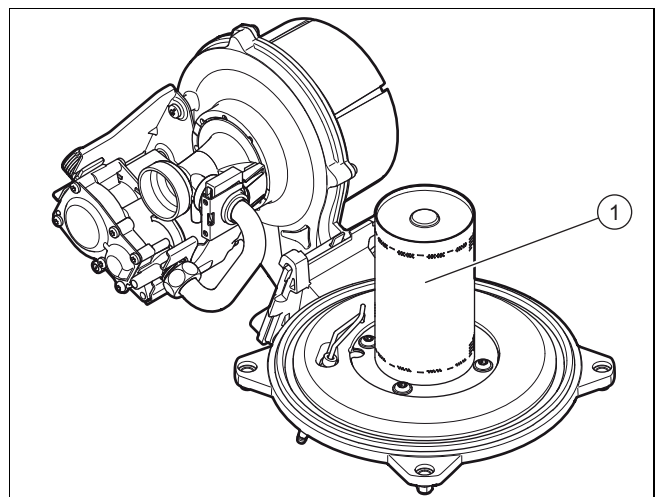
10.9 Javítás előkészítése

1. Helyezze üzemén kívül a terméket.
2. Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
3. Szerelje le az elülső burkolatot.
4. Zárja el a gázelzáró csapot.
5. Zárja el a karbantartó csapokat a terméken.
6. Zárja el a karbantartó csapot a hidegvíz vezetéken.
7. Ha a termékben vizet vezető alkatrészeket akar cserélni, akkor ürítse le a terméket.
8. Biztosítsa, hogy az elektromos alkatrészekre (pl. elektronika doboz) ne csöpögessen víz.
9. Csak új tömítéseket használjon.

10.10 A hibás alkatrészek cseréje

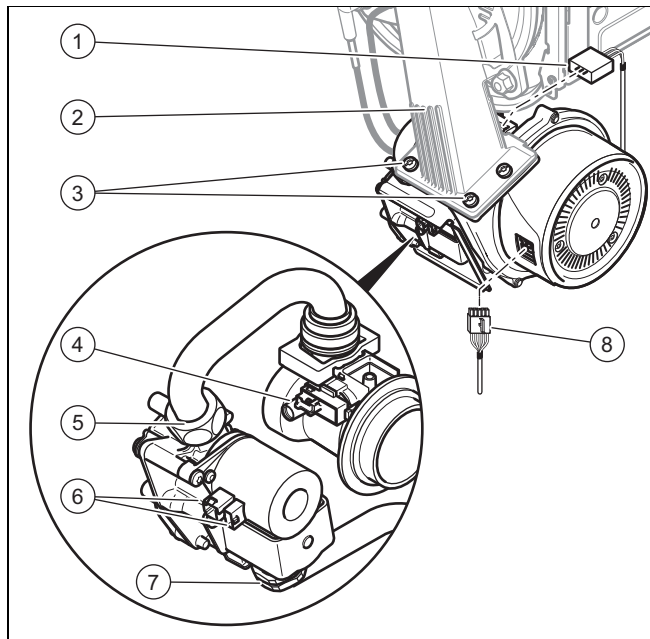
10.10.1 Az égő cseréje

1. Szerelje ki a termo-kompaktmodult. (→ Oldal: 28)

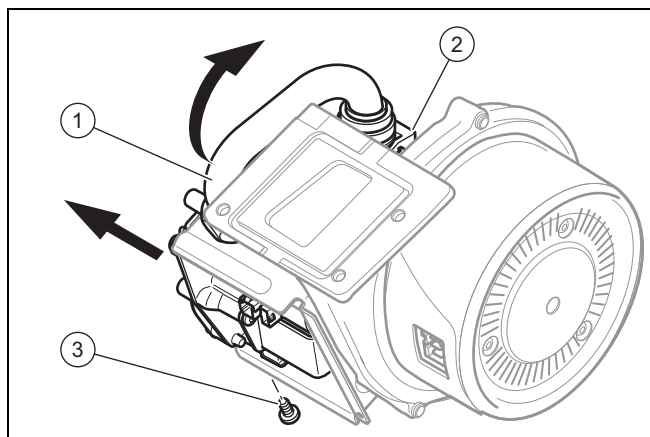


2. Lazítsa meg az égő négy csavarját (1).
3. Vegye ki az égőt.
4. Szerelje be az égőt, cserélje ki újra a tömítést.
5. Ügyeljen arra, hogy a tömítés és az égő mélyedései az égő ajtajának kémlelőnyílása felé irányuljanak.
6. Szerelje be a termo-kompaktmodult. (→ Oldal: 30)

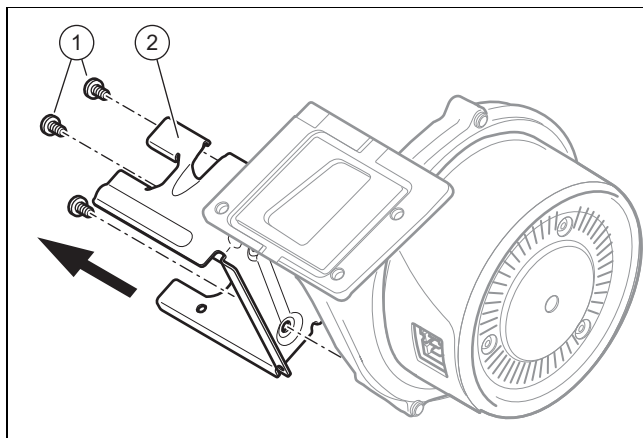
10.10.2 A ventilátor cseréje



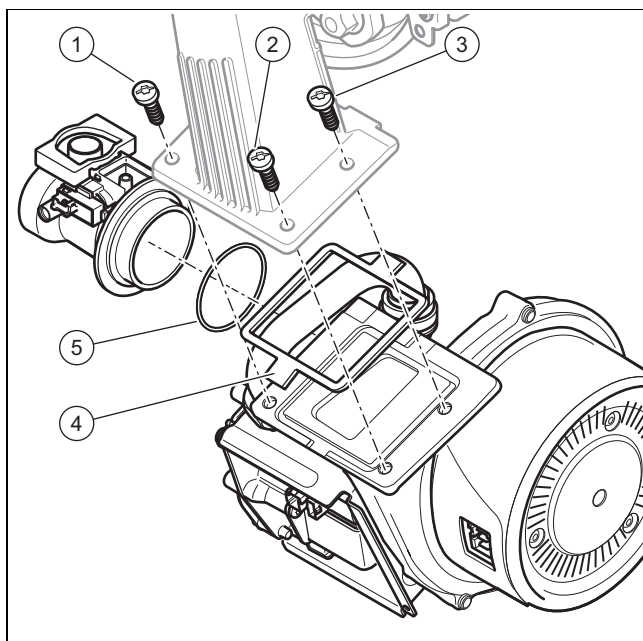
1. Vegye le a levegőszívócsövet.
2. Húzza le a három csatlakozót (1) és (6) a gázarmatúráról.
3. Húzza le a csatlakozódugót a Venturi-fúvóka érzékelőjéről (4), ehhez nyomja be a reteszelő nyelvet.
4. Húzza le a csatlakozódugót, ill. -dugókat (készülék-típustól függően) (8) a ventilátor motorjáról, ehhez nyomja le a reteszelő nyelvet.
5. Lazítsa meg a gázarmatúrán a két hollandi anyát: (5) és (7). A hollandi anyák kioldása közben tartsa erősen a gázarmatúrát.
6. Csavarja ki a három csavart (3) a keverőcső (2) és a ventilátorperem között.



7. Vegye ki a ventilátorból, Venturi-fúvókából és gázarmatúrából álló szerelési csoportot a készülékből.
8. Csavarja ki a gázarmatúra rögzítőcsavarját (3) a tartóról.
9. Vegye ki a gázarmatúrát a tartóból.
10. Távolítsa el ventilátorról a Venturi-fúvókát (2) a gáz csatlakozócsövével (1) együtt, úgy, hogy a Venturi-fúvóka bajonettzárját ütközésig fordítja el az óramutató járásával ellentétesen, majd húzza ki a Venturi-fúvókát a ventilátorból.



11. Szerelje le a gázarmatúra tartóját (2) a ventilátorról. Ehhez lazítsa meg a három csavart (1).
12. Cserélje ki a hibás ventilátort.



13. Ismét szerelje be a szerkezeti elemeket a kiszereléssel ellentétes sorrendben. A (4) és (5) pontokon feltétlenül új tömítéseket használjon. A ventilátort a keverőcsővel összekötő csavarok meghúzásánál tartsa be a meghúzási sorrendet, követve a (1), (2) és (3) számozást.
14. Csavarja rá a gázcsövet a gázarmatúrára. Ehhez használjon új tömítéseket.
15. A hollandi anyák meghúzása közben tartsa erősen a gázarmatúrát.
16. Az új ventilátor beszerelése után ellenőrizze a gázfajtát.

10.10.3 A gázarmatúra cseréje



Vigyázat!

Helytelen beállítás miatti anyagi károsodás veszélye!

- Soha ne módosítsa a gázarmatúra gáznyomás-szabályozójának gyári beállítását.



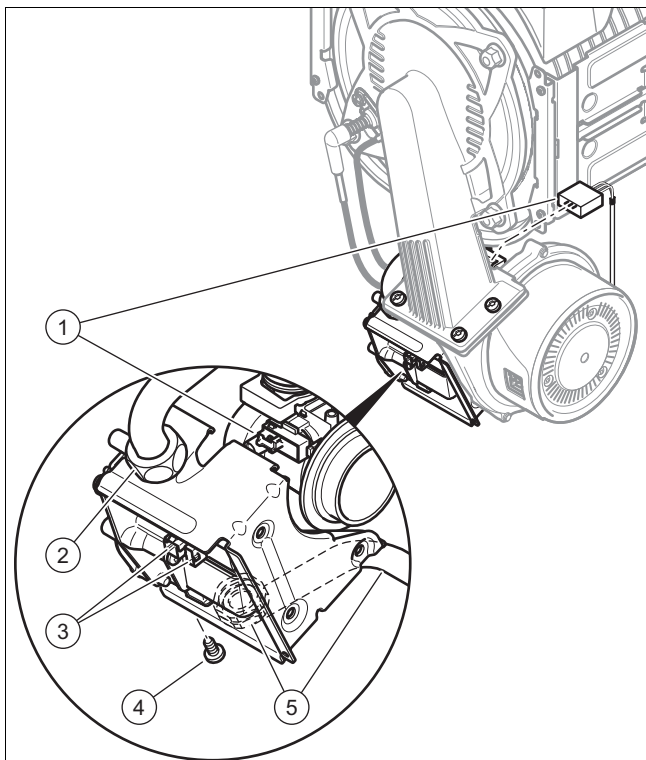
Tudnivaló

Néhány terméknél a gázarmatúrák gáznyomás-szabályzó nélkül vannak beépítve.



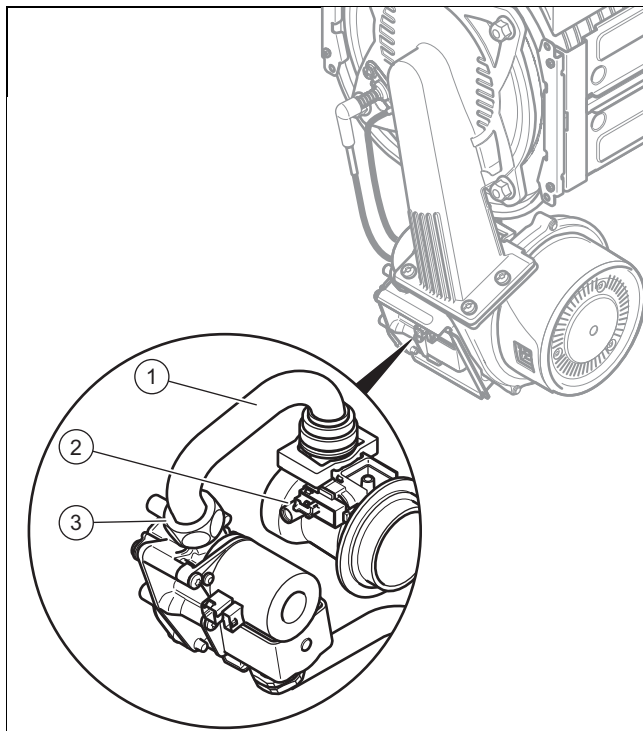
Tudnivaló

Minden tönkrement plombát helyre kell állítani.

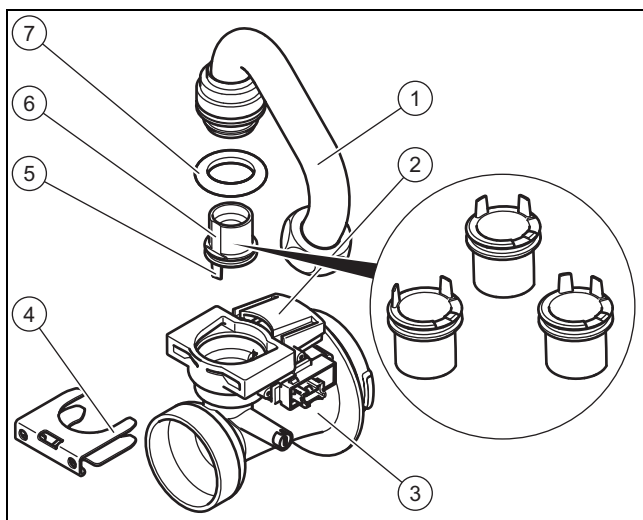


1. Vegye le a levegőszívócsövet.
2. Húzza le a csatlakozódugót (3) a gázarmatúráról.
3. Húzza le a csatlakozót a Venturi-cső érzékelőjéről (1), ehhez nyomja be a reteszelő nyelvet.
4. Lazítsa meg a gázarmatúrán a két hollandi anyát: (5) és (2). A hollandi anyák kioldása közben tartsa erősen a gázarmatúrát.
5. Csavarja ki a gázarmatúra rögzítőcsavarját (4) a tartóról.
6. Vegye ki a gázarmatúrát a tartóból.
7. Szerelje be az új gázarmatúrát a kiszereléssel ellentétes sorrendben. Ehhez használjon új tömítéseket.
8. A hollandi anyák meghúzása közben tartsa erősen a gázarmatúrát.
9. Miután az új gázarmatúra felszerelése megtörtént, ellenőrizze a rendszer tömörségét (Tömörség ellenőrzés (→ Oldal: 24)), és a gázfajtát, és állítsa be a gázt.

10.10.4 A Venturi-cső cseréje



1. Vegye le a levegőszívócsövet.
2. Húzza ki a Venturi-fúvóka (2) érzékelő csatlakozóját a reteszelőfűl megnyomásával.
3. Oldja a gázcső (1) hollandi anyáját (3) a gázarmatúrán.
4. Vegye ki a Venturi-fúvókát a gázcsővel együtt a fúvóka bajonettzárjának az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával, ameddig csak lehet, majd húzza ki a Venturi-fúvókát a ventilátorból.



5. Szerelje le a gázösszekötő csövet (1) a Venturi-csőről (3), ehhez húzza le a kapcsot (4) és húzza ki a gázösszekötő csövet függőlegesen. Dobja ki a tömítést a megfelelő hulladékgyűjtőbe (7).
6. Húzza ki egyenesen az égőfúvókát (6) és őrizze meg, hogy később újra fel tudja használni.
7. Ellenőrizze, hogy a Venturi-cső gázbelépési oldalán nincsenek-e maradványok.



Veszély!

Mérgezésveszély magas CO értékek miatt!

A nem megfelelő méretű gázfűvóka miatt a CO értékek megnövekedhetnek.

- A venturi cső cseréjekor figyeljen rá, hogy a megfelelő fűvókát használja (színjelölés és a csapok helyzete a gázfűvóka alján).

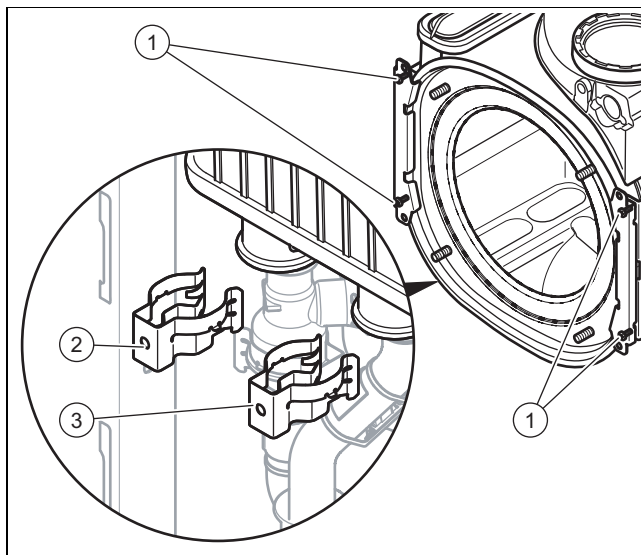


Vigyázat!

Anyagi károk veszélye a termékben!

A kenőanyagok eltömíthetik a venturi cső működése szempontjából fontos csatornákat.

- A gázfűvóka beszereléséhez soha ne használjon kenőanyagot.



8. Helyezze be a gáztípusnak megfelelő gázfűvókát az új Venturi csőbe (sárga: E földgáz, szürke: P cseppfolyós gáz).



Tudnivaló

Ügyeljen arra, hogy a gázfűvóka színe egyezzen meg az elektromos vezérlőpane- len lévő kódoló ellenállás színével.

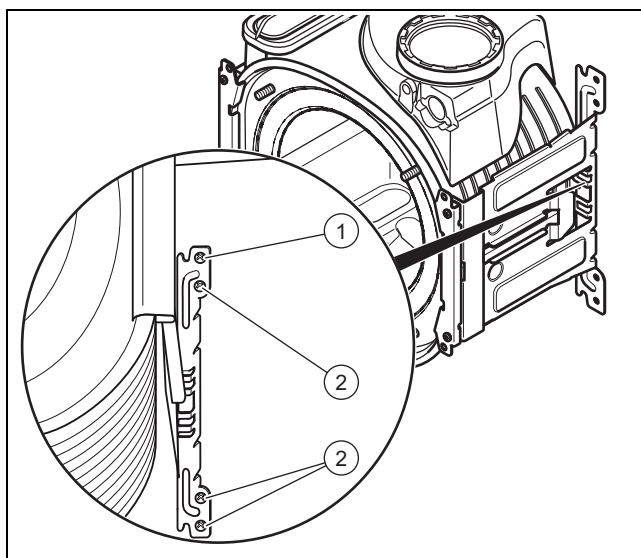
A gázfűvóka behelyezésekor figyeljen rá, hogy a gázfűvóka megfelelően legyen beál- lítva a Venturi-csővön elhelyezett helyzetje- lölések és a gázfűvóka alsó részén elhelye- zett pozicionáló csapok (5) által meghatáro- zott helyzetben.

9. Ismét szerelje be a szerkezeti elemeket a kiszereléssel ellentétes sorrendben. Ehhez használjon új tömítése- ket.
10. Az új Venturi-fűvóka felszerelése után végezze el a gáz típusának ellenőrzését és a gáz beállítását (→ Oldal: 18).
11. Ha a CO₂-tartalmat nem lehet beállítani, akkor a gázfű- vóka beszereléskor megsérült. Ebben az esetben cse- rélje ki a gázfűvókát egy megfelelő pótalkatrészre.

10.10.5 A hőcserélő cseréje

1. Ürítse le a terméket
2. Szerelje ki a termo-kompaktmodult. (→ Oldal: 28)
3. Húzza le a kondenzvíz lefolyótömlőt a hőcserélőről.

4. Húzza le a (2) és (3) szorítókat az előremenő és visszatérő vezeték csatlakozásainál.
5. Lazítsa meg az előremenő vezeték csatlakozását.
6. Lazítsa meg a visszatérő vezeték csatlakozását.
7. Mindig távolítsa el a két csavart (1) mindkét tartónál.



8. Távolítsa el az alsó három csavart (2) a tartó hátsó részén.
9. Fordítsa oldalra a tartót a legfelső csavar (1) körül.
10. Húzza a hőcserélőt lefelé és jobbra, és vegye ki a ter- mékből.
11. Szerelje be az új hőcserélőt a fentiekkel fordított sor- rendben.
12. Bizonyosodjon meg arról, hogy az új hőcserélőhöz megfelelő kódoló ellenállást használ-e. Ezt az X 20 csatlakozódugón a BMU értékhez kell csatlakoztatni.



Vigyázat!

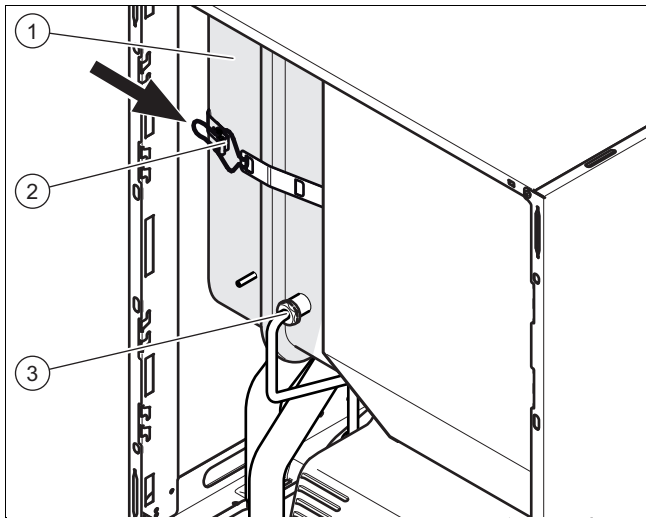
Mérgezés veszélye, a kilépő égéstermékek miatt!

Az ásványalapú zsírok károsíthatják a tömíté- seket.

- A szerelés megkönnyítéséhez zsírok he- lyett kizárólag vizet és kereskedelmi for- galomban szokásos kenőszappant hasz- náljon.

13. Cserélje ki a tömítéseket.
14. Dugja az előremenő és visszatérő vezeték csatlakozóit ütközésig a hőcserélőbe.
15. Ügyeljen a szorítók megfelelő illeszkedésére az előremenő és visszatérő vezeték csatlakozásainál.
16. Szerelje be a termo-kompaktmodult. (→ Oldal: 30)
17. Légtelenítse a terméket és ha szükséges, a fűtési rendszert.

10.10.6 Tágulási tartály csere



1. Őrítse le a terméket
2. Lazítsa meg a csatlakozást (3).
3. Nyissa a szíj fogantyúját (2).
4. Húzza ki előre a tágulási tartályt (1).
5. Helyezze be az új tágulási tartályt a termékbe.
6. Csavarozza fel a tágulási tartályt a vízcsatlakozóval. Ehhez használjon új tömítést.
7. Rögzítse a tartólemezt a két csavarral (1).
8. Ha szükséges, állítsa be a nyomást a fűtési rendszer statikus magasságához.
9. Légtelenítse a terméket és ha szükséges, a fűtési rendszert.

10.10.7 A panel és/vagy a kijelző cseréje



Vigyázat!

Anyagi károk veszélye szakszerűtlen javítás esetén!

Nem megfelelő pótalkatrész-kijelző használata az elektronika károsodásaihoz vezethet.

- ▶ A kijelző cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a pótalkatrész-kijelző megfelel a termékhez.
- ▶ A kijelző cseréjéhez soha ne használjon más pótalkatrész-kijelzőt.



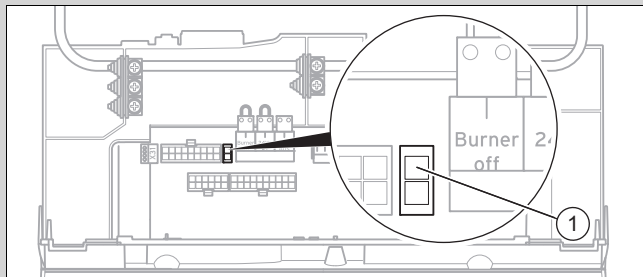
Tudnivaló

Ha csak egy komponenst cserél ki, a rendszer automatikusan átveszi a beállított paramétereket. A termék bekapcsolásakor az új komponens átveszi az előzetesen beállított paramétereket a ki nem cserélt komponenstől.

1. Válassza le a terméket az elektromos hálózatról és biztosítsa, hogy ne lehessen bekapcsolni.

Feltétel: A kijelző **vagy** a panel cseréje

- ▶ Cserélje ki a panelt vagy a kijelzőt a mellékelt szerelési és telepítési útmutatóknak megfelelően.



- ▶ Ha kicseréli a panelt, akkor húzza le a kódoló ellenállást (1) (X24 csatlakozó) a régi panelről és csatlakoztassa az új panelre.

Feltétel: A panel **és** a kijelző egyidejű cseréje

- ▶ Húzza le a kódoló ellenállást (1) (X24 csatlakozó) a régi panelről és csatlakoztassa az új panelre.
- ▶ Ha egyszerre mindkét komponenst kicseréli, a termék bekapcsolás után közvetlenül a nyelv beállítása menüre kapcsol. Ebben gyárilag angol nyelv van beállítva.
- ▶ Válassza ki a kívánt nyelvet.
- ▶ Nyugtázza a beállítást a **(Rendben)** gombbal.
- ▶ Állítsa be a készülékazonosítót **D.093**.
- ▶ Hagyja jóvá a beállítást.
 - ◁ Az elektronika most be van állítva a termék típusához és minden diagnosztikai kód paraméterei megfelelnek a gyári beállításoknak.
 - ◁ A kijelző automatikusan újraindul az installációs asszisztenssel.
- ▶ Végezze el a rendszerre jellemző beállításokat.

10.11 A javítás befejezése

- ▶ Ellenőrizze a termék működését és a tömítettségét (→ Oldal: 24).

11 Üzemen kívül helyezés

11.1 A termék üzemen kívül helyezése

- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
- ▶ Zárja el a gázelzáró csapot.
- ▶ Zárja el a hidegvíz-elzáró csapot.
- ▶ Zárja el a fűtés elzárócsapját.
- ▶ Őrítse ki a készülék fűtővízkörét. (→ Oldal: 30)

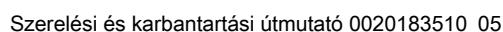
12 A csomagolás ártalmatlanítása

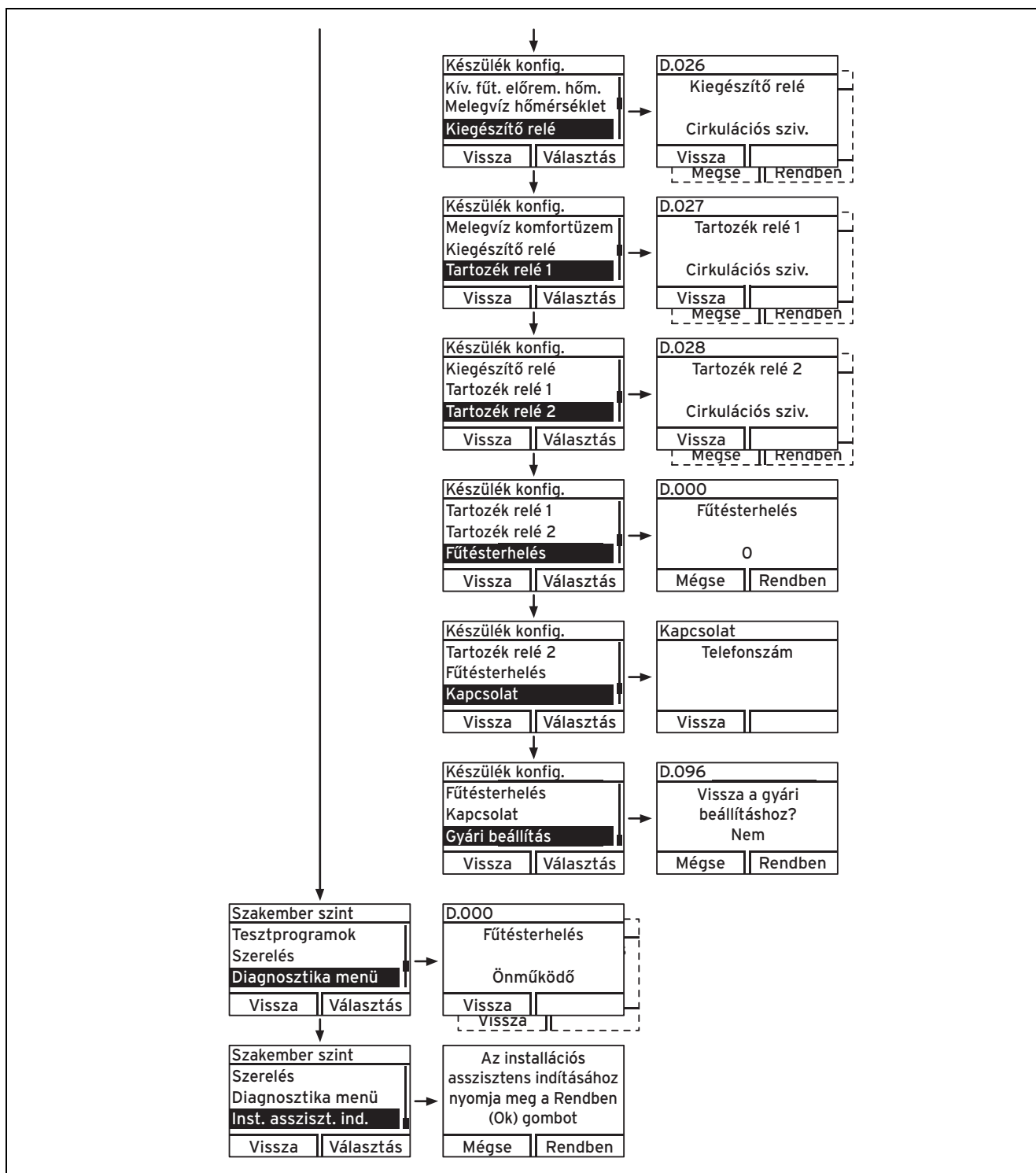
- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden, erre vonatkozó előírást.

13 Vevőszolgálat

13.1 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviseletéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszervez vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszervez végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!





B Diagnosztikai kódok – áttekintés



Tudnivaló

Mivel a kódtáblázat különböző termékekhez használatos, előfordulhat, hogy a mindenkori terméknel néhány kód nem látható.

Kód	Paraméter	Értékek vagy magyarázatok	Gyári beállítás	Saját beállítás
D.000	Maximális fűtőtéljesítmény	Beállítható maximális fűtőtéljesítmény kW-ban auto: a termék a max. részterhelést automatikusan a rendszer aktuális igényeihez igazítja	15 kW	
D.001	Belső szivattyú utánfutási idő fűtési üzemre	1 ... 60 min	5 min	

Kód	Paraméter	Értékek vagy magyarázatok	Gyári beállítás	Saját beállítás
D.002	Max. fűtés égőtöltési idő 20 °C előremenő hőmérsékletnél	2 ... 60 min	20 min	
D.003	A melegvíz hőmérséklete a lemezes hőcserélő kimeneténél	°C		nem állítható
D.004	A melegvíz hőmérséklete a tárolóban	°C		nem állítható
D.005	Fűtés előremenő hőmérséklete, előírt érték (vagy visszatérő hőmérséklet előírt érték)	°C-ban, max. a D.071-nél beállított érték, amelyet az eBUS szabályozó korlátoz, ha van ilyen beépítve		nem állítható
D.007	Használati melegvíz hőmérséklet előírt érték	35 ... 65 °C		nem állítható
D.009	Fűtés előremenő hőmérséklet, külső eBUS szabályozó által előírt érték	°C		nem állítható
D.010	Belső szivattyú állapot	BE, KI		nem állítható
D.011	Külső fűtés szivattyú állapota	BE, KI		nem állítható
D.012	Tárolótöltő szivattyú állapot	BE, KI		nem állítható
D.013	Melegvíz cirkulációs szivattyú állapot	BE, KI		nem állítható
D.014	Szivattyú fordulatszám előírt érték (nagy hatásfokú szivattyú)	A belső nagyhatékonyságú szivattyú előírt értéke, %. Lehetséges beállítások: 0 = auto 1 = 53 2 = 60 3 = 70 4 = 85 5 = 100 6 = auto (=0) 7 = fix (=0) 8 = auto (a szivattyú túltöltése)	0 = auto	
D.015	Szivattyú fordulatszám tényleges érték (nagy hatásfokú szivattyú)	A belső nagyhatékonyságú szivattyú tényleges értéke, %		nem állítható
D.016	24 V DC szobatermosztát nyitva/zárva	Fűtési üzem KI/BE		nem állítható
D.017	Fűtés előremenő / visszatérő hőmérséklet szabályozás átkapcsolás	Szabályozás módja: 0 = előremenő, 1 = visszatérő	0 = előremenő	
D.018	A szivattyú üzemmód beállítása	1 = komfort (tovább működő szivattyú) 3 = Eco (szakaszos szivattyú)	3 = Eco	
D.020	A tároló előírt érték max. beállítási értéke	Beállítási tartomány: 35 - 65°C	55°C	
D.022	Használati melegvíz igény	BE, KI		nem állítható
D.023	Nyári / téli üzemmód (Fűtés KI/BE)	Fűtés be, fűtés ki (nyári üzemmód)		nem állítható
D.025	Melegvízkészítés eBUS szabályozótól engedélyezve	BE, KI		nem állítható
D.026	Tartozék relé vezérlés	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tároló töltőszivattyúja (nem aktivált) 4 = égéstermék csappantyú 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktivált) 10 = szolár szelep (nem aktív)	1 = cirkulációs szivattyú	

Kód	Paraméter	Értékek vagy magyarázatok	Gyári beállítás	Saját beállítás
D.027	Az 1. relé átkapcsolása a 2/7 VR 40 multifunkcionális modulra	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tároló töltőszivattyúja (nem aktivált) 4 = égéstermék csappantyú 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktivált)	1 = cirkulációs szivattyú	
D.028	A 2. relé átkapcsolása a 2/7 VR 40 multifunkcionális modulra	1 = cirkulációs szivattyú 2 = külső szivattyú 3 = tároló töltőszivattyúja (nem aktivált) 4 = égéstermék csappantyú 5 = külső mágnesszelep 6 = külső hibajelző 7 = szolár szivattyú (nem aktív) 8 = eBUS távvezérlés (nem aktív) 9 = legionella elleni védőszivattyú (nem aktivált)	2 = külső szivattyú	
D.029	Fűtés átbocsátóképessége	l/perc		nem állítható
D.033	Ventilátor-fordulatszám, előírt érték	ford./perc		nem állítható
D.034	Ventilátor-fordulatszám, tényleges érték	ford./perc		nem állítható
D.035	A 3-utas szelep állása	0 = fűtési üzem 1 = párhuzamos üzem 2 = melegvíz üzem		nem állítható
D.040	Fűtés előremenő hőmérséklete	Tényleges érték, °C		nem állítható
D.041	Visszatérő hőmérséklet	Tényleges érték, °C		nem állítható
D.044	Digitalizált ionizációs érték	Kijelzési tartomány: 0 - 1020 > 800 nincs láng < 400 jó lángkép		nem állítható
D.050	Minimális fordulatszám ofszet	ford./perc, beállítási tartomány: 0 - 3000	Névleges érték gyárilag beállítva	
D.051	Maximális fordulatszám ofszet	ford./perc, beállítási tartomány: -990 - 0	Névleges érték gyárilag beállítva	
D.060	Hőmérséklet korlátozó lekapcsolások száma	Lekapcsolások száma		nem állítható
D.061	Tüzelési automata üzemzavarok száma	Sikertelen gyújtások száma az utolsó kísérletkor		nem állítható
D.064	Átlagos gyújtási idő	másodperc		nem állítható
D.065	Maximális gyújtási idő	másodperc		nem állítható
D.067	Visszamaradó égőtöltési idő	perc		nem állítható
D.068	Sikertelen gyújtások az 1. kísérletben	Sikertelen gyújtások száma		nem állítható
D.069	Sikertelen gyújtások az 2. kísérletben	Sikertelen gyújtások száma		nem állítható
D.071	Fűtés max. előremenő hőmérséklet előírt érték	40 ... 80 °C	75 °C	
D.074	Legionella elleni védőfunkció	0 = KI 1 = BE	0 = KI	
D.075	Melegvítároló maximális töltési ideje	20 - 90 perc	45 perc	
D.076	Device specific number	Készülékváltozat beállítása (DSN)		nem állítható
D.080	Az égő üzemóráinak száma fűtési üzemben	óra		nem állítható
D.081	Az égő üzemóráinak száma melegvízkészítés közben	óra		nem állítható
D.082	Égőindítások száma fűtési üzemben	Égőindítások száma		nem állítható

Kód	Paraméter	Értékek vagy magyarázatok	Gyári beállítás	Saját beállítás
D.083	Égőindítások száma használati melegvízkészítés üzemben	Égőindítások száma		nem állítható
D.084	Karbantartás	óra		Állítható
D.085	A készülék minimális teljesítménye	kW egységekben		nem állítható
D.090	Digitális szabályzó állapot	felismerve, nincs felismerve		nem állítható
D.091	DCF állapot, ha csatlakoztatva van a külső hőmérséklet-érzékelő	nincs jel van jel szinkronizálva érvényes		nem állítható
D.093	Készülékváltozat beállítása (DSN)	Beállítási tartomány: 100 - 199 A háromjegyű DSN kód a termék adattábláján található.		
D.094	Hibalista törlése	A hibalista törlése 0 = Nem 1 = Igen		
D.095	A PeBUS-komponensek szoftver verziója	panel (Központi vezérlő) kijelző (Kezelőpanel)		nem állítható
D.096	Gyári beállítás	Az összes beállítható paraméter visszaállítása a gyári beállításokra 0 = Nem 1 = Igen		
D.098	A gázcsoportok és teljesítmény kódoló ellenállásainak értéke	Kijelzés: xx.yy xx = teljesítmény kódoló ellenállás 1 a kábelkötegben: 08 = 25 kW-ig 09 = 30 kW 10 = 34 kW yy = kódolóellenállás 2 a NYÁK lapon a gázfajtaéhoz (a készülék gázkategóriájának leolvasása): 02 = P gáz, ill. G31 03 = E gáz, ill. G20 07 = L gáz, ill. G25		nem állítható
D.121	A levegő-gáz keverék dúsítása minimális teljesítménynél	0 = normál 1 = dúsított 2 = sovány		0 = normál
D.122	Korlátozott rendelkezésre álló nyomás	mbar egységekben csak a proKlima opciónál	200 mbar	
D.123	Az utolsó tárolótöltés ideje	percben		nem állítható
D.124	A melegvítároló ECO-módja	0 = a funkció inaktív 1 = ECO-mód aktív	0 = a funkció inaktív	nem állítható
D.125	Melegvíz-hőmérséklet a tároló kimeneténél	Tényleges érték, °C		nem állítható
D.126	A tárolótöltés gáz-pótfűtésének késleltetése	A tároló töltését 30 perccel késlelteti, ha működik a szolár szivattyú.	0 = a funkció inaktív	
D.127	A külső árammal működő anód állapota	0 = funkció nem aktív vagy nincs anód 1 = van anód és működik 2 = van anód, de hiba	0 = a funkció inaktív	

C Ellenőrzési és karbantartási munkák – áttekintés

szám.	Munkák	Ellenőrzés (éves)	Karbantartás (legalább 2 évente)
1	Ellenőrizze a levegő-/égéstermék elvezető rendszer tömítettségét és szabályszerű rögzítését. Bizonyosodjon meg róla, hogy nincs eldugulva vagy nem sérült meg, és a vonatkozó szerelési útmutatóban foglaltaknak megfelelően szerelték fel.	X	X
2	Ellenőrizze a termék általános állapotát. Távolítsa el minden szennyeződést a készülékről és a turbókamráról.	X	X
3	Szemrevételezze a termblokk általános állapotát. Ennek során főként a korrózió, rozsdás és egyéb károk jeleire figyeljen. Ha bármilyen problémát tapasztal, végezze el a karbantartást.	X	X
4	Ellenőrizze a csatlakozási nyomást maximális hőterhelésnél. Ha a gáz csatlakozási nyomása nincs a megfelelő tartományban, végezzen el egy karbantartást.	X	X
5	Ellenőrizze a készülék CO ₂ -tartalmát (levegőszámát), szükség esetén igazítsa be. Jegyzőkönyvezze az eredményeket.	X	X
6	Válassza le a terméket az elektromos hálózatról. Ellenőrizze az összes dugós csatlakozót és csatlakozót, hogy megfelelően kapcsolódnak-e és ha szükséges, korrigálja a kapcsolódásokat.	X	X
7	Zárja el a gázvezetést és a karbantartási golyós csapokat.		X
8	Újítsa ki a terméket a fűtőkörben. Ellenőrizze a kiegyenlítő tartály előnyomását, adott esetben töltsen fel (kb. 0,3 bar a berendezés töltőnyomása alatt).		X
9	Eressze le a nyomást a melegvízkörben. Ellenőrizze a rétegtöltésű melegvíztároló tágulási tartályának előnyomását (ha van). Ha szükséges, korrigálja a nyomást.	X	X
10	Ellenőrizze, hogy mennyire korrodálódott az anód, és adott esetben cserélje ki.	X	
11	Szerelje ki a termo-kompaktmodult.		X
12	Ellenőrizze az égőtér valamennyi tömítését, főként az égő peremén lévő tömítést. Ha károsodásokat talál, cserélje ki a tömítéseket.		X
13	Tisztítsa meg a hőcserélőt.		X
14	Ellenőrizze az égő sérüléseit, és adott esetben cserélje ki.		X
15	Ellenőrizze a kondenzvízszifont a termékben, adott esetben tisztítsa ki és töltsen fel.	X	X
16	Szerelje be a termo-kompaktmodult. Figyelem: cserélje ki a tömítéseket!		X
17	Ha nem elegendő a vízmennyiség vagy nem éri el a kifolyási hőmérsékletet, adott esetben cserélje ki a másodlagos hőcserélőt.		X
18	Nyissa meg a gázvezetést, a terméket csatlakoztassa ismét a hálózatra és kapcsolja be. Ellenőrizze a gáz oldalon az esetleges tömítetlenséget.	X	X
19	Nyissa ki a karbantartó csapokat, töltsen fel a terméket/fűtési rendszert 1,0 - 1,5 bar nyomásig (a fűtési rendszer statikus magasságától függően), és indítsa el a légtelenítő programot.		X
20	Végezze el a termék és a fűtési rendszer működési tesztjét, különösen a melegvízkészítést. Majd ismét légtelenítse a rendszert.	X	X
21	Ellenőrizze a gázfajtát.		X
22	Szemrevételezéssel ellenőrizze a gyújtási és az égési folyamatot.	X	X
23	Ellenőrizze ismét a készülék CO ₂ -tartalmát (levegőszámát).		X
24	Győződjék meg arról, hogy a készülékből nem szivárog sem gáz, sem égéstermék, sem meleg víz vagy kondenzátum. Szükség esetén állítsa helyre a tömörséget.	X	X
25	Jegyzőkönyvezze az elvégzett ellenőrzést/karbantartást.	X	X

D Állapotkódok – áttekintés

Állapotkód	Jelentés
Fűtési üzem	
S.00	Fűtési üzemben nincs hőigény.
S.01	Ventilátor indulás fűtési üzemben.
S.02	Szivattyú indulása fűtési üzemben.
S.03	Égőgyújtási folyamat fűtési üzemben.
S.04	Égő begyújtás fűtési üzemben.
S.05	Szivattyú / ventilátor-utánafutás fűtési üzemben.
S.06	Ventilátor utánfutás fűtési üzemben
S.07	Szivattyú utánfutás fűtési üzemben

Állapotkód	Jelentés
S.08	Fűtési üzem visszamaradó égőtöltési idő.
S.09	Kalibrálási rutin / Modulációs tiltási idő, fűtésé.
Melegvíz üzem	
S.20	Használati melegvíz igény.
S.21	Ventilátor indulás melegvíz üzemben.
S.22	Szivattyú előkeringtetés melegvíz üzemben.
S.23	Égőgyújtási folyamat melegvíz üzemben.
S.24	Égő begyújtás melegvíz üzemben.
S.25	Szivattyú / ventilátor-utánafutás melegvíz üzemben.
S.26	Ventilátor utánfutás melegvíz üzemben
S.27	Szivattyú utánfutás melegvíz üzemben
S.28	Melegvíz égőtöltési idő.
S.29	Melegvíz kalibrálási rutin / modulációs tiltási idő.
Különleges esetek	
S.30	Szobatermosztát blokkolja a fűtési üzemet.
S.31	A nyári üzemmód aktív, vagy az eBUS szabályozótól nincs hőszükséglet.
S.32	Várakozási mód, a ventilátor fordulatszámának eltérése miatt.
S.34	Fagyvédő üzem aktív.
S.35	A készülék várakozik, a szivattyúnak a túl kis vagy túl nagy sebesség miatti letiltása alapján.
S.36	A szabályozó előírt értéke állandó < 20°C, a külső szabályozókészülék blokkolja a fűtési üzemmódot.
S.37	A működő ventilátor fordulatszámának eltérése túl nagy.
S.39	Az égő leállító-érintkezőjének kioldása (pl. padlófűtés biztonsági termosztát vagy kondenzvízszivattyú).
S.40	Működés komfort-biztonsági üzemmódban: a készülék működik, korlátozott fűtési komfort. Például padló túlhevülés (rendszertermosztát).
S.41	Víznyomás > 2,8 bar.
S.42	Az égő működése az égéstermék csappantyú visszajelzése révén blokkolva (csak multifunkcionális modul tartozék esetén) vagy a kondenzvízszivattyú meghibásodott, a hőszükséglet blokkolva.
S.46	Működés komfort-biztonsági üzemmódban, minimális terhelés esetén a láng kialszik.
S.53	A készülék várakozik, a vízhiány okozta modulációs tiltás/üzemi tiltás miatt (az előremenő és visszatérő víz hőmérsékletei között túl nagy a különbség).
S.54	A készülék várakozik, a vízhiány okozta üzemi tiltás miatt (hőmérséklet-gradiens).
S.57	Várakozási mód, működés komfort-biztonsági módban.
S.58	Az égő modulációja zaj keletkezése / szél miatt.
S.59	Várakozási idő: nem érte el a minimális keringő vízmennyiséget.
S.61	Gáztípus ellenőrzés sikertelen: a kódoló ellenállás az áramkörben nem illeszkedik a megadott gázcsoporthoz (lásd még F.92).
S.62	Gáztípus ellenőrzés sikertelen: CO/CO ₂ -értékek határértéken. Ellenőrizze az égést.
S.63	Gáztípus ellenőrzés sikertelen: az égés minősége a megengedett tartományon kívül van (lásd F.93). Ellenőrizze az égést.
S.76	A berendezésben a nyomás túl alacsony. Pótolja a hiányzó vizet.
S.92	A hozamérzékelő tesztje folyamatban, fűtésigények blokkolva.
S.96	Visszatérő ági érzékelő teszt fut, fűtési igények blokkolva.
S.97	Víznyomás-érzékelő teszt fut, fűtési igények blokkolva.
S.98	Előremenő / visszatérő ági érzékelő teszt fut, fűtési igények blokkolva.
S.105	Kis átfolyás fűtésnél, ismét végezze el a P00 légtelenítést. (Proklima)

E Hibakódok – áttekintés

Érvényesség: ecoCOMPACT



Tudnivaló

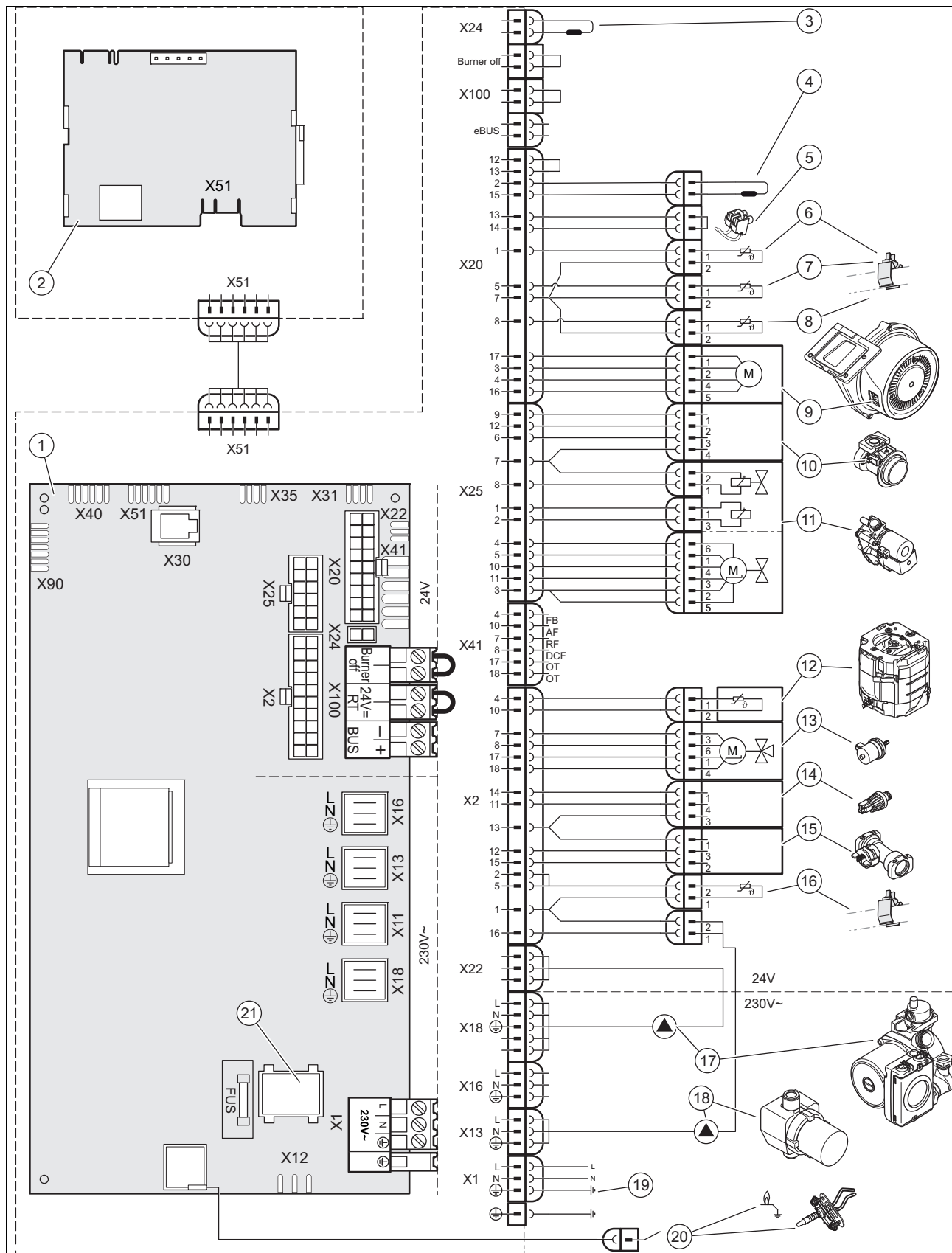
Mivel a kódtáblázat különböző termékekhez használatos, előfordulhat, hogy a mindenkori terméknél néhány kód nem látható.

Kód	Jelentés	A hiba oka
F.00	Előremenő hőmérséklet érzékelő szakadás	Az NTC-csatlakozó nincs bedugva, vagy laza, a panelen a csatlakozó nem megfelelően van csatlakoztatva, szakadás a kábelkötegben, NTC hiba
F.01	Visszatérő hőmérséklet érzékelő szakadás	Az NTC-csatlakozó nincs bedugva, vagy laza, a panelen a csatlakozó nem megfelelően van csatlakoztatva, szakadás a kábelkötegben, NTC hiba
F.02	Tárolótöltés üzemzavara	Az NTC meghibásodott, az NTC kábel meghibásodott, hibás dugaszolható csatlakozás az NTC elektronikán.
F.03	Tárolóérzékelő üzemzavara	Az NTC meghibásodott, az NTC kábel meghibásodott, hibás dugaszolható csatlakozás az NTC elektronikán.
F.10	Az előremenő hőmérséklet érzékelőjének rövidzárlata	NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.11	A visszatérő hőmérséklet érzékelőjének rövidzárlata	NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.12	Tárolótöltés érzékelő rövidzárlata	NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.13	Tárolóérzékelő rövidzárlata	NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.20	Biztonsági lekapcsolás: hőmérséklet korlátozó	A kábelköteg és a készülék közötti testkapcsolat nem megfelelő, az előremenő vagy visszatérő NTC hibás (rossz érintkezés), leszikrázás a gyújtókábelnél, a gyújtás csatlakozójánál vagy a gyújtó elektródánál Szivattyú blokkolva, levegő van.
F.22	Biztonsági lekapcsolás: vízhiány	Nincs, vagy túl kevés víz van a termékben, a víznyomás érzékelő hibás, a szivattyú kábele vagy a víznyomás érzékelő laza / nincs csatlakoztatva / hibás
F.23	Biztonsági lekapcsolás: a hőmérséklet-eltérés túl nagy	Szivattyú blokkolva, szivattyú teljesítménye nem megfelelő, levegő a termékben, az előremenő és a visszatérő NTC fel van cserélve
F.24	Biztonsági lekapcsolás: a hőmérséklet növekedése túl gyors	Szivattyú blokkolva, szivattyú teljesítménye nem megfelelő, levegő a termékben, a rendszer nyomása túl alacsony, a gravitációs fék blokkolva / nem megfelelően van beépítve
F.25	Biztonsági lekapcsolás: Kipufogógáz-hőmérséklet-határoló (Ausztriában tartozék) vagy más biztonsági alkatrész az X20 előszerelt csatlakozón.	NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.26	Hiba: a gázarmatúra nem működik	A gázarmatúra-léptetőmotor nincs csatlakoztatva, a többpólusú csatlakozó nem megfelelően csatlakozik a panelhez, szakadás a kábelkötegben, a gázarmatúra léptetőmotor meghibásodott, az elektronika meghibásodott
F.27	Biztonsági lekapcsolás: nem korrekt láng regisztrálása	Nedvesség az elektronikában, az elektronika (lángór) hibás, a gáz mágnesszelep szivárog
F.28	Hiba indításkor: sikertelen gyújtás	A gázmérő hibás vagy a gáznyomás-érzékelő kioldott, a gáz levegős, a gáz nyomása túl alacsony, a termikus elzáró berendezés (TAE) kioldott, a kondenzvíz útja eldugult, nem megfelelő gázfűvóka, nem megfelelő pótalkatrész gázarmatúra, gázarmatúra hiba, a panelen a csatlakozó nem megfelelően csatlakozik, szakadás a kábelkötegben, a gyújtóberendezés (gyújtótrafó, gyújtókábel, gyújtás csatlakozó, gyújtó elektróda) hibás, szakadás az ionizáló áramában (kábel, elektróda), a termék földelése hibás, az elektronika hibás
F.29	Kiesés üzem közben: sikertelen ismételt gyújtások	Gázellátás időszakosan megszakadt, égéstermék-visszaáramlás, a kondenzvíz útja eldugult, a termék földelése hibás, a gyújtótrafó nem gyújt
F.32	Ventilátor hiba	A csatlakozó a ventilátoron nincs megfelelően csatlakoztatva, a panelen a csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva, szakadás a kábelkötegben, a ventilátor blokkolva, a Hall-érzékelő hibás, az elektronika hibás
F.35	Levegőhiány a égőegységben	Ventilátor-fordulatszám helytelen, levegőbevezetés vagy a füstelszívó eltömődött, dugasz helytelenül csatlakoztatva a ventilátorra, vezérlőpanel többpólusú csatlakozója helytelenül csatlakoztatva, megszakítás a kábelkötegben, ventilátor blokkolva, Hall-érzékelő meghibásodott, elektronika meghibásodott

Kód	Jelentés	A hiba oka
F.42	Kódoló ellenállás hiba (adott esetben az F.70 hibakóddal együtt)	Teljesítmény kódoló ellenállás (a hőcserélő kábelkötegében) vagy gáz-csoport ellenállás (a paneleken) rövidzárlat/szakadás
F.47	A melegvíz-érzékelő leválasztása a tárolótartály kimeneténél (áramlási sebesség érzékelése)	Az NTC meghibásodott, az NTC kábel meghibásodott, hibás dugaszolható csatlakozás az NTC elektronikán.
F.48	Melegvíz-érzékelő rövidzárlata a lemezes hőcserélő kimeneténél	NTC hiba, rövidzárlat a kábelkötegben, a kábel/ház között
F.49	eBUS hiba	Rövidzárlat az eBUS-ban, eBUS túlterhelés vagy két különböző polaritású feszültségellátás az eBUS-on.
F.52	Tömegáram érzékelő csatlakozó hiba	Nincs csatlakoztatva/le van választva a tömegáram-érzékelő, vagy a csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva.
F.53	Meghibásodott a tömegáram érzékelő	A gázáramlási nyomás túl alacsony, a szűrő nedves vagy eltömődött a Venturi-cső szűrőfedél alatt, belső nyomásmérő pont el van tömődve a Venturi-csőben (ne használjon kenőanyagokat az O-gyűrűnél a Venturi-csőben!).
F.54	Hibás gáznyomás (az F.28/F.29 hibakóddal együtt)	Nincs, vagy alacsony a bemenő gáznyomás, a gázelzáró csap el van zárva.
F.56	Tömegáram érzékelő szabályozás hiba	A gázarmatúra meghibásodott, a gázarmatúra kábelkorbácsa hibás.
F.57	Hiba komfort biztonsági üzem közben	A gyújtó elektróda erősen korrodált
F.61	Gázarmatúra vezérlési hiba	– Rövidzárlat/testzárlat a gázarmatúra kábelkötegében – Gázarmatúra hibás (a tekercsek testzárlata) – Az elektronika hibás
F.62	Gázarmatúra lekapcsolási késleltetés hiba	– a gázarmatúra késleltetett lekapcsolása – a lángjel késleltetett kialakítása – A gázarmatúra tömítetlen – Az elektronika hibás
F.63	EEPROM hiba	Az elektronika hibás
F.64	Elektronika / NTC hiba	Előremenő- vagy visszatérő NTC hiba, az elektronika hibás
F.65	Panelhőmérséklet hiba	Az elektronika külső hatás miatt túl meleg, az elektronika hibás
F.67	Elektronika /lángfelism. hiba	Elfogadhatatlan lángjel, az elektronika hibás
F.68	Instabil lángjel hiba	Levegő a gázban, gázáramlási nyomás túl kicsi, rossz légfelesleg-tényező, eltömődött a kondenzvíz útja, nem megfelelő égőfűvóka, megszakadt az ionizációs áram (kábel, elektróda), égéstermék visszaáramlása, kondenzvíz út, elektronika meghibásodott
F.70	Érvénytelen készülékjelzés (DSN)	Pótalkatrészeket szereltek be: a kijelzőt és a panelt egyidejűleg cserélték és a készülék azonosítást nem állították be újra, hibás, vagy hiányzó teljesítmény kódoló ellenállás
F.71	Előremenő hőmérséklet érzékelő hiba	Az előremenő hőmérséklet érzékelője állandó értéket jelez: – Az előremenő hőmérséklet-érzékelő nem fekszik fel megfelelően az előremenő csövön – Az előremenő hőmérséklet érzékelője meghibásodott
F.72	Előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet érzékelő hiba	Előremenő/visszatérő NTC hőmérséklet-különbség túl nagy → Előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet érzékelő meghibásodott
F.73	A víznyomás-érzékelő jele nem a megfelelő tartományban van (túl alacsony)	Víznyomás-érzékelő szakadás/rövidzárlat, szakadás a testnél/testzárlat a víznyomás-érzékelő vezetékeiben vagy a víznyomás-érzékelő hibás
F.74	A víznyomás-érzékelő jele nem a megfelelő tartományban van (túl magas)	A víznyomás-érzékelő és az 5 V/24 V között rövidzárlat van vagy víznyomás-érzékelő belső hiba
F.75	Hiba: elégtelen áramlás a szivattyú indításakor.	Szivattyú meghibásodott,levegő van a fűtési rendszerben, túl kevés víz van a készülékben, a tömegáram-érzékelő meghibásodott
F.77	Füstgázcsappantyú/kondenzvíz szivattyú hiba	Nincs jel a füstgázcsappantyútól vagy a kondenzvíz szivattyú hibás
F.81	Tárolótöltő szivattyú hibája	Levegő van a fűtési és a melegvíz körben, töltőszivattyú hibás működése
F.82	A külső áram anód hibája (ha tartozékként van beszerelve)	Az anód vagy a külső áramú anód áramköri lapjának csatlakozása hibás
F.83	Előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet érzékelő hőmérséklet-változás hiba	Az égő indításakor a rendszer nem érzékel hőmérsékletváltozást vagy túl kis hőmérsékletváltozást érzékel az előremenő vagy a visszatérő hőmérséklet-érzékelőnél – Túl kevés víz a termékben – Előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet-érzékelő nem fekszik fel megfelelően a csövön

Kód	Jelentés	A hiba oka
F.84	Hiba:előremenő / visszatérő hőmérséklet-érzékelő hőmérséklet különbség elfogadhatatlan	Az előremenő és visszatérő hőmérséklet-érzékelők elfogadhatatlan értékeket jeleznek. – Az előremenő és visszatérő hőmérséklet-érzékelők ki vannak cserélve – Az előremenő és visszatérő hőmérséklet-érzékelők nem megfelelően vannak felszerelve
F.85	Hiba: rosszul felszerelt előremenő vagy visszatérő hőmérséklet-érzékelők	Az előremenő és/vagy visszatérő hőmérséklet-érzékelők ugyanazon / rossz csőre vannak felszerelve
F.86	Hiba: érintkezés, padló	Biztonsági termosztát bekapcsolt padlófűtés esetén: A fűtési beállított érték beállítása
F.92	Gázkódoló ellenállás hibája	A panelen a kódoló ellenállás nem megfelelő a megadott gázcsoporthoz: ellenőrizze az ellenállást, végezze el ismét a gáztípus ellenőrzést és adja meg a helyes gázcsoportot.
F.93	Gázcsoport hiba	A megengedett tartományon kívüli égésminőség: helytelen gázfűvóka, recirkuláció, helytelen gázcsoport, a venturi belső nyomásmérő pontja eltömődött (ne használjon kenőanyagot a venturi O-gyűrűjén!).
F.97	A fő vezérlőpanel öntesztje sikertelen	A főpanel meghibásodott
Kommunikációs hiba	Nincs kommunikáció a panellel	Kommunikációs hiba a kijelző és a vezérlőpanel között a kapcsolódobozban

F Bekötési kapcsolási rajz



- 1 Fő alaplap
- 2 Interfész alaplap
- 3 Kódoló ellenállás a gázcsoporthoz
- 4 Teljesítménymagyság kódoló ellenállás
- 5 Előszerelt csatlakozódugó a védő hőmérséklet-határolóhoz

- 6 Az előremenő melegvíz hőmérséklet-érzékelője
- 7 Az előremenő fűtővíz hőmérséklet-érzékelője
- 8 A visszatérő fűtővíz hőmérséklet-érzékelője
- 9 Ventilátor
- 10 Venturi

11	Gázarmatúra	17	Fűtőköri keringető szivattyú
12	A tároló hőmérséklet-érzékelője	18	Melegvíz-szivattyú
13	3-utas szelep	19	Fő áramellátás
14	Nyomásérzékelő	20	Gyújtó elektróda
15	Térfogatáram-érzékelő	21	Ki-/bekapcsoló gomb
16	Melegvíz hőmérséklet-érzékelő a lemezes hőcserélő kimeneténél		

G Gyári gázbeállítási értékek

Beállítási értékek	Mértékegység	G20 földgáz	G31 propán
CO ₂ 5 perc teljes terheléses üzem után zárt elülső burkolattal	Térf.-%	9,2 ± 1,0	10,4 ± 0,5
CO ₂ 5 perc teljes terheléses üzem után leszerelt elülső burkolattal	Térf.-%	9,0 ± 1,0	10,2 ± 0,5
Beállítva W _o Wobbe-számhoz	kWh/m	14,09	21,41
O ₂ 5 perc teljes terheléses üzem után zárt elülső burkolattal	Térf.-%	4,5 ± 1,8	5,1 ± 0,8
CO teljes terhelésnél	ppm	≤250	≤250

H Műszaki adatok

Műszaki adatok – fűtés

	VSC 306/4-5 150
Előremenő fűtővíz maximális hőmérséklete	85 °C
Max. előremenő hőmérséklet beállítási tartomány (gyári beállítás: 75 °C)	30 ... 80 °C
Maximális megengedett nyomás	0,3 MPa (3,0 bar)
Névleges vízhozam (ΔT = 20 K)	1 292 l/h
Névleges vízhozam (ΔT = 30 K)	861 l/h
A kondenzátum térfogatának névleges értéke (pH-érték 3,5 és 4,0 között), ha 50/30 °C	3,09 l/h
ΔP fűtés névleges hozam esetén (ΔT = 30 K)	0,021 MPa (0,210 bar)

Műszaki adatok – teljesítmény/terhelés, G20

	VSC 306/4-5 150
Hasznos teljesítmény tartomány (P), ha 50/30 °C	6,6 ... 32,5 kW
Hasznos teljesítmény tartomány (P), ha 80/60 °C	5,8 ... 30 kW
Melegvíz fűtőteljesítmény-tartomány (P)	5,8 ... 34 kW
Maximális hőterhelés - fűtés (Q)	30,6 kW
Minimális hőterhelés - fűtés (Q)	6,2 kW
Maximális hőterhelés - melegvíz (Q)	34,7 kW
Minimális hőterhelés - melegvíz (Q)	6,2 kW

Műszaki adatok – teljesítmény/terhelés, G31

	VSC 306/4-5 150
Hasznos teljesítmény tartomány (P), ha 50/30 °C	9,5 ... 32,5 kW
Hasznos teljesítmény tartomány (P), ha 80/60 °C	8,5 ... 30 kW
Melegvíz fűtőteljesítmény-tartomány (P)	8,5 ... 34 kW

	VSC 306/4-5 150
Maximális hőterhelés - fűtés (Q)	30,6 kW
Minimális hőterhelés - fűtés (Q)	9 kW
Maximális hőterhelés - melegvíz (Q)	34,7 kW
Minimális hőterhelés - melegvíz (Q)	9 kW

Műszaki adatok - melegvíz

	VSC 306/4-5 150
Fajlagos átfolyás (D) ($\Delta T = 30$ K) az EN 13203 szerint	37,9 l/min
Folyamatos átfolyás ($\Delta T = 35$ K)	837 l/h
Fajlagos átfolyás ($\Delta T = 35$ K)	32,5 l/min
Maximális megengedett nyomás	1 MPa (10 bar)
Hőmérséklet-tartomány	35 ... 65 °C
A tároló űrtartalma	150,8 l

Műszaki adatok – általános információk

	VSC 306/4-5 150
Rendeltetési ország (jelölés ISO 3166 szerint)	HU
Gázkategória	II _{2H3P}
A gázcső átmérője	G 3/4 coll
A fűtésű cső átmérője	G 3/4 coll
Biztonsági szelep csatlakozócső (min.)	24 mm
Kondenzvízelvezető vezeték (min.)	24 mm
Gázáramlási nyomás (G20)	2,5 kPa (25,0 mbar)
Gázáramlási nyomás (G31)	3,0 kPa (30,0 mbar)
Gázfogyasztás 15 °C hőmérsékleten és 1013 mbar nyomáson (adott esetben melegvíz-készítésre vonatkoztatva), G20	3,2 m³/h
Gázfogyasztás 15 °C hőmérsékleten és 1013 mbar nyomáson (adott esetben melegvíz-készítésre vonatkoztatva), G31	2,7 kg/h
CE-szám (PIN)	1312CO5872
Égéstermék tömegáram fűtési üzemben, P min..G20 esetén	2,9 g/s (10,44 kg/h)
Égéstermék tömegáram melegvízkészítésnél, P max. G20 esetén	15,6 g/s (56,16 kg/h)
Égéstermék tömegáram fűtési üzemben, P min..G31 esetén	4,1 g/s (14,76 kg/h)
Égéstermék tömegáram melegvízkészítésnél, P max. G31 esetén	15,4 g/s (55,44 kg/h)
Maximális égéstermék hőmérséklet	72 °C
Engedélyezett berendezés-típusok	C13, C33, C43, C53, C83, C93, B33P, B53P
NOx-osztály	6
Készülék méret, szélesség	599 mm
Készülék mérete, mélység	693 mm
Készülék méret, magasság	1 640 mm

	VSC 306/4-5 150
Nettó tömeg	128 kg
Tömeg, vízzel feltöltött állapot	284 kg

Műszaki adatok – elektromos berendezések

	VSC 306/4-5 150
Elektromos csatlakoztatás	230 V~/ 50 Hz
Beépített biztosíték (lassú)	T4A/250
Max. elektromos teljesítményfelvétel	105 W
Elektromos teljesítményfelvétel standby módban	2,1 W
Védettség	IPX4D

Címszójegyzék

A			
A funkciók menüje	28	feltöltés	22
Adattábla	7	Fűtési rendszer	22
Á		Feszültség	4
Állapotkódok	18, 43	Fűtőrendszer	
Áramellátás	16	Feltöltő mód	22
B		Légtelenítés	22
befejezés		Fűtővíz előkészítése	21
Javítás	36	G	
Biztonsági berendezés	5	Gázarmatúra	33
C		csere	33
CE-jelölés	7	Gázcsoport	13
Cikkszám	7	Gáztípus ellenőrzés	
CO ₂ -tartalom		végrehajtása	20
ellenőrzése	24	Gázszag	5
csere		Gyors-légtelenítő	22
Égő	32	H	
Gázarmatúra	33	Hálózati csatlakozás	16
Hőcserélő	35	használata	
Képernyő	36	Ellenőrző programok	20
Panel	36	Helyiséglevegőtől függő üzemeltetés	5
Ventilátor	33	Hiba szimbólum	20
Venturi	34	Hibajegyzék	
Csomagolás ártalmatlanítása	37	Lekérdezés	32
Csomagolás, ártalmatlanítás	37	törlése	32
D		Hibakódok	45
Diagnosztika		leolvasás	32
végrehajtása	32	Hibatároló	
Diagnosztikai kódok	39	Visszaállítás	32
lehívás	25	Hőcserélő	
Dokumentumok	7	csere	35
E		tisztítása	29
Égési levegő bevezetés	5	I	
Égéstermék szag	5	Indítás	
Égéstermék-elvezetés	5	Installációs asszisztens	20
Égő		Installációs asszisztens	19–20
csere	32	ismételt indítása	20
ellenőrzése	29	J	
Égőtöltési idő		Javítás	
beállítása	25	befejezés	36
Égőtöltési idő, visszamaradó		előkészítése	32
Visszaállítás	26	K	
Elektromosság	4	Karbantartási időköz	
Elektronika önellenőrzés		beállítása	26
végrehajtása	28	Karbantartási munkák	43
Ellenőrzési munkák	43	végrehajtása	27, 31
végrehajtása	27, 31	Képernyő	
Ellenőrző programok	18	csere	36
használata	20	Készülék konfiguráció	
Előírások	6	lehívás	20
Előírt előremenő hőmérséklet		Kezelési koncepció	17
beállítása	19	Kiegészítő relé	19
előkészítése		kiszerezés	
Javítás	32	Termo-kompaktmodul	28
Előremenő hőmérséklet, maximális		Komfort biztonsági üzem	32
beállítása	25	Komfortüzem	
Elülső burkolat, zárt állapotban	5	beállítása	19
F		Komponensek ellenőrzése	28
Fagy	6	Kondenzátumszifon	
Felállítási hely	5–6	feltöltés	19
		tisztítása	29
		Kondenzvíz elvezető vezeték	14
		Korrózió	6

L		Töltőnyomás	
légtelenítés		leolvasás	22
Fűtési rendszer	22	Tömítettség	24, 27, 31
lehívás		Tűlfolyószelep	
Live Monitor	18	beállítása	26
leolvasás		U	
Hibakódok	32	Üzemen kívül helyezés	36
Levegő-/égéstermék elvezető rendszer	5	V	
Levegő-/égéstermék elvezető rendszer készülékadapter	14	Vázlat	5
Levegő-/égéstermék-elvezető rendszer	14	végrehajtása	
Live Monitor		Elektronika önellenőrzés	28
lehívás	18	Gáztípus ellenőrzés	20
M		Ventilátor	
Maradék szállítási magasság, szivattyú	26	csere	33
Maximális fűtőteljesítmény	19	Venturi cső	33
beállítása	25	csere	34
Melegvíz-hőmérséklet		Visszaállítás	
beállítása	19	összes paraméter	32
Méskicsapódás	27	Visszatérő hőmérséklet szabályozás	
N		beállítása	25
Nyelv	19	Vízkő	27
O			
Önellenőrzés	28		
P			
Panel			
csere	36		
Paraméter			
Visszaállítás	32		
PB-gáz	5, 13		
Pótalkatrészek	27		
R			
Rendeltetésszerű használat	4		
S			
Szabályozó	17		
Szakember	4		
Szakember szint			
lehívás	17		
Szakember telefonszáma	20		
Szakképzés	4		
Szállítás	6		
Szériaszám	7		
Szerszám	6		
Szervizjelentés	32		
Szervizpartner	31		
Szivárgáskereső spray	6		
Szivattyú utánafutási idő			
beállítása	25		
Szivattyú üzemmód			
beállítása	25		
Szivattyúteljesítmény beállítása	26		
T			
Tágulási tartály előnyomás			
ellenőrzése	30		
Termék			
bekapcsolása	19		
Üzemen kívül helyezés	36		
Termék átadása	27		
Termo-kompaktmodul			
kiszerezés	28		
szerelés	30		
Tesztprogramok	18		
Többfunkciós modul	19		

Szállító**Vaillant Saunier Duval Kft.**

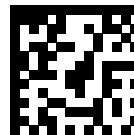
Office Campus Irodaház

A épület, II. emelet

1097 Budapest ■ Gubacsi út 6. ■ Magyarország

Tel +36 1 464 7800

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu



0020183510_05

Kiadó/gyártó**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Deutschland

Tel. +49 (0)2191 18 0 ■ Fax +49 (0)2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.

A műszaki változtatások joga fenntartva.